#### Telegraphische Depekten.

(Beliefert bon ber United Breg.) Inland.

#### Blaine am Sterben? Gin folimmer Rudfall.

Bafbington, D. C., 3. Jan. 3m Befinden des ichmer franten Er=Giaats= fecretars Blaine ift ein unverfennbarer Rudfall eingetreten. Beute Bormittag hielten es bie Merate und bie Familien= mitglieber - jum erften Dale - nicht mehr für gerathen, bem Bublitum ben bedenflichen Buftand bes Patienten gu verheimlichen. Der officielle Bericht bejagt: "Blaine verbrachte eine febr un= behagliche Racht, scheint aber heute fruh erleichtert zu jein." Wie Dr. Johnston mittheilt, üben die Medicinen, welche bem Rranten gegeben merden, um ben Dagen gur Berrichtung feiner natürli: den Functionen gu brangen, nicht langer ihre Wirtung.

Der Umftand, daß bie Mergte und bie Familie fich heute jo offen aussprechen, gilt als Beweis bafür, bag ber Tob Blaines nabe ift. Much feinen politis fchen Freunden babier fcheint ber Gin= brud vorzuherrichen, bag feine Lebens: fraite raich abnebmen.

#### Das Gas geht aus.

Findlag, D., 3. Jan. Es fleht jett fest, daß ber Naturgas-Borrath in un= ferem großen Gasgurtel nicht langer bem Bedürfnig entspricht. Der Gas: brud ift fo niedrig, daß man felbft in Brivatwohnungen feinen Gebrauch mehr bavon für Beiggmede machen fann. Was aber wie ein Unglud aussieht, wird fich vielleicht als Gegen erweifen. Denn mehrere ber größten Fabriten machen jest Berfuche mit Rohpetroleum als Beigftoff und haben gefunden, bag baffelbe fast ebenjo billig tommt, wie Maturgas, babei ficherer und leichter controllirbar, und fein Drud ein gleich= mäßigerer ift. Die Bunderte von Fabri: fen in Lima, Fostoria, Toledo u. f. w. treffen jest Bortehrungen, fich bes Roh= petroleums gu bedienen.

#### Dampfernadrichten. Mingefommen

Dem Dort: La Gascogne von Savre; Bertendam von Rotterdam, (burch Sturme beschädigt); Gutheil von Rot: terdam; Can Giorgio von Balermo; Stalia pon Stettin.

Bofton: Bofton Gitn pon London. London: Maine non Philadelphia Glengoil pon Remport Rems.

Beifaft: Lord Erne von Baltimore. Gibraltar: Guiana und Moorish Prince von Rem Yort.

Untwerpen: Roordland von Ren Dort (brach bie Schraubenwelle und wurde vom Dampfer Dhio nach Queens: town bugfirt und bann von zwei Schlepp= ampfern vollends nach Antwerpen be gleitet.)

#### Mbgegangen Southampton: Dregben, von Bremen

ach Rew York. Glasgom: State of Rebrasta nad New Mort.

Rotterdam: Obdam nach New Yort. Bavre: Scandia, von Samburg nach

Für bie nachften 18 Stunden folgen= bes Wetter in Illinois: Coon; marmer; bie Winde vermandeln fich in fud-

#### Lefet die Sonntagsbeilage der Abendpoft.

#### Telegraphifche Molizen.

Die aus ber Bunbesbauptftabt gemelbet wird, hat fich bas Befinden bes Er= Staatsfecretars Blaine bedeus tend gebeffert.

Beute über eine Boche finbet in ber Blinoifer Sauptstadt Springfielb bie feierliche Umtseinführung bes er: mablten Gouverneurs Altgelb ftatt, in Berbindung mit einer großen Militar: und Civilparabe. Abends um 8 Uhr wird bas Capitol glangend illuminirt

- In Cincinnati murben mieber gmei Manner Mamens Tony Gilfonle und James Coleman verhaftet, unter bem Berbacht, in die Arbeiter-Bergiftungs= geschichte von Somestead, Ba., verwidelt

- 3m Beigen Saufe gu Bafbing: ton tonnte gestern tein Reujahrsempfang ftattfinden, ba basfelbe megen bes Scharlachfiebers ber tleinen Entelin bes Brafibenten Sarrifon noch immer

unter Quarantane ftanb. - Ginen mahricheinlich fpottifch ges meinten Brief hat George Miller von Cincinnati an Oberft Beber, vom Gin: manberungsbureau in Rem Dort, gefdrieben. Der Briefichreiber theilt mit, bag er fich mabrend feiner letten Reife nach Guropa perlobt babe und jest bie junge Dame berüberfommen laffen möchte; baber muniche er ju wiffen, ob bie Emportirung eines Dabbens jum Zwede ber Berheirathung nicht unter die Rutegorie ber verbotenen Importirung

- Seit ber Beifetung ber Leiche bes Millionars Jay Gould im Maufoleum gu Boodlawn bei Hem Port erhalt ber junge Sould fast täglich Briefe, beren Schreiber fich gegen eine hohe Belobnung anbieten, ihm einen Blan gum Stehlen ber Leiche gu verrathen, welcher bon Unbefannten ausgehedt worden fein foll. Doch glaubt man, bag bies Alles leere Faseleien sind, zumal überhaupt fein Menich Musficht bat, burch bie vers diebenen Bachpoften bis gur Leiche

Mon Contractarbeitern falle".

#### Musland.

#### Der Grubenarbeiter-Strife.

nicht wenig beforgt megen ber bedrohli= den Wendung bes Ausftands in ben Gruben bes Gaarbegirtes. Es finb augenblidlich nicht viel weniger, als 25,000 Mann an bem Strife betheis ligt, und viele ber Musftanbigen finb bemaffnet. Bereits ift es zu allerlei fleineren und größeren Rempeleien und Rramallen gefommen. In Gulgbach fiel eine Schaar Strifer über einen Manen her, ber ruhig feines Weges ging, entrig ihm ben Gabel und vermundete ben Mann ichmer. Das ift nur ein Fall von vielen. Taufende von Ars beitern follen gegen ihren Billen bagu gebracht worden feien, fich ben Strifern anzuschliegen. Die Behörden wollen miffen, daß bie gange Bewegung von radicalen Socialiften und Anarchisten angezettelt worden fei. Mußer der Bo= ligei ift auch bas Militar angewiesen worden, gegen Aufrührer rudfichtslos einzuschreiten und die noch arbeitenben Rohlengraber gu beschüten. Bier Ba: taillone bes 29. nnb 69. Regiments und eine große Ungahl Poligiften murben nach bem Schauplat ber Unruhen ges fandt.

#### Reichensperger geftorben.

Berlin, 3. Jon. Beter Frang Rei: chenfperger, ber befannte ultramontane Bortführer im Reichs= und Landtage, ift noch im alten Jahre geftorben. (Er murbe am 28. Mai 1810 in Cobleng geboren, ftubirte in Bonn und Beidel= berg bie Rechte und begann 1858 feine parlamentarifche Laufbahn. fchrieb er eine Unahl Schriften über ben Culturfampf, die Agrarfrage ufm.)

#### Wird der Reichstag aufgefoft?

Berlin, 3. Jan. Mde Berichte über bie Rebe, welche geftern Raifer Bilhelm beim Reujahrsempfang gehalten hat, ftimmen barin überein, bag er bezüglich ber Urmeevorlage erflarte, ber Reichstag murbe aufgelöft werben, wenn etwa berfelbe bieje Borlage nicht annahme.

#### Bismard foll dagegen fein.

München, 3. Jan. Die "Allgemeine Beitung" bringt einen angeblich vom Er=Rangler Bismard infpirirten Urti= fel, worin ber Blan, eine neue bismard: freundliche Bartei mit feindlicher Rich= tung gegen ben Raifer, ju grunben, miß= billigt wirb.

#### In Winters Manden.

Berlin, 3. Jan. Bier ift es bitter: lich talt, und es geht ein ichneibenber Bind. Den gangen geftrigen Tag ftand bas Thermometer auf 11 (Nahrenheit) über Dull, und beute icheint es mindes ftens nicht marmer merben zu mollen.

Im Barg ichneit es gewaltig und anhaltend, und ber Bahnvertehr in ber bortigen Begend burfte eine ichmere Stodung erleiben.

London, 3. Jan. Das Wetter in und um London ift fcon feit mehreren Tagen fehr mintrig, und auf ber Themfe hat fich viel Gis gebilbet. Der Bertehr oberhalb und unterhalb ber Londoner Brude ift burd Badeis ichwer beein= trächtigt. Die oberen Theile bes Rluffes find von einem Ufer gum anderen gefroren, und man fürchtet noch größere Binderniffe fur ben Schiffsvertehr, fobald biefes Gis aufbrechen und flug: abmarts treiben follte.

Baris, 3. Jan. In gang Frantreich herricht ungewöhnlich faltes Better. Das Thermometer in Toulon fant ges ftern auf 5 Grad (Celfius) unter Rall. Beftige Schneefturme in Norbfrantreich verurfachen große Roth unter ben ars meren Claffen.

#### "Gallia" und "Ambria".

London, 3. Jan. Seute traf ber Dampfer "Gallia" in Liverpool ein. Der Capitan Fergujon und feine Offi: ciere lehnen es noch immer ab, fich bes guglich ber Uniculdigung auszufprechen. bag fie auf bem Ocean bem beichäbigten Schnellbampfer "Umbria" ben Beiftanb verweigert hatten. Gie wollen barüber nichts fagen, ebe fie fich mit ber Ges fcafteleitung ihrer Dampferlinie in's Ginvernehmen gefett haben.

Die Baffagiere fprechen fich naturlich offener aus. Gie fagen, bie "Umbria" habe die "Gallia" erfucht, 24 Stunden lang an ihrer Geite gu bleiben, und ber Capitan DeRay habe bingugefügt, in biefer Beit werde mahricheinlich bie ge= brochene Schraubenwelle reparirt fein. "Gallia" habe brei Stunden lang ges martet; barauf habe ber Capitan Fergus fon bem anderen Schiffe mitgetheilt, baß er nur noch Rohlen genug habe, um gerabe bis nach Liverpool gu tommen, und fei bann weitergefahren. Db Capts tan DeRay biergegen protestirte, weiß man noch nicht. Es wird angefunbigt, bag bie Geichäftsleitung ber "Cunard"s Linie balb einen officiellen Bericht bier=

über veröffentlichen merbe. Die Meinung gewinnt immer mehr Boben, bag Capitan DeRay wirtlich feinen Beiftand von ber "Gallia" ges municht habe - obmobl er bas bie Bafs fagiere ber "Umbria" nicht merten lieft - ba fich ber Dampfer nicht in wirts licher Gefahr befand, und McRay mußte, bag er nach ben nöthigen Repas

#### raturen einfach die Fahrt fortfeten tonne. Anardiftifde Muruben.

Amfterbam, 3. Jan. In 3marts luis an ber Oberpffel fand geftern infolge anardiftifder Reben ein Aufruhr ftatt. Debrere Burger murben gesteinigt, und an manchen Burger= baufern bie Genfter gertrummert. 3mei Poliziften murben mißhanbelt; ein anbes rer Boligift ericog einen Kramaller, ber auf ihn mit einem Rarabiner gielte. den unter Quarantane geftelle.

Schlieflich murben etma 30 Ruheftorer verhaftet. In Detila und Sappermeer tam es ju ähnlichen Auftritten. Bu Berlin, 3. Jan. Die Regierung ift Cappermeer murben 6 Boligiften ver: mundet; bann murbe bie Milig heraus: beordert, jedoch gleichfalls herausges trieben; endlich feuerten bie Golbaten fcarf, mobei zwei Rramaller getobtet und mehrere ichmer permundet murben: 20 Aufrührer murben verhaftet.

Der Banamafcandal. Baris, 3. Jan. Der "Figaro" fagt beute, unter ber nächften Bartie von Berfonen, melde von ber Regierung megen Bermidlung in Die Banama: Un: gelegenheit jur Berfolgung auserieben feien, befänden fich auch noch vier Dit= glieber ber Abgeordnetentammer und ein ehemaliger Minifter. Das Blatt fügt bingu, Floquet, ber jebige Prafis bent der Abgeordnetentammer, werde infolge ber Berbindung feines Ramens mit biefem Scandal vollständig von ber parlamentarifden Thatigfeit gurudtres

#### Bon Wolfen gefreffen.

Barfdau, 3. Jan. Der polnifche Maler Biergwinsti murbe mahrend eis ner Spagierfahrt in ber Umgegend von Bialoftot von Bolfen angefallen, welche ihn und fein Pferd auffragen.

#### Fom Simmel hoch.

Mabrid, 3. 3an. In bem Stabt: chen Bogalbez, in ber Proving Ballados lib, ift ein riefiger Meteorstein gur Erbe niebergefallen.

Telegraphifche Motigen. In ben füblichen Graffcaften Englands und in Bales muthete geftern

ein heftiges Schneegestöber.

- In hamburg wurden am Reus jahrsabend fowie am Reujahr je eine Choleraerfrantung gemeldet, und in Altona ereigneten fich an ben beiben Ta gen brei Tobesfälle infolge Cholera.

- Bie aus Wien gemelbet wirb, ift ein Saftbefehl für bie Ergreifung bes angeblichen Journaliften Ernft Roeberer ausgeftellt worden, welcher ben amerita: nifden Bergwertsbefiger John Simeon Bergheim um \$100,000 bejchminbelt haben foll.

- Der in Cobleng verhaftete Chicas goer Schwindler Jacob David murbe im Coblenger Gerichte verhort und wird. fobalb bie nothigen Bapiere in Ordnung find, ausgeliefert merben. Gergeant Befter, von ber Chicagoer Boligeiforce, wird ihn nach Amerita begleiten.

- Die Biener Beborben find über bie geplante Rundgebung ber 25,000 beidaftigungslofen Urbeiter, welche es iest bort gibt, bermagen aufgeregt, bag fie gur Berhutung etwaiger Unruhen viele Extrapolizisten angestellt haben.

- Giner Melbung aus St. Beters: Regierung, 2,500,000 in Roth befindlichen Aderbauern im Innern Ruglands bie Mittel zu bewilligen, um nach ben bunn befiedelten Provingen bes Reiches auszumanbern.

- Wie man aus Berlin melbet, wirb ber Antisemitenführer u. f. m. Ahl= wardt, nachbem er feine Saft abgefeffen hat, bie Leitung ber "Neuen Deutschen Beitung" in Leipzig übernehmen und biefelbe natürlich in ausgefprochen jubens feindlichem Ginne redigiren.

- In ber fpanifchen Stadt Barce: Iona hielten 1500 Anarchiften eine Reujahrsversammlung ab, in welcher bie Redner für bas laufende Sahr eine Schredensversammlung in Aussicht ftell: ten. Die leibenschaftlichfte Rebe bielt Thereja Claremont, Die "fpanische Louise Michel". Dit Mube murbe Rramall verhindert.

- Meuerdings regen fich wieder bie Dermifche in Gubamerita gewaltig. Gie griffen bas Dorf Gamai bei Balbihalfa an, murben aber nach einem beitigen Rampfe mit bedeutenden Berluften que rudgefchlagen. Gin zweiter Ungriff, ber am Reujahrstage erfolgte, verlief gleichfalls erfolglos.

- Die Berrudtheit bes englischen Dichters 2B. Batfon, welcher Musficht hatte, als Dachfolger Tenngions Sof= bichter gu merben, foll wieder gefchmuns ben fein. Benigftens veröffentlicht bas Londoner "Chronicle" ein gang vers nunftig flingendes Reujahrsgedicht von

- Aus Berlin wird gemelbet: Am Reujahrsabend murbe ein Deferteur von vier Golbaten verhaftet, boch gelang es ihm, fich loszureigen. Die Golbaten feuerten ihre Gemehre ab, trafen jeboch nicht. Der Deferteur floh in ein leers ftebenbes Saus, und als ihm bie Gol= baten borthin folgten, fprang er burch ein Genfter und brach den Sals.

- Die Anarchiften in Baris haben eine Unmaffe leibenschaftlich gehaltener Blacate an ben Mauern angefchlagen. Es follen Borbereitungen für bie Bers anstaltung großer Stadtfundgebungen im Berte fein. In Belleville murbe geftern ber Bolffrebner Labucher von einen Buhörern burchgeprügelt, ba man ihn für einen vertappten Boligeifpipel hielt, welcher bafür angestellt fei, anars diftifche Unruhen in's Bert gu feten um die Aufmertfamfeit bes Bublitums von bem Banamajcandal abzulenten.

- In Rem Port find feit bem 1 Dezember nicht meniger als 52 Typhus: Erfrantungen gemeibet worben, aber fammtlich, mit nur einer einzigen Aus-nahme, in bem Saufe Ro. 34 Bagarb Str., bas außer ben Erfrantten noch 47 Infaffen birgt. Diefes Saus ift nebft ben Bewohnern noch auf brei 2Bo-

#### Rarnichmader am Strife.

Ungefähr 30 in ber Bertfiett von Ebward Rirf jr., Ro. 3945 Bentworth Ave., beidaftigte Rarniegmader legten heute Morgen, megen Anftellung eines Dichtunion: Mannes, Die Arbeit nieber. Die Union brobt weiterhin mit Strite an fammtlichen von der girma übernoms menen Contratten, falls die Lettere nicht tlein beigiebt.

#### Beutige Brande.

In bem zweiftodigen Solzhauft, 1236 George Str., brach heute fruh Feuer aus und richtete einen Schaben von \$500 an. Das Saus gehört George & Rels ler und wird von ihm als Wohnung be nung benütt. Die Urfache Des feuers ift noch nicht festgestellt.

Durch einen Schadhaften Rauchfang entstand heute fruh gegen 6 Uhr ein Geuer in dem von Frau Belle Ballace bewohnten Saufe, 748 71. Str. Der Schaden beträgt \$150.

#### Gine Racherin ihrer Chre.

Unter ber Untlage bes Morbangriffs murbe heute Unnie Lint bem Richier Glennon vorgeführt. Die junge, Dame" tam gestern Rachmittag in Die "Bofton Erchange", Do. 332 Ctate Str., traf bort auf ben Bfanbleiher D. 3. Ralb: fleifc, beffen Gefcaft fich im Saufe Ro. 2549 State Str. befindet, und feuerte auf benfelben funf Revolvericuffe ab, von melden vier trafen, mahrend ber lette fehlging. Unnie gab an, fie fet von Ralbfleifch beleidigt worden und habe aus biefem Grunde ihn aus bem Leben ichaffen wollen.

Da ber, übrigens nur leicht vermun= bete Pfanbleiher es vorgezogen hatte, bei ber heutigen Berhandlung nicht gu ericheinen, murbe bie Ungetlagte freiges fprochen.

#### Gurg und Reu.

\* Die regelmäßige Monates Berfammlung bes "Deutschen Breg Clubs" findet morgen Abend um 8 Uhr im Clublotal ftatt.

\* Bei einer Rauferei, Die fich geftern früh an ber Bells Gtr. gwiften Bud: mig Gichbrodt von Ro. 152 B. Buron Str. und mehreren jungen Burich n entiponnen hat, erlitt Gichbrodt eine fo fürchterliche Dieberlage, bag er bemußtlos am Rampfplate liegen blieb. Gin Roligift fand ben Berlebten foter auf und veranlagte beffen Ueberführung nach bem County-Sofpital.

\* Frant Matever murbe von bem Bolizeirichter in ber Station an ber 35. Str. bis zum 8. Januar unter \$7000 Burgichaft geftellt. Er hatte Charles Ungel in Bim. Marmelle Birthichaft in Brighton Bart in ben Ropf gefchoffen und biefer mar geftern im County : Dofpi : tal gestorben.

\* Wegen eines an John Reinhardt pon Ro. 227 D. Superior Str. perub: ten Diebitables murbe beute ein junger Buriche, ber fich Charles Burlen neunt unter \$500 Burgicaft bem Griminal: Berichte überwiesen. Der Befculdigte foll einen Binterrod und zwei feibene Salstücher erbeutet haben.

\* Profeffor Julian D. Coult, melder 251 31. Str. mohnte, nahm ge= flern, ale er an heftigen Schm rgen litt, eine etwas zu große Dofis Chloral. Er murbe nach bem Dichael Reefe Sofpital gebracht und hoffentlich fann er wieberbergeftellt merben.

\* Boligift Bowers von ber Barrifon Str. Station murbe geftern von brei Strolden, welche er arretiren wollte, in ben Blug geworfen und mare ertrunten, menn ihm nicht einige Paffanten gu Bilfe getommen maren.

#### Erfcoffen.

Das Opfer eines Streites murbe am Sonntag James Siden, welcher 276 Newberry Ave. wohnt. Er mar in Befellichaft feiner Rachbarn John Burns nud James Clart in bie Birthichaft im Driental Botel,; 693 G. Salfted Str., gefommen und hatten bort Billiard gefpielt. Gie geriethen über bie Begabs lung ber Beche in Streit und murben von bem Schantwarter R. T. Bheeler hinausgewiesen. Die brei Manner wollten ber Aufforberung nicht Folge leiften und es fam gu Thatlichfeiten. Wheeler und ber Cohn bes Dotelbe: fibers, Reil Ballace, zogen ihre Revol: ver heraus und feuerten funf Schuffe ab. Siden hatte einen Schug in die Bruft erhalten und fchleppte fich bis an bie Gde ber 18. Str. Er murbe erft nach feiner Bohnung und bann nach bem County-Bojpital gebracht, wo er am Montag fruh ftarb. Ballace und Bheeler, fomie Clart und Burns mur: ben verhaftet und follen ber Coronerss Jury vorgeführt werben. Ballace bes hauptet, bag er feinen Revolver nicht gebraucht habe, Bheeler habe ben tobt: ichen Goug abgejeuert.

#### Beim Burg'nfepp, 244 Cipbourn Ave., täglich Concert.

#### Temperaturftand in Chicago.

Bericht von ber Bettermarte bes Auditorium=Thurmes: Geftern Abend um 6 Uhr 11 Grad, Mitternacht 6 Grab über Rull; bente Morgen & Uhr 1 Grab unter und um 12 Uhr Mittags 6 Grab über Rull. Am niebrigften, namlich auf 3 Grad unterRull, ftand bas Thermometer um 6 Uhr 45 Minuten heute

#### Berunglüdt.

Margarethe Ofterfamp erliegt ihren Derletzungen.

Ginen furchtbaren Tob erlitt geftern Abend bas Dienstmädchen Margarethe Ofterfamp, welche bei bem Badermeifter Charles Rimbler, 485 Milwautee Abe., angeftellt war. Bei ber Bereitung bes Abendeffens tam ihr Rleid mit einem rothglühenden Ofen in Berüh= rung und ftanb im nachften Augenblid in hellen Flammen. Die Unglud= liche lief laut schreiend die Treppe hinab und erft nach langem Bemüben gelang es einem Gefellen, bie Flammen burch ein übergeworfenes Tuch ju lofchen. Das Mäbchen wurde auf Un= ordnung eines herbeigerufenen Argtes nach bem County-Sofpital gebracht, ftarb aber bort nach wenigen Stun-

Gin Bruber bon Margarethe, melcher bor bier Jahren mit ihr aus Deutschland hierhertam, wohnt 184 Rumsen Str.

In ben, McCormid Reaper Worts" an Datley und Blue Island Abe. berunglückte geftern ber Maschinift Freb. Johnson. Er wollte einen abge= alittenen Treibriemen neu befestigen, wurde dabei bon ber Transmiffions= welle erfaßt und ihm ber Schäbel gerschmettert. Die Leiche murbe nach Whands Leichenbestattungs=Geschäft, Sonne Abe. und 22. Str. gebracht.

Mulligan D'Brien, ein bei ber Switch Affociation beschäftigter Beichenfteller, murbe am Sonntag beim Zusammenkoppeln bon Gisenbahnwa= gen fcwer verlett. Er liegt jest im Merch=Hofpital und wird taum wieder hergestellt werben tonnen

Geftern früh brachte Roger Lee henry Falmer an ber 46. Str und Wentworth Abe. mehrere Meffer= schnitte an Bruft Unterleib und Ropf bei. Lee wurde verhaftet, leugnet aber bie That.

James D'Brien, welcher 155 Cheft= nut Str. wohnt, fturgte am Conntag bon einem Rabelbahnwagen ber State Str.=Linie. Die Räber gingen über fein linkes Bein und baffelbe murbe berartig verlett, daß es wohl amputirt merben wirb.

James Firth erlitt am Conntag schwere Verletungen, als er zwischen zwei Eisenbahnwaggons an ber 75. Str. durchfriechen wollte. Der 65jährige John Sealan, 8825 Houfton Abe., South Chicago, wurde

in ber Sylvesternacht bon Michael Schmibt zufällig erschoffen. Schmibt befindet sich in Haft. Der Buchbinder B. 3. Moran, mel= cher 408 B. Polt Str. wohnt, glitt ge= ftern bor bem Cherman Soufe aus

Der Grfolg ber "Abendpofi" fieht in der Gefdichte bes deutschameritanischen Beitungswesens noch immer ohne Gleichen ba.

und fturgte fo ungludlich, bag er fich

Unter den Radern.

heute Morgen in aller Frühe ber= loren an ben Geleifen ber Chicago, Burlington & Quinch=Bahn zwei Menfchen ihr Leben. Die erfte ber Leichen murbe gegen 6 Uhr an ber Rreugung ber Union Abe. und ben Beleifen ber genannten Bahn gefunben. Es war bie eines Mannes, beffen Name nicht in Erfahrung gebracht werben tonnte. Man schaffte bie Ue= berrefte nach ber County-Morque.

Etwa eine Biertelftunde fpater fanben einige Stredenarbeiter an ber Rreugung ber Loomis Str. und berfelben Bahn ebenfalls bie Leiche eines Mannes, welche schredlich berftum= melt war. Beibe Beine und ein Urm waren glatt am Rorper abgeschnitten.

In ber Rodtafche bes Berungludten fand fich ein Auslöhnungs-Coubert mit bem Namen Frant Beg. Etwas anberes, woburch bie Berfonlichfeit bes Mannes vielleicht festgestellt werben könnte, war nicht vorhanden. Auch biefe Leiche murbe nach ber County= Morgue gebracht.

#### Das erfte Feuer.

Der Schuhmacher Frank holmes welcher 300 State Str. wohnt, hat bas Bergnügen, bag in feinem Beschäft bas erfte Feuer im Weltausftel= lungsjahre ausbrach. Die Flammen richteten nicht fehr biel Unbeil an, befto mehr feboch bas Baffer, mit welchem fie gelöscht wurden. Der Gefammtichaben beträgt \$1500.

Den Berth einer fleinen Anzeige in Der "Abendpoft" wiffen nicht blos Die Deuts iden Chicagos ju icaten.

#### Gine angenehme Megicanifche Tour.

Die Grafton Reifegefellichaft, melde von Chicago am 12. Januar nach bem fonnigen Merico abgeht, veripricht in ieber Beziehung fo erfolgreich zu werben wie die vielen Touren, metche unter ih er Leitung in ben vergangenen Jahren burch jenes prächtige Land unternommen murben.

Reifen in ben Beftibuled Bugen von Bullman Dining: und Schlafmagen mahrend ber gangen Rundfahrt, ift eine ausgezeichnete Art und Beife Dterico gu

Leute, Die fich baran betheiligen mol: Ien, follten fich frühzeitig melben, ba ber Blat fonell belegt wirb. Alles Rabere erfährt man burch 3. 3. Grafton, 195

#### Gin Madden als Ginbrederin.

Mary Barrington von ihrer fruhe. ren Dienstgeberin eines ichme-

ren D.rbrechens beschuldigt. Unter ber Unflage bes Ginbruches wurde heute Morgen bem Richter Rer= ften ein junges Mädchen Namens Marh harrington borgeführt.

Die Angeklagte war früher beiFrau Viola McLean, wohnhaft No.224 Belben Abe., als Dienstmädchen beichäftigt. Wie bie Rlägerin behauptet, bat bas Madchen nach ihrer Entlaffung ben Schlüffel gum Saufe bei fich be= halten und die ihr baburch gebotene Ge= legenheit dazu benutt, bei Racht und Rebel in bas Saus zu bringen und baraus zwei golbene Uhren, eine Un= gabi Schmudfachen und Rleidungs= stude im Gesammtwerthe bon etwa \$40 zu entwenden. Das Mädchen leugnet, an bem Berbrechen irgendwie betheiligt gewesen zu fein. eigenes Berlangen wurde ein Boligift beauftragt, ihre berzeitige Bohnung. No. 188 Forquer Str., gu burchfuchen, ob nicht etwa bort bie ber Bolizei nä= her bezeichneten Gegenstände gu finden

Um bas Ergebniß biefer Nachfor= schungen abzuwarten, vertagte ber Richter bas Berhör auf ben 6. b. M. Die Bürgschaft beträgt \$800.

#### Gin Brandftifter auf der Wlucht,

Bor etwa vier Bochen murbe bie Fenermehr nach dem Grocerie-Laden von Barris & Rathan, Ro. 424 B. 24. Str. gerufen, wo ein Brand entstanden mar. Die Flammen murben gelofcht, ehe bedeutender Schaden verurfacht mar. Feuer-Inspector Dt. Conman leitete

eine Untersuchung ein, welche gu bem Resultate führte, bag Rathan unter bem Berdachte, bas Feuer angelegt zu haben, verhaftet murbe. Nathan ftellte für fein Ericeinen bei ber fur heute anges fetten Berhandlung die verlangte Burgicaft von \$1000.

Als der Fall heute aufgerufen murbe, bat Rathan um einen Aufschub von einer halben Stunde, angeblich, weil er mit feinen Borbereitungen gur Bertheis bigung noch nicht fertig fei. Das Un= fuchen murbe bewilligt. 21s aber nach einer halben Stunde ber Fall verhandelt werben follte, ftellte es fich beraus, bag ber Angetlagte fich ingwifden aus bem Staube gemacht hatte.

Richter Cherhardt erffarte bemgufolge bie Burgichaft Nathans fur verfallen und fertigte ein "Capias" gweds neuer: licher Berhaftung bes Ungeflagten aus. Bie es heißt, foll wider Rathan bie

unwiderlegliche Ausfage breier Beugen porliegen.

#### Streit unter Liebenden.

Unter ber Unflage bes Diebstahls fist August Liebe jest in einer Belle ber Barrifon Str. Station. 218 Rlagerin tritt Marie Matten, feine Geliebte, ge= gen ihn auf. Gie ift mit ihm, wie fie behauptet, por furger Beit aus Frant= furt a. D. nach Amerita getommen und er hat ihr verfprochen, fie gu beirathen. Im 27. Dezember batte er auch einen Beirathserlaubnifichein geholt und fie glaubte nun feiner ficher zu fein.

Gie pertraute ibm nun \$600 an, und er foll bann recht flott gefneipt, jeboch nicht an bie Erfüllung feines Berfpre: chens gebacht haben. Schlieglich menbete fich Marie an Die Boligei und Liebe murbe verhaftet. In feinem Befite fanden fich noch \$450 vor.

### Die "Abendpofi" vertritt wohl Grunds fane, aber nicht politifche Sippen. Sie ift vollftandig unabhängig.

Gin Ginhaltsbefehl erwirtt. Richter Sorton ertlarte beute eine Berordnung des Stadtrathes vom Mary porigen Jahres für ungiltig. Diefelbe erlaubte ber Bestfeite Stragenbabn: Gefellichaft an Colarado Ave., zwiichen ber 40. und 48. Sir., Geleife gu legen. Frantlin Lufter hatte bagegen einen Ginhaltsbefehl ermirtt und ber Richter erflarte, ba bie Gefellicaft teine genügende Austunft geben tonnte oder wollte, ben Ginhaltsbefehl ends giltig rechtsfraftig.

#### Gin luderliches Rleeblatt.

Sugh Flannigan, Freb Garry und John Cunningham vollführten geitern Abend in ber Birthichaft von Charles Stein, Ro. 198 Brown Str., einen be: beutenben Spettatel, ichlugen ichlieflich ben Birth ju Boden und flüchteten erft, nachdem Flannigan mehrere Riftchen mit Cigarren an fich genommen harte. Spater murde bas Trifolium verhaf: tet und heute Bormittag bem Richter

#### ba er geständig mar, um \$75 bestraft. Das Berhor ber beiben Underen wird morgen vor Richter Doolen ftattfinden.

Gberhardt vorgeführt. Flannigan murbe,

Die Columbus-Briefmarten. Seute gelangten Die erften Columbus: Briefmarten im Saupt : Boftamt gur Musgabe und balb entitanb ein großes Gedränge, ba fich eine Menge von Raus fern eingefunden hatten, melde bald möglichft in beren Befig tommen woll: ten. Bis jest find etwa funf Millionen 1-Cent: und acht Millionen 2-Cents Marten hier eingetroffen.

\* Spat am Connabend ichlog ber Cheriff bie beiben Rleibergeschäfte pon Marcus Sherman an Madiion und Monroe Str. Die Aftiva und Baffiva betragen ungefähr \$25,000.

#### Rod mehr Bafbburne' fche Reformen.

Chicago wird jest gereinigt, wenigs ftens jagt ber Burgermeifter es und es fann ja auch möglich fein. Drei Contractoren, henry McDonald, 2. unt 32. Bard, Bm. E. Coote, 5. und 6. Bard, und S. F. Goes, 34 Barb, Barb, murbe heute ihr Contratt gefunbigt, weil fie benfelben nicht nach ber

Borichrift erfüllt haben follen. Um fclimmften follen bie Buftanbe in der 5. und 6. Bard fein, mo bringende Abhilfe nothwendig erfcheint. Bon ben Mugenbegirten find 200 Strakenreiniger nach ber inneren Stabt periett morben und beute ift bereits eine energische Reinigung von Randolph, Bafhington, Late Str. und Babafb

Alve. in's Wert gefeht worben. Der Burgermeifter bat G. F. Bamile ton beauftragt, fammtliche Departes ments einer genauen Brufung gu unterwerfen, und hat berfelbe feine fegenda reiche Thatigteit bereits begonnen. Gehr ergötlich ift eine Bemertung biefes herrn. Er ertlarte namtid, bie Reinigung ber Stragen muffe bei Tage geschehen, sonft glaube bas Bublitum nicht baran. Bis jest hat es auch noch teinen Grund baju ge

In ber Baffer-Office murben beute 64 Angestellte entlassen und morgen fommt bas Departement für Spegiels teuern an bie Reibe.

#### Dem Rriminalgericht, überwiefen.

Billiam Sufter, ber Golbwaaren. handler, beffen Gefchaft fich an ber Ede von Mabifon und La Galle Str. befinbet, murbe heute megen Erlangung von Gelb unter falichen Borfpiegelungen burch Richter Lyon an bas Rriminals Bericht vermiefen.

Bie fr. 3. gemelbet murbe, hatte ber Do. 296 Bafhington Boulevarb wohnende F. L. Rlein einen angeblich echt golbenen Ring von Sufter jum Breife von \$11 gefauft. Diefer Ring erwies ich bei fpaterer Unterfuchung als "gefüllt" und ift nicht mehr als \$2 merth, weshalb Rlein flagbar murbe.

Bie an anderer Stella bereits berich et, murbe Michael D'Connor alias D'Brien von einem Binterton-Bachter megen Diebftahls verhaftet. Richter Lyon überwies ihn unter \$1000 Burgdaft ben Großgeschworenen.

Morcis Farrell, Batrid D'Brien, Dennis Mulligan und Frant Schuls murben heute bem Richter Glennon unter ber Befdulbigung vorgeführt, in Nacob Fromans Birthichaft, Ro. 1728 Slart Str., am Reujahrs-Abend bie Dobel zerichlagen und ben Berfuch ges macht zu haben, die Gelbichublibe auss guleeren. Die Angeflagten vergichteten auf ein Borverhor und murben unter je \$500 Burgicaft bem Criminalgericht

### Bie biele Arbeiter und Arbeiterinnen burch die "Abendpoft" ich in Beidattigung gefunden haben, entzieht fich jeder Bereche nung. Mitmuter find an einem einzigen Lage über 200 Stellen ausgeschrieben.

- Die gange Familie bes jüdifchen Schantwirths Cymermann murde in Cholamsanana bei Bilna ermordet und bas Bebaube behufs Bermifdung ber That niedergebrannt. Eine bes Berbrechens verbachtige, übelbeleumundete Berjon Ramens Dimitel Bbento murde verhaftet. Rach anfang. lichem Leugnen raumte er die That ein und nannte noch acht feiner Genoffen

- Ein amufantes ungari.

des Barlaments = Siftorden fdeint ich in landesüblicher Art ju einer Duell-Affaire ausmachfen zu wollen. Auf ber Tagesordnung ber Gigung bes Magnatenhaufes ftanb ber bom 3uftigminifter b. Ggilagbi eingebrachte Bejegentwurf gur Abanderung ber Grundbuchs - Ordnung. Doch herr Mis einer ber b. Gailgapi fehlte. Magnaten bas rugte, enticulbigie Minifterprafident Dr. Beterle bas Juftigminifters Fernbleiben bes mit einem Unwohlfein und erbot fich gur Bertretung ber Borlage. Er batte bamit nicht piel Arbeit. Die Borlage murde obne viel Barlamentirens genehmigt. Da tommt aber ploslich post festum der Juftiminifter baher, ber felbftverftandlich nicht unwohl, fondern zu faul gewesen war. herr b. Szilaghi fest fich ju Dr. 200terle und fragt biefen naiv: "Bann tommt benn eigentlich mein Gefegentwurs d'ran?" Darauf Beferle: "3ft schon angenommen. 3ch habe Did bertreten." Run Ggilaghi: "Go, bas macht nichts. Die (Magnaten) fteben ohnehin nichts bavon." Beterle, ein wenig argerlich, giebt feinem Collegen noch ju verfteben, das die Urtheilslofigfeit der Magnaten feine Faulheit nicht entschuldige, und die Sache mare erledigt gemejen, wenn nicht einige mit feinen Gehörswertzeugen begabte Magnaten, bon ihren in ber Rabe ber Ministerbant gelegenen Platjen aus, diejes amujante 3wiegefprach mit angehört und nun ihren Freunden weiter ergablt hatten, die ihrerfeits bie Beidichte in noch weitere Rreife trugen. So gab fie Baron Agel im Landestafino jum Beften und citirte ben anwejenden Felomaricall - Lieutenant Sollan als Ohrenzeugen. Diefer foll auch die Babrbeit ber Gefdicte bem Baron Anel bestätigt baben. Run tam aber bas Gerebe auch ben Miniftern au Ohren. Da murbe freifich Mfles in Abrede geftellt, und fpeciell Sollan besavouirte Ugel. Darob großer Aratehl, und ein Duell Agel-Dollan mirb

vielleicht die gange Affaire beichl

ohne aber gur Forberung ber Babrbel

## HARDMA

in Gebrauch.

Dauerhaft. Breiswürdig. Elegant. Pianos billig zu vermiethen. A. H. RINTELMAN & CO., HARDMAN PIANO WAREROOMS!

182 und 184 Wabash Ave. Cataloge werden auf Berlangen gratis zugefandt.

# Castoria

für Unerwachsene und Kinder. "Caftoria eignet fich für Rinber fo gut, baf ich | Caftoria beilt Roll. Stublagnafffagen

et empfehle ale vorzüglicher wie alle mir betonnten Mufftopen, Dierrhoe und fauren Magen, Bacepte." G. M. Arches, M. D., Wacht Bormer tobt, giebt ... chlaf, bilft zum Berbanen 111 Go. Ogford Gi., Brootlign. M. B. Don' jeben Schaben taunft bu ihm vertrauen.

THE CENTAUR COMPANY, 182 Fulton Street, N. Y.

Finanzielles.

#### GELD

Dart, wer bei mir Passagescheine, Casüte oder Jwischended, nach oder von Deutschland kauft. Ja desoben-Passagere nach und von Samburg. Vermen, Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam, Javes, Baris, Serifin ze. din Rew Port der Vertretten Bord des Damplers. Wer Freunde von Vertretten Bord des Damplers. Wer Freunde voer Verwandte von Europa komme lassen wir kann 28 nur in seinem Interesse sinden, det mir Frei-karten zu lösen. Mrtungt der Passagiere in Ehtcago stets rechtzeitig gemeldet. Räheres in der General-Agentur von

#### ANTON BOENERT 92 La Galle Str.

Bollmachts und Erofchaftsfachen ir Europa, Collettionen, Boftausgablungen re, prompt besorgt. Countags offen bis 12 Uhr.

#### Wasmansdorff & Heinemann. Bank-Geschäft,

145-147 Randolph Str., gegenüber bem Courthoufe. Geld zu verleihen auf Grundeigent Grundeigenthum. MORTGAGES auf Grundeigenthum fiels ju verkaufen.

Depositen angenommen. Binfen bezahlt anf Edurenlagen, Bollmachten ausgestellt, Erbichaf-ten eingezogen, Baffagescheine bon und nach Enr pau. 1. w. Conntags offen bon 10-12 Uhr Bormittags.

Household Loan Association, 85 Dearborn Gir., Bimmer 304.

- Geld auf Möbel. -Keine Wegnahme, feine Dessentlichett ober Beridge-rung. Da wir unter allen Gesellschaften in ben Ber. Staaten bas gröbte Kapital beliven, jo sonnen wir Euch niedrigere Naten und länger Jeit gendbren, als irgend Fruand in der Stadt. Unter Gesellschaft is organistet und macht Geschäfte nach dem Baugesells-schafts-Plane. Darleben gegen leichte wöchentliche ts-Plane. Darleben gegen leichte wöchentlich wonatliche Rückgablung nach Bequemilichteit och ins, bebor 3br eine Anleibe macht. Bring e Möbel-Receipts mit Euch.

Es wird beutich gefprocen. Household Loan Association. 85 Dearborn Str., Rimmer SC4. - Gegründet 1854.

#### E. G. Pauling, 149 Sa Salle Str., Bimmer 15 & 17. Geld zu verleihen auf Brund. eigenthum. Erfte Sypothefen zu verkaufen. 4aprij

Schukverein der gausbesiger gegen ichlecht gahlenbe Miether, 371 Barrabee Gtr. Bm. Sievert, 3204BentworthAb. Terwilliger, 794 Milwautee Ave. M. Beih, 614 Nacine Ave. A.F. Stolte, 3254 & Salfted Str.

Ber Geld braucht, fomme ju mir. berleibe bon 23 an, billig, auf Mobeln, Bia-Maichinen, Lagericheine, Belgwert uim. Orb. Summen auch auf Grunbeigenthum. 26mg, bw

C. M. Heise, Room61-62, 162 Bashingtonetr., Lop Fl. 5 Brogent Sinfen werben auf Spar-Ginlagen und Beit-Depofiten gegablt. Specielle Raten für Gefchafts-Contos, bon ber CHICAGO TRUST AND SAVINGS BANK, 12 und 124 Bafbington Str. Eingegabites Copitol und Ueberfouß, \$529.000. Weitere Berbindlichteit der Actionare, \$500,000. Dei da fiskt unden Born I bis 4 Uhr Samilags von 9 Uhr Born. Ils Uhr Brids. Contos erwunfot.

### Geld zu verleihen

auf Mbbel, Bianos, Plerbe und Wagen, fowie auf andere Sicherbeiten. Reine Entfernung ber Segen-fabe. Riedrige Raten. - Strenge Ceheimhaltung.

- Prompte Bebienung. CHATTEL LOAN CO., LAKE VIEW., Simmer 2, 503 Bincoln Mve., Goute Salle,

Deutides Bant : Geidaft. Frembes Gelb gefauft und verfauft. Wechtel u. Bostausgabtungen auf ale Rifige der Melt. Spar und Ched - Einlagen sind erbeten. KOPPERL & Co., Bankiers, 181 Washington St.

### Atlas National Bank of Chicago

Sud-28eff Ede ga Saffe & Wafhington Str. CAPITAL - - - \$700,000 RESERVEFOND .

Rauft und verfauft austandische Wechfel, ftellt Credit. briefe, in allen Theilen ber Welt be-nubbar, aus; besorgt Cabel-Ausgah-lungen. 3maidbiali 3maiddfali

GEID ju verleihen Mead & COE,
100 Bashington Str.,
E. Stoch Lindbasisms

### Geld zu verleihen.

Molt 3hr ein eigenes heim erverben, eine Mort-age abzahlen, ober an Eurem Gigenthum Rerbeste-rung machen an monatlichen Abzahlungen? Gelb bor-atten. Safety Loan and Building Association,

142 Ba Galle Etr .. Simmer 3. Geld zu berleihen auf Mobel, Miagen, Bauberefil. Actien, erfte und zweite Grundsmenibums-Dobothefen und andere gute Sicherbeiten. 24 La Salle Eft., Jimmer 35. Belucht und treiet dost telebonitit und, Liebbon 1275, und werden Jemanben zu Ihnen ficien.

### \$1 per Wodje.

Macht Euch diese Belegenheit zu Mute. Kommt und beseht

über bem Dichiganfee. Ihr tonnt Lotten von 25x125 Fuß gu \$100, \$125, Eden gu \$150 faufen. \$3 Baar......\$1 per Woche.

bis Ihr ben Befittitel erhaltet. - Titel aa-rantirt burch bie Title Garantee & Truft Co. Jabriken im Entftelen und Bau. Exeurkonen jeden Sonnlag

Reine Steuern und Reine Binfen

pom Bolf Str. Depot um punft 1.30 Uhr Ronnt 3hr eine folde Gelegenheit unbenunt vorübergeben laffen. Beginnt bas neue Sahr in rechter Beife, legt' bas Funbament Jahr in rechter Weise, legt bas Fundament für Euer fünftiges Wohlbefinden, indem Ihr Grundeigenthum erweibt.

Begen meiteren Gingelheiten wenbe man

W. W. Watson & Co., Chicago, Ill. 225 Dearborn Str.

Aechter Doutscher Ranchtabak 1 Dfund fabrigirt pon ber Sirma 3. 23. Gall & Az, Baltimore, Mb. Santamert, Mos.
Sämarger Reire",
Mercur No 6",
Siegel Canaster Ro. 2
und 0", Irhner Porstorico eic. sind ben
Riebhabern einer eine Karte und für 30

folder Karten erhält man eine Deutsche Pfeise wie hier abgebildet.

Dactet

enthält

Die fabrit ift jederzeit bereit,

auf Unfrage hin, nachste Bezugsquelle anzugeben Da diefe Karten erft feit bem 1. Cept fember gepadt werben, machen wir unfere gecheten Runden barauf aufmertfam, baf noch viele Sandler Badete ohne folde Barten auf Bager haben.

#### Großer Berdienft!

Wer und seine Abresse einsenbet, bem senben wir bet Bost genaue Auskunft über ein gang neues Geichoft, voomit irgend eine Verson mannichen ober meibichen beichsechts auf ebride Beise und ohne große Auslagen und Bube über 100. Dollars per Monat verdienen sann, ohne Weisen und Rebbeln. Rein Agent hand berdienen son, ohne Weisen und Pebbeln. Rein Agent hand berdietes Geschieft.— Abressiere: JOHN HOUSE & CO., Canton, Lewis Co., Mo.

### Darleben auf berfont. Gigenthum.

Gebraucht Ihr Geld !

Wie verleiben Geld zu irgend einem Beirage von \$25 bis \$10,000, zu dem möglicht niedrigen Katen und in fürzieite Zeit. Nenn Ihr Geld zu letzen wünsch auf Wödeln, Bianos, Berede, Wagen, Amischen, Legegebausschein, Bianos, Berede, Wagen, Amischen, Legegebausschein, Den beröhliches Eigenthum irgend berder. Alt, jo versäumt nicht, nach unieren Raten zu ragen, debon Ihr eine Anleihe macht.

Nie verleiben Geld, dene das es in die Dessenlichs seit fommat und bestreben uns, uniere Kunden is zu dehtenen das des in die Dessenliche feit sommat und veltreben uns, uniere Kunden is zu dehenen, das sie die Eistenfliche feit demed und bestrebe und werder und ihre zu machen wieder und inden, Anseiter konnen auf deltedig zie ausgebent und Jahrungen estweder voll ober steiltweise zu irgend einer Zeit gemocht werder, auch dem Verleben der Lichweite zu irgend einer Zeit gemocht werder, auch den Verleben der Lichweite, und siehe werder und der Anleich geder Lichweite zu Gebingen, sondern Ihre Gedinger werder der Anleich geder gestellt geschlich zu der Verleg des Vorleichen Sten werder der Gedingen genecht werder der schlichen wie der Anleich gestellt gegentum tragend weiser Alleich der Alte schlen der Gegentum der der Anleich der Alte schlen des Gegentum der Beiten des Eigentum der Gebrauch des Geldes sowoh als auch des Eigentbums babt. Bedenste das Ihre gener der Eine Keinen der Uniede Berteit geden der Keiten der Unseieb vernundern sonnt.

Men An Geld gedranden solltet, so wiede Eine Knien der Unseieb vernundern konnt.

Beit ag der der da ge Loan Co., Se zu ge aus Er., eefter Flur über der Etrage. Gebraucht 3fr Beld!

Geld zu verleihen, in größern und fleinen Summen, auf irgend welche pute Sicherheit, bie Aggerbausschein, erfter Alfele Son-schließpaptere und belopgliches Eigenthum. Grundei-gentbum, Spholbeten, Bauvereinsaften, Herbe, Paa gen, Klanos, Ich Verleite nur mein eigenes Geld, gen, Klanos, Ich Verleite nur mein eigenes Geld, penthum, Sphotheken, Baumereinsaltien, Bferde, Mord, Gen, Vianos. In Verleide nur mein eigenes Geld, Getrag und Bedingungen nach Belieden, zahlbar rastenbeite, auf mouatliche Abgabtung, wenn gewünsche, umm mus Jinfen demagend berringert. Alle Geschäte umter Berichwiegendeit abgewickelt. Bitte, beinchen Siemisch vollendenen fein der fehreiben Sie wegen näberer Auskunft, ober merben Jemand zu Ihnen schieden.

3.4. 2.4. Zause Cir., Zummer 25. Telephon 1293.

Heber einen Dobbel. felbftmorb in einem Berliner Sotel berichten berichiebene Blatter: Ein junger Officier Des 24. Infanterie-Regiments, Sigismund bon Bigewig, nahm por einiger Beit megen Rrantheit den Abichied und jog nach Berlin, Rornerftrage 21, mabrend feine Mutter in Berlin in ber Dennemisstraße mobnt. Er hatte Gelegenheit, Die 21jahrige Tochter Rathe ber Rornerftr. 18 wohnenden Rentiere Meineber fennen au lernen, und bald mar ein Liehesberhältniß entstanden. Bigewig erhielt ichlieglich die mutterliche Bufage, und bie Berlobung murbe in pomphafter Beije im Laufe bes legten Commers begangen. Allmählich aber fliegen bei Bermondten ber Beriobten Bebenten gegen bie Beirath babin auf, bag ber ehemalige Officier feine Frau ftandes. gemäß ju ernähren nicht im Stande fein werde. Rathe nahm fich bie Stirumung gegen ihren Brautigam febr gu Bergen und murde, um bas Berhaltniß almählich erfalten gu laffen, gu Bermandten nach Gumbinnen gebracht. Die Trennung hat aber das beabsich= tigte Biel durchaus nicht erreicht. 3m Begentheil, die junge Dame tonnte Die Sehnjucht nach ihrem Brautigam nicht unterdruden und fehrte in die mitter. liche Wohnung gurud. Das Brautpaar icheint nun gegen die ihm feindliche Strömung Front gemacht und bas Meugerfte beichloffen ju haben. Bor einigen Tagen erhielt b. Bigewiß nach feiner Flottmellitr. 9 belegenen Bob. nung bon feiner Braut einen Brief bes Inhalts: "Bringe Gift und Re-volver mit." Dies scheint das verabredete Loofungswort gemejen ju fein. Die junge Dame ichlich fich aus ber mütterlichen Wohnung, traf mit ihrem Berlobten beimlich gufammen, und Beide fuhren nach einem Bafthof in ber Mittelftrage, mo fie ben Tob durch Bift fuchten und fanden. - Ueber einen ichmeren

Unfall, ber jüngft bem Prof. b. Glafenapp in Riga guftieg, erfährt bie "Ditna= 3tg." Geit Monaten hat Der Profeffor, ber fich febr eingehend mit Photographie beichäftigt, Berfuche barüber angestellt, welche Mifchung von Chemitalien bas befte Blippulver ergiebt, um bamit am Abend Momentaufnahmen machen gu tonnen. Bei bet Bufammenfegung eines folden tommt es barauf an, daß bas Bulber beim Ungunden eine möglichft große Leuchtfraft entwidelt und daß bas Mufleuchten bes Bliges eine möglichft turge Beit dauert, fo furge Beit, daß der aufgu-nehmende Menich langit feinen Gindrud auf Die empfindliche Blatte gemacht bat, ehe ibn der blendende Lichtblig beranlagt, mit den Mugen ju blingeln. Die Erfahrung hat gelehrt, daß diefe furge Beit etwa nur 1,50 Gefunde bauern barf. Die bisher befannten Rezepte erfüllten gur Roth Dieje Bedingung. Profeffor bon Glafenapp hatte nun als erfter das bisher benugte Magnefiumpulver durch das viel billigere Aluminiumpulper eriegt. Um ein noch rafcher mirtendes Rezept auszugarbeiten, berfuchte Glafenapp ein Gewijch bon Mluminiumpulver, Raliumalorat und rothem Phosphor ... Diejes Gemifch mengte er auf bem Sandteller ber linfen Sand auf einem Bapier. Er gerieth Dabei auf ein Rlumpchen Phosphor, beffen Inneres mabriceinlich noch aus gelbem, nicht im rothen umemandelten und daher ungeheuer leicht entzündlichen Phosphor bestand. Bei bem Berfuch, Diefes Rlumpden mit einem Finger ber rechten Sand gu gerbruden, explodirte das Bange, rig ben Ringfinger ber linten Sand ab und berbrannte bie übrigen berart, bag Brof. bon Glafenapp in die Schwarg's iche Brivattlinit aufgenommen werden mußte. Gein Befinden ift nach ben Umftanden befriedigend. - Gin großer literari.

fcher Schwindel ift letter Tage in Edinburg entbedt worden und es wird bamit wohl einem Beichaft, bas feit Sahren in ber unverschämteften Beije getrieben murbe, ein Ende gemacht fein. Es bandelt fich, wie man ber "Roln. 3tg." ichreibt, um die Fabritation bon Alterthumern und bon Manufcripten berühmter Berionlichteiten, als ba find Burns, Scott, Didens, Thaderan, Bring Charles Stuart. Es ift unglaublich, wie viele folder Erzeugniffe in Grogbritannien fomobl wie in ben Colonien an ben Mann gebracht murben. Die große Maffe fowie ber niedrige Breis maren es benn auch ichlieglich, melde berargmohn bon Sachberftanbigen erregten. Dem Edinburger Abendblatt "Evening Dispatch" ift es gu verdanfen, daß die Cache ernftlich aufgenommen und ans Licht gezogen ift. Go weit bis jest befaunt, find bie Thatjachen folgende: Der unter dem Ramen "Untique" Smith befannte Galfder mar früher Schreiber bei einem Edinburger Rotar, welcher vielfache Berbindungen mit ber Ariftofratie bes Landes hatte. Rach Smiths Musjagen, bie er Antiquitatenhandlern gegenüber gemacht hat, tam er auf Dieje Weife in ben Befig bon allerlei alten Papieren, beren Ausräumung und Bernichtung aus alten Rellern ber Rotar Gerrier ibm aufgetragen hatte. Statt fie aber gu bernichten, begann der fluge Jungling fie gu prufen und entbedte gu feiner Freude, daß manche von ihnen großen Werth bejagen. Er begann die alten Sandidriften und Reliquien in Beld umgufegen; aber ber Borrath ichien unericopflich gu fein, und die nabere Untersuchung bat nun ergeben, daß bie fpateren, bas find bei Weitem bie meiften feiner gum Bertauf angebotenen Artifel, bon ihm felbit in einer Butte swijden Leith und Edinburg angefertigt murden. Die Entdedung bat großes Auffehen in gebildeten Rreifen gemacht; man ficht ben gerichtlichen Berhandlungen mit großer Spannung entgegen.

. Bolfe überfielen, wie ber "Boff. 3tg." aus Turin berichtet wird, in Brigo Marittima bei Bentimiglia am hellen Tage eine Schaar fpielender Rinder und gerriffen bie biet Töchter des Dorfhirten por den Augen

#### Das Beste guften-

und ichmergftiffenbe Muswurfs-Dittel.

### Aver's Cherry = Pectoral

lindert die Entgundung der Gehäute und bringt Schlaf. Wirkt rasdy.

#### Um Ariegopfade.

.Ed" Corrigan aus dem Welling-

heilt mit Giderheit.

ton hotel gewiesen. "Gb" Corrigan, ber befannte Sports: mann, fam geftern Abend mit A. G. Gage, bem Befiger bes "Wellington Sotel, " in einen Wortwechfel und murbe in bestimmtefter Form erfucht, fein hauptquartier fernerhin irgendmo anders als in bem genannten Sotel aufzuichlagen.

Gage hatte eine Bemertung gemacht, aus welcher zu entnehmen mar, bag er ber Ueberzeugung fei, bag mehrere feis ner Ungestellten, barunter auch fleine Jungen, ihr Geld auf ber Rennbahn in Samthorne verloren und bann Diebereien verübten. Corrigan, ber befanntlich am Samthorne Rennplat Die erfte Bioline fpielt, nahm diefe Meuge: rung frumm und belegte Gage in Folge beffen mit einigen nicht mieber gu geben: ben Bezeichnungen. Dies nahm Gage jum Unlag, Corrigan aus dem Saufe gu meijen.

Um 11 Uhr Abends ichuttelte Corris gan ben Ctaub bes Bellington Sotel pon feinen Sugen und begab fich nach jeiner Bohnung an Datwood Boulevard.

#### Arveiter-Angelegenheiten.

In ber vorgeftrigen Berfammlung bes Gewertschafteraths gelangte eine Un= gabl Circulare gur Bertheilung, in benen Der Berband ber Berfaufer in ben Rleis bergefchäften um Unterftutung bei einer nachftens gu eröffnenden Agitation gur Rraftigung bes Berbanbes nachfucht. Das Bublitum mird in ben Circularen erfucht, bei Gintaufen barauf gu feben, bag ber betreffende Bertaufer ein Union: mann ift. Außerdem foll man vermeis ben, nach 6 Uhr Abends gu taufen, nur ber Samftag foll eine Ausnahme

Mis Beamte für bas nachfte Jahr murden folgende Delegaten nominirt: Gur bas Umt bes Prafibenten: Sugh Bard von ber Maurer-Union, James Linebarn, Bimmermanns-Union.

Bice- Brafidenten: Bm. C. Bomeron, Rellner:Union, Chas. Bole, Cigarren: macher=Union. Brot. Gefretar: John Robinfon, von

ber Matrojen-Union. Finang: Gefretar: John T. Bellis, Gifengiegerei-Former = Union, Ebward Sobbs, Gasarbeiter-Union. Schahmeifter: C. F. Bheeler, Gifen:

blecharbeiter-Union, E. 3. Griffith, Sufichmied Union. Truftees: E. 3. D'Brien, Fuhr: manns-Union, Daniel Grebon, Gubrmannsellnion, James Morahan, mermanns-Union, Grl. Turnen, Mantelmachers Union, John Simpfon, Brus denbauer:Union, p Al. Bijho, Mantel: macher:Union, 2B. A. Campbell, Cigar:

Cigarrenmader-Union. Berfammlungs : Auffeher: Edward Sughes, Dacharbeiter: Union. Thurhuter: Gregor Batjon, Clerts:

renmader=Union, G. 3. 2. Shannon,

#### Grabowstis Morder.

Daul Slapta fällt nach langem Suchen in die Bande der Polizei.

Paul Clapta, welcher, wie f. 3. aus: führlich berichtet, am 17. Dezember in Dberne & Sobids Gerberei, No. 401 R. Salfteb Str., feinen Arbeitsgenoffen Beter Grabowsti im Streit erichlagen hat, ift in Arlington Beights verhaftet worben und wird fich megen Morbes gu verantworten haben.

Der Berhaftete mird als ein rober, gu Gewaltthatigfeiten fehr geneigter Buriche geichilbert. Er foll icon vor funf Jahren in Teras einen Morb begangen haben und bann nach Chicago gefloben fein. Bor einigen Monaten brachte er Dichael Bowift, einem Bach= ter in Sorn Bros. Fabrit, Dio. 281 Superior Str., eine lebensgefährliche Berlepung bei. Auch jeinen Schwager John Reftein bat er burch einen Goug ichmer verlett. Schlieglich marf ber robe Batron eines Tages feine Frau gum Genfter binaus. Die Urme wird in Folge beffen ihr ganges Leben lang nies mals wieder volltommen gefund merben.

Der Morber mobnte bis gu feiner Mucht mit feiner Frau und feinen vier fleinen Rinbern im Saufe Do. 622 Solt Mve. Er behauptit, er habe, als er Grabomsti niederichlug, in Gelbitvertheidigung gehandelt.

#### Gin diebifder Ungeftellter.

In ber Polizeiftation an ber Des: plaines Str. fiben jest bie brei Gebrus ber Beil, melde in bem Sauje 37 D. Randolph Str. ein Pfandgeschäft be: treiben. In ihrem Laden wurden eine Angahl von Bertzeugen, Dieffern und anderen Artiteln gefunden, welche aus bem Gefcaft von Montgomery, Bard & Co. geftoblen morben maren. Der Dieb, G. B. Reivers, murbe geftern verhaftet. Er mar feit neun Monaten bei Barb & Co. beichaftigt und hatte feit ber Beit beständig gestohlen. Der Berth ber jeitbem verichwundenen Bes genftanbe beträgt ungefahr \$500. Die Braber Beil murben verhaftet, weil fich in ihren Buchern teme Rotigen über ben Erwerb ber Baaren porfanden.

Abmatische Beichwerben und Schmerzen Lunge ober hals werden gewöhnlich furirt with D. Japne's Expectiount — einem ficheren heil-el bei Erfeltungen.

Gin bigiger Buriche.

Der Souhmadergefelle Mathias Banfon fcheint ein etwas higiges Gemuth gu befigen und wird in Folge bef= fen mohl auf einige Beit taltgeftellt merben. Er mar bei bem Meifter John Baul, 105 G. Salften Str., befchaftigt und fam mit bemfelben betreffs ber Muszahlung bes Lohnes in Streitigfeiten. Rachdem ber Deifter fortgegan: gen, zerichlug Sanfon Alles, mas in ber Bertitatt nicht niet: und nagelieft mar. Frau Baul und ibr Gobn wollten ibn Daran hindern und er brachte ihnen mit einem Couftermeffer fcmere Bermun: bungen bei, benen fie mabriceinlich er=

Die "Abendpoft" vertritt wohl Grundifate, aber nicht politifche Cippen. Gie ift vollftandig unabhängig.

liegen werden. Sanfon murbe verhaf:

tet und wird fich megen Morbangriffs

gu verantworten haben. Der angerich:

tete Schaben beläuft fich auf etwa \$50.

Biel Gefdrei und wenig Bolle.

Im Marquette Sotel entftand geftern Abend eine Banit, ba in einer Birthichaft im Debengebande Feuer ausgebrochen war und ber Raud, Die Raume bes Sotels fullte. Das Tener an fich mar gang unbebeutend, aber ber ftarte Qualm beunruhigte Die Bafte. Der Rachtelert Fredericks hatte aber Bejon: nenheit genug, einzuschreiten und in furger Beit mar bie Rube mieberheraes ftellt. In einer Tanghalle maren unge: fahr 100 Berionen beijammen und nur mit Dube fonnte bier einem Unglud

Um Erfältung gint Cr. ift eine Gnijundung. Pond's Extract vertreibt Entjundung.

Genane Anweisungen:

porgebeugt merben.

leichter tract (gur Galite verbunnt) mittelft Rafen - Bafanngen, ober verbunfte es aber einer Campe und Deife ziehe ben Dampi burch bie Raje ein. Bei Deiferleit gurgele mehrmals täglich mit Pond's Er-311 tract. Bei wunder Reble ober fieifem Dals reibe ben Dals nachbrudlich mit Ponb's Ertract ein, und beim Schlafengeben

vertreiben, ummidele ben gals mit einem mit Bonb's Ertract burchtranften Euch, unb reibe hierüber als Schut einen meisteren Umichlag. Bei weben Lungen nimm einen Theeloffel voll Pond's Das Ertract vier ober füni Dal tag-lich. Bei Edmergen und Reißen in ben Gliebern reibe fie tudtig mit Bonb's frante Griract. Bei 3uden in ben Gugen babe fie mit einem mit Bond's Ertract getranften Euche. Glied Das Juden bort ichnell

Mber taufe feine billigen abnlichen Dittel und erwarte, bag fie bie-felben Dienfte leiften wirb, als wie Bonbs's Ertract. Sichere bir ben echten Bond's Artifel. Rur fabricirt

POND'S EXTRACT CO., New York. Extract.

POND'S EXTRACT CO., New York.

Das beste Mittel gegen Suften, Grfältungen,

Beiferteit,

Rem Port, 14. April '85.

DRr. C.R. Crittenton:

Geehrter Berr! Gin Glieb

meiner Familie bat feit ben

letten 4 2Bochen an einem

Suften gelitten, melder in

ber Gegenb ber Bruit unb

am Ruden große Schmergen

nebit Chlaflofigfeit perurs

jachte. 3d habe viele gut em:

pfohlene Mittel getraucht,

fomohl innerlich wie außers

lich. Schlieflich ließ ich eine

Rlaiche Ihres Beilmittels,

Sale's Sonen, fommen

und nachbem ich eine Rlaiche

gebraucht hatte, borte ber

Suften gu meiner Freude und

Erftannen auf. Es batte

Schiden Gie mir gefälligit

noch 3 Mlaiden nebit Rech:

nung, ba ich bente, es follte

m jeber Familie porrathig

95 Billiam Str., R. D.

Sale's Sonen of

wird von allen Apothefern

für 25c, 50c unb \$1.00 per

Blaiche verfauft. Die gro.

Ben Glafden finb per-

3hr ergebenfter

gehalten merben.

eine magifche Birfung.

Influenza, Salsidmerzen.

Diefes wunder= beftigen und unangenehmen

Mittel

Susten

Erfältun=

menn einmal verfucht

Jojef Chriftadora, ficher Sorehound and Zar

Saushalt

haltnigmäßig bie billigften. Dutet Gud por Fälichungen unb Rachahmungen. Gragt nach Sale's Souch of Sorehound and Zar und nehmt nichts

The C. N. Crittenton Co., Mlleinige Gigenthumer, werben. 115 Fulton Etr., R. D.

Anberes.

Dite's Jahntropien beilen in einer Minute. Dill's ganr: und Bartigarbe. 50 Cents.

Glenn's Somefelfeife bericonert Die Baut. German Corn Remober gegen Gübneraugen



Un biefer Konigin ber Gefellichaft und ihrer Rleibermacherin mochten wir ein Wort richten. Die Eine, durch zierliche Exichung, Lurus und Anfregung, Die Angbere burch Arbeit, werden eines Tages ihre Leiden auf Diejelbe Urfache guruchführen tonnen. Das Begetable Compound wirb fie Beibe in den Stand jegen, den Ans

pruchen ber Gefellichaft naditutommen. LYDIA E. PINKHAM'S VECETABLE

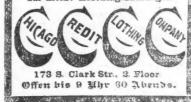
ift werthvoll für Damen. Bir ichiden Jeben nach Cupfang bon gwei 2Ct. - Marten eine.

Bir offeriren ju biffigften Preifen

fertig, ober nach Maah, auf

Damen-Mäntel

Jackets, Uhren, Diamanten a. f. w auf kleine Abschlagszahlungen.



36 Glienwaaren bieten wir eine einliefe Auswahl in regularen Schatti-rungen und Reuheiten. Serren-, junge Leute- und gnaben-An-

in den neucken Jacons: Paffen und Erbeit garantirt. Wir ihren eine volle Ausbundt von Uhrpu, Sanduhren, Schmudragen, Silbers waaren, Siigeren. Ehreillevorstängen, Tifereden Ruge, Albums, Veriumers, Ruge, Albums, Veriumers, Recelon Ruge, Albums, Veriumers, Recelon Ruge, Albums, Veriumers, Recelon Ruge, Albums, Veriumers, Paralle mit beren anderer Gefchäfte, und het werden ihren der befrählte, und het werden die nicht ihren Gelb eriparen, denn ein der feichtere Bedingungen und längere Itil, als irgend ein anderes haus unserer Brande in der Eladi: etablit felt neun Jahren.

ALEXANDER MARKITEY & CO.

ALEXANDER MARNEY & CO., 67-69 & Baihington Et., nahe Etate, Zimmer Benutt ben Clevator.

#### Leichte Abzahlungen - bei ben -

Miedrigften Baarpreifen. Mnjuge und Ueberrode, fertig ober auf Bestellung gemacht; ferner Damenmäntel, Ja-dets. Wrappers, jowie kleiberstoffe in allen Deu-ftern und Farben.

THE M'F'RS.' DEPOT, 2no,bw 175 Lafalle Cir., Simmer 43.

Bechiel. und Poft. Musjahlungen auf alle europäifchen Plage, fomie aas Gingieben von Erbf baften und confufarifde Beglanbigungen von Bollmatten unfere Specialität.

Real Elale- und Bankgeichaft. G.Ib ani Grundei genthum anig lieben.

### UNION TICKET OFFICE

Retour-Billetten, \$31.50. Lente follten biele Gelegenheit nicht verfängen, die noch Berwondte tommen laffen wollen von Dentichland nach Amerika, ju dem fehr billigen Breis für \$21.

GUS. HUMBOLD & CO., 171 G. Sarrifon Str., gegenüber bem neuen Grand Central-Babnhof Conntags offen bis 12 Uhr Mittags.

Branereten.

Telephon: Main 4383. PABST BREWING COMPANY'S Flaichenbier

für gamilien-Gebrand. SaupteDiffice: Gie Jubiana und Desplaines Str H. PABST, Manager. MCAVOY BREWING COMPANY.

Teleph. 0257. 2349 South Park Ave. Reine Maly-Biere.

WACKER & BIRK
BREWING & MALTING CO.
Office: 171 %. Beststained Str. det 3 biana Str.
Statestei: Ro. 171—181 % Lestificines Str.
Malphall: Ro. 180—182 %. Gefferion Str.
Malphall: Ro. 180—182 % Selferion Str.
Malphall: Ro. 184—25 B. Babana Str.
Magij

Baltimore nach Bremen burch bie neuen Polibampfidiffe erfter Glaffe: Didenburg.

Etuitgari. Marisrune. 1. Cajūle, \$60 bis \$90. Zwifdendedt, \$22.50. Rundreife : Billete gu ermäßigten Preifen. Die obigen Stahlbampfer find fammtlich neu, bon eriginglichfter Bauart, und in allen Theilen bequeut

ingerichter. Lange, 415—435 Jus. Breite 48 Jus. Electrische Befenchtung in allen Männen. Weitere Auslunft ertheilen die General-Agenten, 21. Schuhmader & Co., 5 S. Gay Str., Baltimore, Md. 3. Bu. Cidenburg, .

Norddeutscher Cloyd.

ober beren Bertreter im Inlande,

Schnelldampfer-Linie und Aller,
Saale.
Werra,
Trave,
Fulda. Kaiser Wilhelm II.

Curje Reifezeit. Bluige Oreife. OELRICHS & CO., Ro. 2 Bowling Green in Rem Port. H. CLAUSSENIUS & CO. General. Agentur für ben Weften. 80 gifth Abc. Chicago.



Minneapolis. 3.



Somenginge mit Pulman Bellibuted Drawing awing Moon echietwagen. Dreing Cars und Coages neueller Confrieden, gwilder Chicago und Bille wastee und St. Bauf und Pilmeapolis. duelligige mit Sudman Bestibaled Drawing rowing toom Schlafwages. Onling Carvud Coades nearlies rowing too Schlag and Willwautes tensites outsided and Tuliuly.

und Affland und Dutung. Bestibuled Draw-ing Norm und Touristen Ichlaimagen via ber bia der Rortnern Pacific Eisenband zwischen Chicago und Portiand, Dre. und Lacoma, Wath. und Bortland, Ore. ind Tacoma, Walls.

Bequene Jüge von und nach öfteichen westlichen. Klüden, Klüden,

Staaten ober Canada.
6. R. Ain flie. Gen. Mannger, Chicago, 3U.
3. Dr. Ganuafort. General Betriebsteiter, 61 ter, 61

Bant Minn. Zetriedsteiter. Chicago. Ja. Edat Tidat Das & Bond General Baffagter und Tidat Tidat Mgent Chungo, 3ft. 14junstide Alber Alber Gifenbabn-Fahrplane.

Chicago & Gaftern Illinois Gifenbahn. ahm. -Anfetedifices, 1016 Clart Str., Auditortumbol. ahm. -und Bahnhof, Ererborn und Bolt Str. "Taglid. Sungen. Sonntag. | wofabrt | Anfunti Autunff. \*\*Eerre Hand Sandstile | \$8.00 B \$ 7.55 | 7.55 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$8.00 B \$ 7.55 | 7.55 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$10.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kutuan.

\*\*Eerre Hand Spandstile | \$4.00 R \$ 10.40 Kut

Chicago & Atton-Grand Union Passenger Depot

Canal Street, between Madison and Adams St.

.. Das Rleid ift fertig, und ich bin trang." Ein prachtvolles Conium ichimmert unter ben Lichtern eines Ballzimmers; "eine Königin ber Geielischaft ift nrablend beute Abend." Lie nervolen Sande einer ichwächlichen Krau baben Tag und Nacht gearbeitet, bie ermüdete Gestalt und ber ichmerzende Ropf haben feine Rube gehabt — ba "bas Rleib unbedingt in Beit fertig fein muß."

If die einzige wirklicht heilung und bal achte Mittel für die COMPOUND eigenthamtigen Schwaften und Beichwerben ber fragen.
Rickenichmerzen, des Borieds und Berichteben der Gedürmarter, Entzandbang, Sidenngen un Duartau und ader vogan ichgen Metteleben, and keröglichens der Gedürmarter, Entzandbang, Sidenngen un Duartau und ader vogan ichgen Matteckobn, and it unfehnden bleier beiteit beiten. Gedürmarter inn der Kallen Gegenecht und bertreibt Gedönder, Knitzegdorfeit vervör Schwafte, Gerichvellung, und frührte und requirer den Magen. Es beilt Kopimeh, allgemeine Schwäche, Unverdandich ein i. w. und bürft das gange Enstein. Jur gedlung von Nerenlieden hat das Ernabund nicht feines Gleichen.
Alle Apotteker verfanken es als einen Verlatung beitet prefanken den die genere verfanken das einen Verlatung der presinden verweichten.

Alle Apothefer verfan'en es als einen Driginal-Artifel, ober verfenden es per Boit in Sol von Billen ob Blachen nad Empjang von 81.00 LYDIA E. PINKHAM MED. CO., LYNN, MASS. Gin illuftr. Bud, betit. Guide to Dealth and Griquette' v. Ladia G. Bintham

Herren-Aleider

Bei einem Schunbien, gebrauche Ponb's Gra

81 b. Bode. Beidte Mbaahlungen ober Baar Unfen Serbft: und Binterlager ift jest voftanbig und, wartet auf Ibren Beind. Wie baben unter alger filt biefet Horbite und Winter Bedigt bevollte und Winter Bedigt bedouterd vergrößert, so daß wir den det weitem größten und vollkändigften Verrath, der ie in unterem Bestye war, auf Lager baben. Die Waaren besteben auß ben neuften mobernsten. Sin gadren und Pellydeschichten. Panten-Jakets, Sacqes, Alfters, u. f. w.

juge und Mebergiefiet' in ben neueften Gacons; Baffen und Arbeit garantirt.

Band. und Zafden-Uhren, Schmusfacen, Gilberfacen, Albums. Bi beln. usw., eine Spreialität. Bein 3hr ron uns fauft, fo fpart 3hr Gelb nd babt lange Frift, um fur Eure Maaren gu

THE REPORT OF PROPERTY OF THE PARTY OF Begrünbet 1847.

C. B. Rigard & Co. 62 S. Clark Str. (Sherman House).

Eute erfie Sypotheten gu verfaufen, Binfen auf Lepofiten gegahlt. Sonniags offen von 10 bis 12 Mir

Bon Chicago nach Samburg ober Bremen, nur \$32.

Anstin J. Doyle, Trafibent. Adam Crtseifen, Bue-Prafibent. It. I. Bollamy, Cefrette und Schapmeister.

#### Abendpost.

Etfceint taglich, ausgenommen Conntags. Derausgeber: THE ABENDPOST COMPANY. "Abenbpoft"=Gebäube. .... 203 Fifth Ave.

Brifden Monroe und Moams Str. CHICAGO. Telephon Ro. 1498 und 4046.

Durch unfere Trager frei in's Saus geliefert wochentlich Babrlich, im Boraus bezahlt, in den Ber. Staaten, portofrei Bahrlid nach bem Austande, portofrei ...... \$3.00

Rebafteur: Fris Gloganer.

Raddem das amerifanifde Bott in zwei aufeinanderfolgenden Bahlen flar und bentlich feinen Billen funbge= geben hat, follte berfelbe offenbar vom Congresse vollstredt merben. Es ift aber immer noch zweifelhaft, ob die Demos fraten im Stanbe fein merben, Die vom Bolte wiederholt und nachbrudlich gut: geheißene Politit auch im Bunbesfenate Durchzuseten. Denn von benn 88 Mit= gliedern, aus benen ber Genat beiteht leber ber 44 Staaten hat 2 Bertreter onnen mit Sicherheit nur 41 ber bemo: fratifchen Partei zugegahlt merben. 39 . find Republifaner und 2 find "Bopuliften". In fechs von ben Staaten, beren Peaislatur einen neuen Genator gu mahlen bat, ift bas Ergebnig noch zweifel: haft. Es find bas bie Staaten Ran= fas, Californien, Mebrasta, Revada, Byoming und Montana. Ermählen nur brei von biejen Staa:

in bemofratische Genatoren, jo werden Demotraten im Genate über 44 immen und fraft ber enticheibenben imme bes Biceprafibenten über bie hrheit verfügen. Deshalb geben bie Republifaner bie bentbar größte ibe, Die "zweifelhaften" Staaten weder für fich felbft gu geminnen, wenigstens ben Demofraten gu teißen. Bo fie noch die Bahlbehorde errichen, loffen fie einfach mogft viele bemofratifche Gefetgeber ausgablen. Im anberen Falle veren fie einen Schacher mit ben puliften, welche ben Musichlag geben ren. Die Populiften, welche fo eglich über bie Corruption ber alten eien jammern, find trot allebem r ichlaue Santelsleute, Die nichts fonft thun. Es ift augenscheinlich, fie fich berjenigen Partei gumenben ben, bie ihnen die meiften Bortheile bieten icheint. In Montana find ei von den brei Bopuliften bereits gu Republitanern übergegangen, fo= B bie Demofraten nicht im Stande b, die beiden Saufer ber Gefetge= ng gu organifiren.

Die Demofraten ernten feinen Dant ar, baß fie in mehreren Staaten ber olfspartei" bas Feld raumten, aber geschieht ihnen am Enbe gang Dagegen ift es im Intereffe bes gen Landes zu bedauern, daß gerabe Lumpenstaaten, welche allesammt fo viele Ginwohner haben, wie ein

r anftanbiger Staat, Die nothigften Reformen hintertreiben ober Jahre binaus verzögern fonnen. mag nothwendig gemejen fein, bei Begründung bes Bunbes dem 3merg: Rhobe Island ober Delaware felbe Bertretung im Bunbesfenate t ober Bennfylvanien, aber es mar Jahrhunderts bie "Staaten"

ba, Wyoming, Ibaho, Montana Rorb-Datota gu fchaffen. Diefelonnen jest im Genate bie Staaten Dort, Blinois, Wisconfin und ana nieberstimmen, und mit ihrer tonnen bie Republitaner bem Smillen troten. Leider laffen fich bie Lumpenstaaten nicht wieber in itorien ummanbeln. Gelbit Debas faum noch 30 000 Ginmoh: bat, tann feiner Staatenrechte nicht r enteleidet merden und gilt im rate genau fo viel, wie Rem Port feiner 250 Mal größeren Ginmoh= Solche Buftanbe find eine

mach für bie Republit. .

Die Reueineheilung des Staates Congreß= und Genatsbezirte ift eine De erften Aufgaben ber Legislatur. 2118 be Congreg auf Grund ber Boltsgah= luig von 1890 bie Bertheilung ber Congregfite vornahm, murben bem Staate Mlinois zwei neue Gibe guge: fprocen, alfo im Gangen zwei und amangig. Es fann gar feinem Smeifel un erliegen, bag bie beiben neuen Gibe ber Stadt Chicago, beziehungsmeije bem County Coot aufallen follten. Denn nur burch bas Bachsthum Chicagos, welches fich im letten Jahrzehnt auf mehr als eine halbe Million Geelen begifferte, erhielt ber Staat bas Unrecht auf Dieje Gige. Seitbem ift Chicago abermals bedeutend gewachsen, und es ift febr mahricheinlich, bag bie Stadt mitfammt bem umliegenben County um bie Mitte bes neuen Sahrzehnts weit mehr als ben britten Theil ber Gefammt= bevolkerung von Illinois enthalten wirb. Allen Grundfaten ber Billigfeit jufolge follte Chicago fogar fieben pon ben zweiundzwanzig Gigen haben. Benn bie Demofraten aus bem Guben bes Staates nicht eine febr große Ungerechtigteit und Dummheit begeben molfo werben fie nicht erft ben Berfuch machen, Die Stadt Chicago, melde ber Bartei ben Sieg im gangen Staate ver: chafft hat, um ihre mohlbegrundeten

Unipruche ju betrügen. Die Gintheilung ber Genatsbegirte für bie Legislaturmablen hat verfai= jungsmäßig in folgender Beife gu geichebe i: Dan theilt bie burch ben letten Cen' is festgestellte Bevolferungszahl burd, 51 und gewinnt auf Dieje Beije Die Bertretungsziffer, im porliegen in Falle alfo 3,826,351:51=75,= Jeder Begirt foll nun womöglich 75,100 Ginmohner haben, auf feinen Fall aber weniger als vier Fünftel biefer Bahl. Auch muffen bie Begirte, joweit es irgend angeht, mit ben Countygren: jen gujammenfallen und aus bicht neben: ginander liegenden Counties besteben, b. b. es follen nicht die Counties nach Billfür und Belieben auseinanbergerif= fen ober gufammengeworfen merben.

biefe Boridriften allerdings nicht be: folgt, fonbern bie Genatsbegirte finb immer fo ausgelegt morben, bag bie Republitaner einen unnatürlichen Bor: theil hatten, aber biefes ichlechte Beifpiel follte von ben Demofraten nicht nachgeahmt werben. Der oberfte bemofratische Grundfat ift bie politische Gleichberechtigung aller Burger. Bie fann aber von gleichen Rechten bie Rede fein, wenn in einem Begirte 5000 Stimmgeber ebenfo viel gu fagen haben, wie in einem anderen 10,000? Der porübergehende Barteivortheil, ben nach Unficht der Gewerbepolitifer bas "Ger: rymanbern" bringt, fällt gar nicht in's Gewicht gegenüber bem bauernden Rach: theile, ben folde Gaunerftreiche ihren Berübern und bem gangen Bolte eintra: Ge ift au boffen, bag namentlich Die beutich = bemofratifden Genatoren und Abgeordneten eine ehrliche, ber Ber= faffung, ber Rechtlichfeit und ben bemofratifchen Grundiaten entiprechende Gintheilung ber Bahlbegirte forbern

Mit der Bermattung der öffent: liden Schulen Chicagos fann man beim beiten Billen nicht gufrieden fein. Obwohl für bas neue Jahr mehr als fechs Millionen Dollars jur Berfügung fteben, ift es angeblich nothwendig, jeder der unteren Schulflaffen 63 Gouler gu: gutheilen. Gine jo große Bahl fann auch der tüchtigfte Lehrer nicht ordents lich unterrichten, und eine Lehrerin ift Diefer Aufgabe noch viel weniger gewachfen. Die Schwierigfeit bes Unter: richts wird noch badurch erhöht, bag viele Rinder eine febr geringe Renntnig ber Unterrichtsfprache befigen, bie ihnen vom Elternhause aus nicht geläufig ift. Muf Dieje Thatfache wird indeffen gar feine Rudficht genommen.

Gelbstverständlich taucht wieber ber Borichtag auf, alle "überfluffigen" Lehrqegenstände aus ben Schulen gu verbannen, ben Unterricht auf Lefen, Goreiben und Rechnen gu beichranten und bie fogenannte Grammar= und Sochicule möglichft fnapp gu halten. MIS Grund hierfur wird angegeben, brei Biertel aller Schuler nicht über die unterften Rlaffen binaus: fommen und von bem boberen Untergar feinen Bortheil haben. Goll benn aber ein Beichlecht beraumachfen, beffen Renntniffe fich nur auf bas Allernothwendigite beidranten, ober foll eine höhere Musbildung nur Denjenigen juganglich fein, bie bas Glud haben, mohlhabende Eltern gu befigen? Die allgemeine Boltsbilbung in ben Staaten ift mahrlich nicht über= mäßig groß. Es mare ein Berbrechen an bem heranmadfenden Weichlecht, fie noch mehr herabzubruden.

Benn Eriparnife gemacht werben muffen, jo follten fie in ben Bermaltungstoften gemacht werden, und nicht in ben Unterrichtstoffen. Es lägt fich leicht nachweisen, bag Die Schulgelegen= heiten nicht richtig vertheilt, und daß fehr toftfpielige Gebaude in Stadttbeis len errichtet worden find, welche noch beinabe menichenleer find. Dier fann und follte bas Meffer angefett merben.

Bur Bollendung Des elften Genjus, beffen Berthhofigfeit von allen Sachverständigen feftgeftellt worden ift, merden im Gangen \$8,100,000 erfor: uraumen, wie dem Grofftaate Dem | berlich fein. Der Genfusvorfieher Borter fucht Dieje Riefenausgabe bamit gu rechtfertigen, bag er fich ein weiteres Geld gestedt habe, als jeder feiner Bor= ganger. Er habe u. M. Biffern gejam: melt über bas Erziehungsmejen, bie Rirchen, bas Berficherungsgeichaft, bie Fifcherei, Dbftgucht, fünftliche Bemafferung, ben Stragenbahnen: und Baffer: verfehr und die Supothefeniculben. Alle bieje Bahlen murben fehr werthvoll fein, wenn fie nur richtig maren, aber es ift wiederholt nachgemiefen worden, daß fie burchaus unzuverläffig find. 3hr Berth wird auferdem burch die lang fame Bollenbung des Cenfus beeintrach: herr Porter hofft gmar, bag er im Jahre 1893 fertig werben wird boch wird fich feine Doffnung ichwerlich er: füllen. Die Bahlen werben veraltet fein, ehe fie nutbar gemacht werben fönnen.

#### Lofalbericht.

Berhaftung mit Sinderniffen.

Recht unangenehme Mugenblide hatte am Renjahrstage ber Bintertoner Bach= ter Cameron burchzumachen. Er hatte bemertt, bag ein Strolch einen Bagen mit Bafferröhren hinter bem Weichaft von Corboy an Calhoun Place bei Geite ichaffen wollte. Der Mann, ber fich Mite D'Connor nennt, mar nicht im Stande, genügend Mustunft über bie Ermerbung ber Röhren gu geben und in Folge beffer perhaftete ihn Cameron. Gine gange Menge ber Berricaften, welche in ben Birthicaf= ten am Dien fteben und fich warmen, aber nichts verzehren, mar balb gur Stelle und wollte ben Arreftanten befreien. Der Bachter machte aber febr energijden Gebrauch von feinem Rnup: pel und es gelang ibm, ben Berhafteten fo lange fentguhalten, bis ihm ein Bo= ligift gu Bilfe fam. Der Arreftant er: flarte, bağ er für Corbon arbeite und feine Bohnung 37 henry Str. fei, es half ihm aber alles nichts, er fag nach furger Beit in einer Belle ber Barrijon Str. : Station und mirb bem Richter porgeführt werben.



Fefte und Bergnügungen.

Turnperein Dormarts.

Bu bem Ball, welchen ber Turnbers ein Bormarts am Reujchrsabend vers anftaltete, hatten, wie alljährlich, nur bie Mitglieder und beren Familien Butritt. Der Befuch mar ein fehr gahle reicher und bom Unfang bes Teftes an berrichte eine echte Feststimmung, welche anhielt, bis lange nach Mitternacht ber lette Balger erflang. Die Urrange ments lagen in Banben nachbenannter Berren: B. Rraft, R. Reichel, jr., 3. Bierte, T. Langfeldt, J. Gebhardt, R. Reichel, A. Laffin, J. Mathes, T. Ridel, J. Stroble, B. Mandl, &. Lich: tenberg, C. Warning, G. Schade, G. Grambauer, 2B. Sodgjon.

Die Bermanns: Sohne.

Die hoffnung:Loge Do. 23 D. D. 5. G. hielt am Camftag Abend ihren Eylvefter-Ball in Schuhmachers Salle an ber Mihland Ave. ab. Wie überall bei ben von den Bermanns: Gohnen veranstalteten Gestlichkeiten, amufirte fich auch hier alles auf's Beite und, als es 12 Uhr ichlug, wollte bas Gratuliren und Bandefcutteln gar tein Ende neh: men. Das Geft mahrte bis gum Dor: gengrauen. Rachftebend benannte Ber= ren hatten die Urrangements in Sanden: Scholz, Bm. Tijchler, Chas. Bein: Jacob Balg, Berman Freitag, Bhil. Ganders, Bermann Ropicsclife, 28m. Sunt, Abolf Bogel, Guft. Sandt=

Walded Loge, No. 136.

In Fol; Salle, Ede Parrabee Str. und Rorth Ave., feierte Die Walded Loge, Do. 136, R. of B., ihren Gyl= vefterabend. Das hauptereignig bes Abends war bie öffentliche Ginführung ber Beamten, welche, wie bereits berich: tet, por Rurgem gemählt murben. Die Feier gestaltete fich ju einer glangvollen in jeder Beife. Die frohlichen Gefellichaft blieb noch langere Beit nach bem Unbruch bes neuen Jahres beifammen und ber Morgen graute, ehe bie Mitglieder ber Loge fich trennten.

Euremburger Bruderbund.

Der Luremburger Bruberbund bielt am Sylvesterabend in Freibergs Salle, 180 und 182 22. Str., feinen jechften Jahresball ab. Die Mitglieder hatten fich mit ihren Familien gahlreich eingefunden. Gin frohliches Leben und Treis ben entwidelte fich icon in ben erften Stunden und bas allgemeine Bergnügt= fein hielt an, bis gum frühen Morgen. Mur mit Wiberftreben begab man fich, nachdem das "Home, sweet Home gefpielt worden mar, auf ben Beimmeg. Mls Arrangements-Comite fungirten nachbenannte Berren: Mar Bint, Did Stirn, Mid Miget, Dich. Beirich, Beter Choller, 3. P. Bricher, 25.

Wilhelm-Loge 270. 1370, K. & E. of h. In ber Columbus-Balle, Gde Late und Desplaines Str. veranstaltele am Spivefter-Abend die "Bilhelm = Loge 20. 1370, R. & L. of S. ", ihren jedy: ften Jahresball. Für Die große Beliebtheit, welcher fich Dieje Bereinigung

burd welchen bas gelungene Geit aus: gezeichnet mar. Das neue Jahr mar icon langit heraufgezogen, als die letten Baare den Rehraus tangten. Die Gerren Robert Schmidt, Rarl Forfter, Julius Steiner und Grang Alt haben fich um bas Gelin=

erfreut, gab ber rege Bejuch Beugnig,

bient gemacht. O. 217. D.

Die Dreibund-Loge Ro. 98, D. DR. B., veranstaltete am Camitag ihr erftes großes Stiftungsfeft in ber neuen Du: fifhalle, Gde der 5. Ave. und 31. Gtr. Das Arrangements-Comite hatte ein interreffantes, reichhaltiges Programm, bestehend aus Congert, Theater und Ball entworfen, welches in allgemein befriedigender Beife jur Durchführung gelangte. Unter anderem trug Gri. v. Bergere ein febr hubiches Copran-Golo, betitelt "Gunbay Right", vor und herr Roefete errang fich burch ben Bortrag mehrerer gelungener Couplets ben Beifall bes Bublifums. Much bie übrigen Rummern bes Programms wurden beifällig aufgenommen. Der Ball, mit welchem Das Geft folog, nahm mehrere Stunden bes neuen Jah: res in Aniprud.

#### Mational Turnverein.

Die Damen: Settion bes Rational: Turnverein hatte ebenfalls einen Gyl= vefter: Ball veranstaltet, ber fehr gut bejucht mar. Buvor gelangte ein interej: fantes und unterhaltendes Brogramm gur Mufführung, bestehend aus Mufit-, Gejangs: und beflamatorijden Bortra: Die mitmirtenben Damen und herren errangen fich reichlichen Beifall. 11m 12 Uhr fervirte ber Bermalter ber Salle, Berr Melges, ein ausgezeichne= tes Couper und bann murbe bis gum Tagesanbruch getangt. Nachbenannte Damen bilbeten bas Arrangements-Co: mite: Fr. Bogt, Fr. Bib, Fr. Fenfter, fr. Start, fr. Rrimmel, fr. Schen: bert, Gr. Brant, Fr. Robl, Grl. Brint: mann, Gr. Rruger, Fr. Gemeinharbt, Grl. Beimann.

Die Brauer.

Der achtzehnte Jahresball, welchen ber Rranten: Unterft. : Berein ber in Conrab Geipps Brauerei Angestellten am Samitag Abend in ber Central Salle, Babaih Ave. und 22. Gtr. veranftal= tete, nahm einen erfolgreichen Berlauf. Die maderen Gambrinus: Gohne befan: ben fich in gang vorzüglicher Stimmung, die während bes gangen Abends anhielt und von ber auch bie gablreich anmejen: ben Gafte angestedt murben. Die in portrefflicher Beije burchgeführten Ur= rangements lagen in Sanden ber Berren Charles Epple, Johann Rupp, Joe Dufold, Dan. Seipp und Gottlieb Mado.

Junger Mannerchor.

Terpficore fdwang am Sonnabend ihr Scepter in Brands Salle, in wel-der ber "Junge Mannerchor" feinen Spivefterball abhielt. Die jangestunbigen Mitglieber bes Bereins hatten biesmal auf eine tunftlerifche Leiftung verzichtet und zeigten ibre Ranfte als flotte Tanger. Alle ba Uhr 3wölf ichlug, bas neue Beltausftellungsjahr begann, brach ein Jubel aus, in melden alle Unmejenden einftimmten. Die Arrangements maren von ben Berren Bilbelm Bolf, Grant Schmibt und Carl Bernhardt in vorzüglicher Beije getroffen morden.

Turnverein freiheit.

In ber Germania-Turnhalle feierte am Samftag Abend ber Turnverein Freis beit ben Jahresichluß in mahrhaft glan: gender Beije. Da eine bejondere Beih: nachtsfeier biefes Jahr nicht ftattgefun: ben hatte, war auch bie Beicherung ber Schüler auf Samftag verlegt worben. Bunachft fand unter Leitung bes bemahr= ten Lehrers, Berrn Groth, das Schau: turnen ftatt, bei welchem fich alle Gou: lertlaffen gur Freude der anmefenden Eltern gleich auszeichneten. In ben Bwijdenpaufen murbe congertirt und am Schlug bes Programms erfolgte bie Bertheilung ber Beichente, mobei Cou: ler und Boglinge jo reichlich bedacht murben, bag Jubel und Freude im gangen Geale herrichte. Gin froblicher Ball ichlog bas geit, welches burch bie Berren Bermann Groth, Binceng Run: tuich, Guitav Cievert, Abolph Gigmund und Muguft Bempel mit großen Berftandniß arrangirt worben mar.

Die förfter.

Um Conntag Nachmittag murbe in ber Arbeiterhalle an ber 12. Gtr. bie feierliche Inftallirung ber nachftebend benannten neugewählten Beamten pon Der Court Uhland Loge Ro. 158 3. D. f. vollzogen: Oberforfter, John Goes; Unterforfter, Gris Deger; Finangietres tar, Wilhelm Soellner, 636 19. Str. Recording= Sefretar, Charles Epple Schabmeifter, Buftav Brueich: Ober auffeber, Charles Beberlein; Unterauf: feber, Dtio Dominit; Infide Bache, Bermann Siemat; Dutfibe Bache, Ds wald Altman; Caplan, Leopold Freund; Marihall, Bingen; Beble; Unterfudungsargt, Dr. Bilbelm Rittenbouje.

Die Mitglieber Des Orbens nebit ihren Familien hatten fich gahlreich ein= gefunden und, nachdem die Inftallirung durch die Großbeamten vollzogen mar, gelangte ein intereffantes Congert: Brogramm jur Mufführung, an welches fid am Abend ein flotter Ball ichlog. Die Arrangements lagen in Banben ber Berren John Goet, Buftav Bruid und Charles Beimhuber.

Kegel-Club III!

Das Breisfegeln des Regelcinb Ille, welches mahrend ber letten Boche in bem Glublofale an ber Gde von Guller: ton und Couthport Ave. ftattfand, ift gu Enbe und heute Abend um 8 Ilbr bes ginnt bas Abtegeln. Die Betheiligung war eine jehr ftarte. Folgende Breife in Baargeld maren ausgesett morben 

Breis . . . . . . . . . . . . . . . . 25 Preis . . . . . . . . . . . . . . . . 10 Breis, für bie meiften Renne ... 10 5. Breis, für Die meiften Bubel ... 5 Und 20 verichiebene Breife von \$5 bis \$10. Ferner maren von den Clubmitgliebern noch eine große Ungahl fonftiger Breije gestiftet morben. Das Refultat bes Breistegelns mar bisher, wie folat Die höchften Burfe mit 245 machten Die herren John Metger und Billy Ball, hierauf folgt Berr Friedrich Rrufe mit und die Berren &. Detlam, Eb. Birt, &. Rruje, jr., Charles glid und Louis

gen des ichonen Geftes bejonders ver: Mority machten je 142 Burfe. Das Arrangement liegt in ben Sanden Der Berren Grun Schneiber, John Megger, Cb. 3. Birt, Billiam Gisfeld, jr., Muquit Rrum, B. Straegle, Boblieber

und Carl Rorber.

#### Bereiteltes Complot.

Michael Kenna erhält eine "Böllenmafchine" als Weihnachts: gefchent.

In ber Rachbarichaft von Dearborn und Ban Buren Str. perbreitete fich am Samftag Abend bas Berücht, ban ber Berjuch gemacht worden fei, Dich. McRenna, beffen Birthichaft fich an ber Gite ber genannten Strafen befinbet, vermittelit Ritro-Glycerin in Die Emig: feit au inediren. Die Quantitat bes gur Ausführung Diefer Abficht beftimm: ten Erplofions. Stoffes foll groß genug gemejen fein, um einen gangen Blod gu geritoren. Die Beichichte, wie fie von Renna und feinen Sausgenoffen colportirt wird, ift folgende:

Im Conntag vor acht Tagen, mab: rend ber Abmefenheit Rennas, erichien ein frember Dann, gefleibet in einen langen Ueberrod, in ber Birthichaft, legte ein Badet auf ben Schanftijd und entfernte fich wieber, nachbem er gejagt,

bag bas Badet für Renna bestimmt fei. John Ennis, ber Schanttellner, nahm bas Badet in Empfang und legte bas= felbe in eine Soublade. Dort verblieb es, bis es am letten Sonntag einem anberen Schantfellner in Die Sanbe ge: rieth, der, nuchbem er die Abreffe ges



Mr. Joseph Hemmerich,

Hood's Zarjaparilla

### MARSHALL FIELD & CO.

### Unser großer "Januar"-Verkaus der

Berühmt wegen Borzüg-lichkeit der Herstellung, Weichheit des "Finish", und Danerhaftigleit.

Befannt wegen ihrer unübertroffenen Wasch-Unalitäten—wäscht sich gut und weiß.

### Einheimischen Baumwoll-Waaren, Sheetings, Kopfkissen-Ueberzügen, Shirtings, Unterzeng-Muslins.

Beginnend heute, offerirt das Einheimische Baumwoll-Waaren Dept. sim Basement-Verkaufsraum) in seinem großen Januar-Verkauf, die berühmten "M. f. & Co." Sorten von Einheimischen Baumwoll-Waaren und andere Sorten), in allen Weiten und Schweren in gebleichten und ungebleichten,

### Zu bedeutend herabacieten Breisen.

Den munderbaren, wiederfehrenden Erfolg unserer Januar-Derfäufe von Einheimischen Baumwoll-Waaren schreiben wir hanptsächlich der Chatfache gu, daß die Bedürfnisse der Sausfranen forafältig berücksichtigt find, und den außerordentlichen Gelegenheiten - die besten Qualitäten gu Preisen zu kaufen, welche, in den meiften gallen, bedeutend unter den für untergeordnete Waaren verlangten find - welche fich bieten, wenn Baumwoll-Waaren am meisten gebraucht werden, um die haushaltungs-Mothwendigkeiten zu vervollkommnen . . . Diese Chaffache wird flar durch die jährlich zunehmende Jahl von hausfrauen, welche nicht nur die fofortigen Bedürfniffe einlegen, sondern auch ihre frühjahrs- und Sommer-Einfäuse machen.

> Der gegenwärtige Berfauf wird alle früheren in Onantitäten und in außerordentlichen Bargains übertreffen.

G. Budingham, Prafident. 7 3. 3. Emith, Sefretar. 30hn 3. Mitchel, Dice Praf. 7 2. 21. Rothermel, 21ff't. Sefr.

#### TRADERS' INSURANCE COMPANY OF CHICAGO.

Safrlider Fi nang Bericht vom 1. Sannar 1893. Maar-Sapital \$500,000.00.

Permögen.

Bereinigte Itaaten Bonds, Marft Berth 225,090.69 Andere Bonds und Stock, 1,183,400,00 Angehänfte Zinfen 11,243.26 Darteihen auf Real Cftate, Erste Wortgage 171,320.00 Baar an Sand und in Bonde. Fällig bon anderen Co. für Wiedervernicherung n. Pramien 36,779,35 60,250,93

Zotal=Bermögen: \$1,705,007.46 Berbindlichkeiten.

151-153 Wabash Ave.

Mink verkauft werden.

21m 3. Januar beginnen mir

unferen jahrlichen Dantel:

Musbertauf. Wir muffen per-

faufen, gan; aleich, mas der Koften-

preis fein moge, da wir nicht einen

einzigen Tuch - Mantel bis gur

nachften Saifon behalten mollen.

Lister Plüsch-Mantel, 31000 45 Boll lang, mit Allas 310000 gesüttert, Seal Druamente,

billig gu \$35, jest .....

Keiner ranher Ind=

Illiter, fehr modern, alle

Imitirter Aftrachau-

Ende Cad, Atlas genit:

tert, paffend für altere

300 Tud . Kleidungsftude, früher

\$35, \$45, \$55, 3u \$15.00.

Bebenft, bag mir bas Sauptquattier

für feine Ceal-Mantel find. Gin großes

Lager von Pely Roben, Ruticher : Rragen,

Mügen, Sandichuben, Muffen u. Fugbeden,

Das größte Pelgefdaft in Amerika.

Hansens Empire Fur Factory,

151-153 Wabash Ave.

German American Savings Loan

& Building Association,

No. 55 Mord Clark Str.

Obige Gejelijdaft nimmt Beidnungen auf

Antheile ju 25 Ets. per Woche entgegen, und

verleiht Gelber an Ditglieder unter liberal-

ften Bedingungen. Rabere Mustunft ertheift

Hamburg - Montreal - Chicago.

Damburg-Mereritanifde

Padetfabrt-Aftien-Gefellichaft,

Sanla-Linie.

JOS. SCHLENKER.

ber Gefretar.

Damen, 311.....

Farben.

Richt fällige und nicht geordnete Berlufte..... Refervefond für Biederversicherung. Total-Berbindlichteiten: \$449,982.39

Des Betrichs=Capitalo ...

OFFICE: 160 LA SALLE ST.

feben, basielbe bem in ber Birthichaft anwesenden Renna überaab.

Diefer lofte Die in frartem Papier beitebende Umbullung und fand eine gewöhnlichen Bappbedelichachtet eingebettet, eine Schnapsflaiche, Die mit einer öligen Aluffigfeit angefüllt mar. Mugerbem enthielt Die Schachtel eine Mugahl gugeiferner, fleiner Gegen= ftande, bie unter fich mit Bindfaden Bujammengetoppelt, mit ber Glaiche jes Doch nicht verbunden waren.

Renna mor ber Meinung, bag Jemand fich einen ichlechten Bis mit ihm erfaubt babe und war gerabe im Begriff, Die Glaiche bei Geite gu merfen, als Lewis Bilion, ein alter Geemann, Die Bemertung machte, oag bie Gluffig= feit gerade jo aussehe, wie bas Ritro: Blycerin, welches er f. 3. in ben Rodn

Mountains gebraucht habe. Unter ben in ber Birthichaft anwejenben Berjonen befanden fich bie Bilis: Coroner DeRally und DeCarthy. Mues jog fich nach bem Musipruch Bilfond in respettvolle Entjernung gurud. Letterer murbe nach einer Apothete gefanbt und fehrte nach einer Biertelftunbe wieder gurud. Er meinte, ber Mpothes fer habe gwar gefagt, bie Rlaiche ent: halte Caftor: Del, boch brange fich ihm (Bilfon) immer mehr Die llebergengung auf, bag ce Ditro-Glycerin fei. Gin gemiffer DeGinnis murbe nun beauftragt, bie Glafche nach bem Gee gu tragen. Gr ging und tam nach etma einer halben Stunde ichredensbleich gurud. Gr batte. ba ihm ber Beg nach bem Gee gu meit mar, bie Glafche in ber Rabe bes Gotel Bremfter auf eine leere Bauftelle gewors fen. Gine Erplofion war erfolgt, unb gmar von folder Starte, bag an ben Gebauben in ber Rachbarfchaft mehrere Genftericheiben gerfprangen und Die Leute entfest aus ihren Wohnungen

ftürgten. Mehrere Geheimpoligiften erichienen bald barauf und nahmen De Ginnis fowie ben Schantfellner in Saft. Die Un: foulb ber beiben Leute ftellte fich jeboch bald beraus und jest ift bie Boligei auf ber Suche nach jenem Dann in bem langen Uebergieber. Renna hat feine Idee, welcher von feinen Geinden ihm nach bem Leben trachtet. Er ift an ben Bierberennen in Roben flart betheiligt und felten in ber Birthicaft angutref=

Gin Feind gum Edweigen gebracht. Es gibt einen Geinb, ben Taufenbe ihr ganges Les

ben lang ju befampfen haben, weil fie mit ber Unlage jur Biliofitat geboren find. Mit Diefem Geind beben beftandig gu ringen, weil fie ion mit unwirtfa Baffen befampfen. Deftetter's Magenbitters bringt ibn jum Schweigen. Blofe Abführmittel reparire nicht bie Liber, beren franthafter Inftand fich nicht

#### 23 aide beforat wahrend ichlefell.

Konnen Sie es fich porftellen? Glauben Sie es nicht?

Boren Sie ju, und wir wollen Ihnen fagen, wie es gemacht wird: Des Abends ftellen Sie Ihre Wafchzuber gurecht und gie-Ben das nothiae Waffer binein Sann fügen Sie TRI-PHOSA bingu, bis das Waffer fich weich und feifig aufühlt. Rubren Sie es aut um und thun Sie die Kleider binein, melde fich über Macht durch und durch polliquaen. Des Morgens reiben Sie dieselben mit den Dangen und ein wenig Seife, wenn Sie wollen. Ringen Sie diefelben aus und legen Sie die Maiche in reines Maffer. Wäffern Sie fie gut aus und banden Sie fie auf. Sie wird weiß u. rein und nicht verdorben fein. Versuchen Sie es und Sie werden immer Tri-Phosa gebrauchen.

Preis 15 Cento Die Bint Blafche. Grocers und Druggiften verfaufen es. Renftone Chemical Co.

#### Schadenerfaklorderungen

für Unfalle burd Gifenbahnen, Stragenbah. nen, in Sabrifen, ufm., übernimme gur Col. leftion obne Boridup ober Gelbausgabe

The Casualty Indemnity Bureau, Bimmer 405, 84 La Salle Str.

Bett = Sedern. Chas. Emmerich & Cc.,

175-181 S. CANAL STR. Ede Sadfon Gtr. Beim Cinsanf von Federn außerhalb unferes Han-les bitten wir auf die Marte C. E. & Co. zu achten welche die von und tommenden Eachten tragen.

Medidantvälte.

Batent: Unwälte.

WM. R. LOTZ HARRY C. KENNEPT Chabart in Chicago feit 1 6. Batente sou etch. Lotz & Kennedy. Amme: 63 und 70 Metrobeitt in Blot,

Nordweft-Ede Ranboly, und La Caffe Ctr., Cottage, 7an. 100, 1] Adolph L. Benner,

Deutscher 2ldvofat, Simmer 503, Chamber of C mmerce Buitbing, 140 Washington Str.

Telephon 2024. Adolph J. Sabath, Advocat.

77 und 79 CLARK STR. Zimmer 8, Chicage Sperialität: Besigtitel-Untersuchungen.

JOHN L. RODGERS.

Coldzier & Rodgers, Rechte anwälte, Jimmer 30.841 Metropolitan Mod. Chicago R.-M.-Ede Ranbolph und La Salle Str.

MAX BEBRITARDY, frieden strigter. 142-8 B. Radison Str. genender Union Str. Wohnung: 436 Africand Bunktura. 12ja, ij

Weinhändler.

CHAS. C. BILLETERS Californiae, Miffonri- und Ohio-Beine, 85 Cts. die Callone

und aufwarts. frei ins Dans geliefert. 180–182 O. Randelph Str., Bagididel gwijden a line und La Salle En

### CALIFORNIA WINES.

\$1.00 per Galone und au warres Beipe ober Rathwein frei ins Saus geliefert. Schidt Bontarte.

a Wine Vault 157 5th Ave.



Ein natürliches Beilmittel für Fallfucht, Spfterie, Beitstang, Mervösität, Spochondrie, Melancholie, Echlaflofig. feit, Cowindel, Trunt. fucht, Mückenmart und Gebirne Chwächen.

Diefe Diebigin bat eine birette Wirtung auf bie Rerben-Centren, befeitigt allen Ueberreig und beförbert' den Jufiug bes Merben-Fluidums. Es ift eine Zusam-mentegung, welche nie schadet ober unangenehm wirk.

ein werthvolles Buch für Nerventeibende wud eine Probe-Pialide zugelandt. Erme erhalten auch die Medizin umfoust. Diese Medizin wurde seit dem Jahre 16:6 von dem dochn. Kastor Konig in Fort Wahne, Ind., zudereitzt auf jetzt unter seiner Knwetlung von der

KOENIG MEDICINE CO. 328 Randolph St., CHICAGO, ILL. Bei Apothetern gu haben für 31.00 die Flafde, 6 Flafden für 85.00, große \$1.75, 6 für \$9.00. an Chicago bei Genry Goes, Madijon und Cas

#### Dergnügunge-Wegweifer.

Ibleago Dbera Soufe-The Bachelors. Columbia-Captain Lettarblair. Thelorama-Das Chicagoer Rener Brand Opera Soufe-Il poor Relation. Daymartet Theater-Rillarnen. hablins Theater-DicCarthy's Dishaps. & o o le b 8-The Brojeffor's Lobe Etorb. Mabifon Str. Theater-Burlesque. mcBiders Theater-Erminic. Ediller . Theater-My Cfficial Bife. Stanbarb Theater-Oriental Debreit Ober ratic Co. Bheaset-Baul Raubar.

Das wir bon ber Besbe gelernt haben.

Mm Lattenwert ber Dader, an Gartenhäuschen, Bienenftanben u. bal. fieht man nicht felten, namentlich auf bem Lande, die apfel- bis tindstopf= großen, bon einer grauen, mehrblattrigen Bille bollffanbig umfoloffenen Reffer ber Dachwesne bangen.

Gin foldes Heft ift es gemejen, burch bas im Jahre 1844 Friedr. Bottfried Refler, früber Bebermeifter gu Beinithen in Cachien, fpater Bapiermublenbefiger gu Ruhnheida im Erzgebirge, bie Unregung gu einer Erfindung erbalten bat, welche für Die Bapierfabri= fation bon epochemachender Bedeutung geworden ift. Er fah, wie bie Bespen bon alten Schindelbachern unablaffig murbe Solgigiern mit ben Riefern ab= Schabten und beim Meftban gu Bapier= maffe berar beiteten. Der Schluß, daß es durch ein ahnliches mechanisches Ber= fahren moglich fein mugte, aus bolg rine Fajermaffe berguftellen, Die fich jur Unfertigung bon Babier vermenden ließ, lag nicht allgufern. Berfuche, an einem naffen Schleiffteine Fichtenhola Bu gerfajern, gelangen, und bald brachte 83 Reller io meit, daß er mittelft einer Heinen Bafferfraft taglich 4 Rentner Bolaftoff bereiten und im eigenen Gedaft perarbeiten tonnte. Aber Die Geldmittel maren beidranft. Ginrichtung und Erzeugniß blieben mangel= haft, und es fehlte nicht viel, fo mare bie ganze Sache wieder in Bergeffenheit

Da manbte fich Reller im Jahre 1846 an Beinrich Bolter, ben technischen Reiter der Gifcher'ichen Papierfabrit in Baugen, und überließ ibm feine Erfindung. Bolter tehrte bald barauf nach Burttemberg gurud, um mit feinem Bruder Die elterliche Bapierfabrit in Beibenheim gu übernehmen; fcon 1854 mar fein "Dolgjeug" auf der In-buftrieausftellung in Munchen gu feben, und 1867 murbe in Paris ben Beiuchern ber Weltausstellung eine nach Bolters Angaben in der Maichi= nenfabrit ber Bebrüder Deder gu Cannfatt gebaute Holzichleiferei vor Augen geführt, welche jammtlichen beute in Europa und Amerika thätigen Holzftoffmafchinen gum Mufter gedient bat. Ihnen allen liegt Rellers uriprüngliche Bee ju Grunde, nach welcher bas bolg in feiner Langsrichtung durch rotirende Schleiffteine unter ftetem Bufluffe reimen Baffers gerfajert mird.

In einem Berichte über die bamalige Barijer Weltausftellung war u. 2. gu lefen: "Dauptjächlich Die gunehmende Bermendung Des Dolgjeuges in den legten Jahren ift es, welche bem weiteren Steigen ber habernpreise vorgebeugt bat, und boraussichtlich gegen eine fortdreitende Bertheuerung Des Papiers, biejes Saupthebels menichlicher Rultur,

Ohne lleberireibung fann man fagen, daß heutzutage beinahe feine gro-Bere Beitung mehr gedrudt mird, gu ber nicht Papier verwendet murbe, bas' 60 und mehr Brocent Dolgftoff enthalt. Much Die blaulichen, rothlichen und gelblichen Schreibpapiere mit 30-50 Brocent Dolgnoffgehalt finden all ahrlich ju Taujenden von Ballen willige Räufer; felbit mittelfeine Postpapiere tonnen bei richtiger Behandlung reichliche Mengen von Bolgeug vertragen. Bur Bucher und Schriftstude freilich,

bie auf lange Dauer Unipruch machen

eignet fich polspapier nicht; es duntelt

nach und nach und wird brüchig. Ritrglich liegen die Paler-Studenten ein Frauenzimmer auf einem Raffeehaustische einen "Unterrodtang" ohne Unterrod aufführen. Bor einigen Tagen murbe ein Paler-Student megen Grogdiebitahle ju mehrmonatlicher Buchthausftrafe verurtheilt. Benn's nicht um den großen Gieg ber Maler-Studenten im jungften Fugball-Diele mare, bann mar's mabrhattig um ben Ruf und die Moral der erften Universität" bes Landes und beren Studenten" foimm bestellt.

Musgezeichnete Zag. und Abend.

Chuic. Bryant & Stratton College, 15 Bafh. ington Str. : Gefcaftstenn niffe, Gles nographie, Englifd. Abend-Raten \$12, Beter Schönhafen geftorben.

Beftern Radmittag um 1 Uhr ftarb in feiner Bohnung, No. 2500 Brairie Ave., der befannte Brauereibefiger Bes ter Saonhofen. Beter Schonhofen litt feit Langem an

ber Budertrantheit. Den legten Com: mer brachte er in Europa gu. Muf ber Delidreife im October erlitt er einen Schlaganfall und fam leidender bier an, als er gegangen mar. Dach einer porüber ehenden Befferung verichlimmerte fich in ber abgelaufenen Boche ploglich fein Buftand und geftern murde er burch ben Tod von feinen Leiden erloft.

Beter Schonhofen murbe am 2. Fe: bruar in Derbach, Kreis Wittbach, Rheinproving, geboren. In feinem 24. Lebensjahre manderte er nach Amerita aus und lebte bier, wie fo viele Undere, Die es fpater gu Millionaren gebracht haben, auch anfänglich als Farmarbei: ter. Gin Jahr, nachdem er in's Land gefommen, begab er fich nach Chicago und murde hier Branerei= Arbeiter, gu= erft in ber Müller ichen Brauerei bei Lyons," bann bei M. Beit, ichlieglich Bierfahrer" in ber Conrad Geipp'ichen Brauerei. Spater grundete Schonhofen gufammen mit Mathias Gottfrieb an der Ode von Jefferfon und 12. Gtr. eine fleine Brauerei, aus melder fich allmählich bas Riefen = Gtabliffement, bas fich heute an ber Ede von 18. Str. und Canalport Alve. befindet, entwidelte.

Bor nun 33 Jahren führte Schonhofen Elife Knepper, Die heute als Bittme an feiner Babre fteht, beim. Mus dies fer Che find fieben Rinder, zwei Gohne und funf Tochter entiproffen. Die Gl= tern mußten ben Schmerg erleben, beibe Cohne, nachdem biefelben faum in's Mannesalter eingetreten maren, ju ver: lieren. 3mei ber Tochter find in Deutschland an Diffiziere ber beutichen Urmee perheirafhet.

Das Leichenbegangnig Schonhofens mird fo viel bis jest festgefest ift, am Donnerstag Rachmittag um 1 Uhr ftattfinden.

unpaglid, gebraucht Beechbam's

Clart Str. Brude geichloffen.

Bon beute an ift bie Brude an ber Clart Str. für ben Bertehr gefchloffen, ba nothwendige Reparaturen vorzuneh: men find. Die Pferdebahnmagen geben in Folge beffen nicht mehr von ber Ede Bafhington und Clart Str., fonbern von Randolph und Dearborn Str. aus

Beirathe=Licenzen.

Folgende Beiraths = Licenfen wurden in ber Office Sojeph Durias, Annie Carlion, 28, 19. Cito Regges, Emma Beters, 26, 22. harles Johnion, Pleuda Allrandrejon, 25, 23. Remutanna Ribertine Grams, 26, grant aufenogger, Stella Lefig, 24, 18. Theodore Koch, Annie Mehmann, 31, 25. Jahn McKafint, Mari McGnire, 38, 27. Utigael Kafirinsti, Katsarina Klunstowsta, 23, 19. Frank Taas, Merr Halphanska, 23, 23 Aben McKamu, Mach McKeniam, 31, 22.
Adichael Rafirinsti, Ratharina Klunstowska, 2 Frant Took, Mach Dolibouskh, 22 22.
Etaniskaus Rarneicheuski, Antonio Indebertowich Gharles Reilly, Unite Onleb. 24.
Etaniskaus Rarneicheuski, Antonio Indebertowich Gharles Reilly, Unite Onleb. 24.
Ethis Gabin, Clive Dale, 20, 22.
Etaniskaus Rarneicheuski, Antonio Indebertowich Gharles Reilly, Unite Onle, 20, 22.
Etaniskaus Reilly, Unite Onle, 20, 22.
Etaniskaus Reilly, Unite Onle, 20, 22.
Etaniskaus Reilly, Unite Cheffer, 24.
Etaniskaus Charles, 22.
Etaniskaus Charles, 23.
Etaniskaus Charles, 2

Rachflebend berdfientlichen wir bie Lifte ber Deutsichen, über beren Iob bem Gefinndheitfamte gwifchen geftern Mittag und beute Rachticht guging. gestern Mittag und beute Nachricht juging.
Neter Schönbesen, 2500 Aratie Abe, 66 J.
Narie Anna Missons, 60 Verkoben Alace, W.
Klichelb Schuch, 68 Tarrabee Str., 58 J.
Missing Ober, 675 Frrabee Str., 58 J.
Missing Ober, 675 Frrabee Str., 63 J.
Missing Ober, 675 Frrabe Str., 63 J.
Missing Ober, 675 Frrabe Str., 63 J.
Missing Ober, 675 Frrabe Str., 63 J.
Gerga Mershielter, 5406 Co Scole Str., 48 J.
Gattle Aumbrust, 135 Tas Str.
Krang Mosters, 589 Sedgwid Str.
Missel Bohland, 137 Aumien Str., 63 J.
Cliftie u. Hogs Aumma, 1327 Wolfram Str., 5, 8 J.
Cliftie Gaert, 1067 Simman Str., 43 G.
Missing Ober, 2618 Waldiese Str., 43 G.
Missing Ober, 261

Bauerlaubnig. Scheine

wurben folgende ausgeste,t: Charles Lee, 2-stöd. Mahnhaus, Selvom Abe. und Montrose Biod., \$1530. George & Sandpavosto. 2-töd. Wohnbaus, 183 Emer-fon Abe., \$2500. George F. Boduest, 2 3-töd. Wohn-höuser, 6335—37 Woodlawn Abe., \$10,000. Besieb u. Bennett, 2-jöd. Wohnbaus, (341—58 hope Ser., \$5000.

Deutsches Rechtsbureau, Notariat.

Erbifiaften regulirt, Bollmachten in gefenlicher Form, Militarlachen beforgt, Gele-Senbungen, Gingichung von Ansftanden. 20be, Im K. W. KEMPF & CO., Conntags offen 10-12 Uhr. 142 LaSalle Str., Room &

Chas. Ritter, Saloon und Restaurant.

Bericht über den Stand

von Chicago.

Bu Chicago, im Staate Silinois, Beim Beidaftsichluß am 9. Dez. 1892.

Bermögen. Unleihen und Discontos ..... \$7,804,977.69 Ber. Staaten Bonds ..... Andere Aftien, Bonds und Sypotheten 172,636,07 Dobel und Firtures ..... Grunbeigenthum ...... Guthaben von Banten .... \$1,347,158.46 

 Banfausgleichungen
 732,834.61

 Baar
 1,754,004.99
 3,833,998.06

 Guthaben beim Ber. Staaten Schate meifter ...

Total ..... \$11,875,448.99

Berbindlichfeiten.

Einbegahltes Capital ..... \$2,000,000.00 Fur Steuern aurfidgelegt ...... Musftehenbe Rationalbantnoteu ...... Perfontige Depofiten .... \$4,555,390.33 Bant-Tepofiten ..... 4,387,683.69 8,943,074.02

3. 3. B. Doell, Brafibent. David Rellen, Bice-Brafibent. Muguft Blum, Raffirer. 29. D. Sipwell, Sulfe-Raffirer.

Todes:Mingeige.

Freunden und Besannten die trautige Rachricht, das untere Schwecker und Schwägerin Margareth alt in eine Schwägerin Margareth alt is die Ferbau fit. Die Beredigung sindet am Donnerstag, den 5. b. M., vom Trauerbulfe, 184 Kumfey Str. aus, um 124 libr nach Belvbeim statt. Im fille Theilnahme bitten die betrübten Berwandten. George Ofterfamp, Bruber. Dora Ofterfamp, Schwägerin.

Tobes:Mingeige.

Den Beamten und Mitgliedern bes "Sumboldt Frauen-Pereins" zur Radricht, daß Schweiter Schucker Schucker Str., gestorben ist. Die Beserbigung sinder am Mitrivod, den 4. d. M., um ein Uhr, nach Gracesand kart, und sind die Veamten erzigcht, um halb ein Uhr in der Jadle zu erscheiten, um der Schweiter die letzte Epre zu erweisen.

Margaret da Ehre zu erweisen.

Ungusta Appis, Prästentin.

Todes:Mingeige.

Freunden und Belannten die traurige Nachricht, das uniere liede Tochter V io la im Alter von 4 Jahren und 11 Tagen nach kurzem Leiden selig im Herrn entschlaften it. Beerdigung finder fatt am Mittmoch, den 4. Jamuor, Morgous um 19 Uhr, vom Trauerbaufe, 6411 Mechekned Abe, nach Vollobeim. Um fiille Theilmadie bitten die betrüften Ettern John und Emma Paul.

Todes-Ainzeige.

Freunden und Besonnten die traurige Nachricht, das mein lieber Gatte A da m Reinert im Alter von 50 Jahrn und Kongaten sanft im deren entschafen ift. Die Berdigung kindet dom Trauerbaute, 178 Brown Etr., am Mittwoch, den 4. Januar, um bald 9 Uhr, nach der Et. Franziskuskitche und bon da nach den Et. Bonijacius-Gottesgater flatt, 11m stille Teilindung hittet nach dem St. BonijacunsAbeilnabme bittet

Margarethe
Mary Reinert, Gatin.
Bobu, Foiebb, Marb, Diggie,
Billiam und Roja Reinert,
Rinber.

bon 57- Jahren fanft im Herrn entschlefen, it. Die Be-erdigung findet am Mittwoch, ben 4. Januar, Bormut-tags 10 Uhr, bom Tranerbaufe, 3554 Baulina Str. aus flort, Um fille Theilnahme bitten die betrübten Sinterflickeren

Sinterbliebenen.
Clara, Emma, Eruft, Karl und
Sermann Maronde, Kinder.
Maria, Augustau. Ella, Schwieger George Seeger und Beter Beith s, Schwiegerfohne.

Todes-Unzeige.

Freunden und Bekannten die traurioe Kachricht, daß mein innigsgeliebter Gatte Peter Schön hoffen am Montag, den Z. Januar, Mittags I Uhr, im Alter von 65 Jahren und 21 Montaen seinen langen Leisden erlegen ift. Beerdigung den Trauerbaufe, 2500 Prairie due. Donnertigg, den 5. Januar, Kachmittags I Uhr, nach Graceland. Um filles Belleid dittet die tiefbetrübte Gattin

Elise Schon den, nehft Familie.
Man dittet feine Blumen.

Gestorben: Am 2. Januar 1893, Andrew, geliebter Sohn von Maggie und John Sbeppermann, im Alter von 20 Jahren, 8 Monaten und 15 Agen. Beerdigung Doiniertlag Bormittags Ulte, vom Trauerbause, 2029 Wallace Str., nach der St. Anthonys Ricche und vom de per Est. Anthonys Ricche und vom de per Est. Matrien-Ricchol.

Dantfagung.

Gerglichen Dant Allen, die uns wöhrend der Krant-beit und beim Begrödnisse unstere lieben Tochter und Praut so tröftend und belsend zur Seite fanden, und gang beionders ben Anglingen und Jungfrauen, die sie zu Grabe trugen, dem Aitchen- und dem Schiller-Chor der Grang. Friedensgemeinde für die erchebenden Gefänge, und all ben Bielen, die die Bekrobene gu ibret letzen Rubestätte begleiteten und ihren Sarg so reichlich mit Mumen ichmildten, sagen wir unsern serz-lichten Lant.

lichften Dant.
Bilbelm Blant, Johanna Blant, geb. Rolpin, Eltern.
Frant Bilte, Brautigam.

Dantfagung.

filt ben gabtreichen Besuch gelegentlich bes Meib-nachtsfestes, für die biefen Geschene, bestehend aus Rleibern, Eboffen, Simoaren, Seielzeig und Gelb, bon welch letterem über \$700 einging, läht bas Diref-torium bes Uhlich'ichen Baifenhaufes bierdurch auf bas bergitchte banken.

3 obn Baur, Sect.

3weiter großer Masten:Ball, COLUMBIA FRAUEN-VEREIN, in Balin's Halle. Wilmaufe Ave. und Roble Str. Samitag Aben b. 7. Januar 1898. Tidets: 25c @ Person. sah

Dr. C. V. BACHELLE. Derseibe ift, nachbem er fich bon feiner Krantseit erboit bat, bereit, bom 3. Januar an, amijden ben Stuuden bon 2 bis 4 Uhr Rachmittags, Patienten in feiner Office ju empfangen, fabi 343 Blue Island Ave.

Peutsche Hebammen schule

(Chicago College of Midwifery.) Diefes ift bas einzig regelmäßige Debammen-In-bitut im Weften und eröffnet fein

19. Femester am 18. Sanuer 1893. Rur regulare bom Ctante autorifirte Mergte ertheilen ben Anterricht. Raberes bei Dr. F. Scheuermann, Sche NORTH AVE. & BURLING STR. 2408 Imjamomi

Saus Befiger, lassen Sie sich Eertisseat der "Landforde" protectione Asserten. Leichte Bedingung. Leichte Bedingung der Unterricht Tags und Abends. Alle Sie haben Sie fettigen der Alleichte Sie stelle Die Kalden bet Mitterricht Tags und Abends. Alleichte Sirche Str. Pseuden Die Leichte Bedingung im Kenner Gelegen weiteren Machen und Kenner Gelegen weiteren Machen Leichten Bedien. Messen weiterer Einzelheiten wende man sich an die Haupts Disse Bedingung. Alleichte Bedingung der Bedingung der Bedingung der Bedingung Leichte Bedingung Leichte Bedingung Leichte Bedingung der Bedingung Leichte Bedingung der Bedingung Leichte Bedieben Leichte Bedingung Leichte B



Unfer Illuftrirter Ratalog enthalf vollfändige Austunft, beschworze Zeugnift von Kuren, Albeibnungen und Breife der Griefel. Der selbe wird, gebruckt in Deutsch, Englisch, Schwedisc und Norwegisch, am irgend eine Abersse gegen Ein Loudung von 6 cents Holten verjandt. The Owen Electric Belt & Appliance Co.

Deutiche Correspondenten und Berkäufer, haupt Officen und einzige Fabrik THE OWEN ELECTRIC BELT BUILDING, 201-211 STATE STREET, - CHICABO, ILL. Rem Port Office 896 Proadwab. Das größte Etabliffement ber Welt für Gleftrifche Delimitrel.

Bur Warnung!

Rur eine Aleinigseit mehr als 1 Cent ber Tag, für die Miethe einer Bog in den diebs und seuerstellen Gewöllen der Germania Safe Des posit and Truf Co., Ro. 643 R. Clark Etc., geröcht End unbedingte Sicherheit für. Betthe

**MOOD SALARIES** BRYANT & STRATTON BUSINESS COLLECE, Washington Street, Cor. Wabash Are., Chleage BUSINESS AND SHORTHAND COURSES. Are World. Magnificent Catalogu. Free. Can visitWorld's Fair grounds Saturdan **600D POSITION** 

W. LAHMANN, Deutscher Uhrmacher, 377 E. NORTH AVE. Banduhren jum Repariren merben abgeholt inb jurndigebracht.

### Aleine Anzeigen.

1 Cent das Wort für alle Mingeigen

Berlangt: Manner und Rnaben. Berlangt: Cofort, tudbiger Berfaufer für Stiefet, Schube und Aleiber; muß polnifc precen und gute Referengen haben. "Cheap John", 591 Robie Et. blimibo

Berlangt: Ein erfter Claffe berbeiratheter Butcher bine Rinber, beffen Frau Sausarbeit verrichten fann. Bohnung, Boarb und guter Tohn. Abreffe: L. 9,

Bertangt: Ein Mann jur Uebrnahme einer Butter-Route; dater, der in der Erocerp gearbeitet hat, bar-gegogen. Beste Jeugnisse, sowie Caution erforderlich. Gitter Lobn. Dauernde Beschäftigung. 280 Lincoln date. Berlangt: Ein Knabe, um ein Kunst-Geschäft zu verlernen. 61 ka Salle Str., Zimmer 12.

Berlangt: Dann für Rüchenarbeit. 180 G. Ran-Berlangt: Gin guter Mann an Rib= und Schwings Edge. 941 R. Beftern Ave. Berlangt: Gin Junge bon ungefähe 15 Jahren, um n einer Buchhandbung bebilflich an fein. Muß gute keferengen haben ober Sicherheit ftellen tonnen. 76 . Abe., Jimmer 1.

Berfangt: Gin Junge, ber an Cates arbeiten fann. Berlangt: Stripper-Junge ober -Mabden. 676 Bate Str., Ede Bood Str. Berlangt: Gin guter Bagenichmied. 48-50 Muftin

Berlangt: Starfer Junge. Muß gut mit Aferber umgeben fonnen. Lohn \$4 per Boche. 562 Bells Str. Berlangt: Gin guter Abbuder an Chophofen. 341 2B. Rorth Abe. Rur ein guter braucht borgufprechen. Berlangt: Gin guter Borbligfer an feinen Shops moden. 11 Reenon Str., nabe Afhland Abe. bimibo Berlangt: Mann gum Borbugeln. 559 Elfton Ape Berlangt: Guergische und anftändige Canvasters, um die neue und berbesterte Davis Rab-Maschine zu vers taufen. 1031 Milmauste Abe., 851 M. Rorth Ave., 577 PR. gartison Err., 3541 Cottage Grobe Ave., 4548 State Str., 340 Wabash-Abert.

Berlangt: Edubmader. 816 35. Etr. Berlangt: Ein junger Mann, ber mit Pferden um-564 R. Aibland Ave., nabe Milmautee Abe. Dimi Berlangt: Ein Zeitungsressenher auf Commission. \$100 ber Monat garantirt. Ruß \$100 Baar-Cautien fellen. Bestänbige Eetle für ledigen, reiselustigen Mann. Käberes, "Tribine", St. Louis, Mo. Berlangt: Junge, um bas Buchbrudet. Geichaft gu erlernen. Referengen. D. A. Deg, 195 Bafbington Str.

Berlangt: Bagenmacher und Bladimith-helfer, 517 R. Salfted Str. Berlangt: Gin Borter, ber fein Gefchaft berfteht und auch am Tifche aufwarten tann. 124 5. Abe., Saloon. Berlangt: Gin guter Stripper. 1072 Milwautee

Berlangt: Silber: und Metall-Bergolber. Ladirer und Mat-Sigers. Aur Richt-Unionleute brauchen nachzufragen. Beständige Beschäftigung und guter Lohn. Abr. J. 9, Abendbost. 3jan, lw Berlangt: 2 gute Sauspainter. 1063 6. Robep Berlangt: Gin guter Oufichmieb. 318 2B. Rorth

Berlangt: Ein starker junger Mann, ul sich alls gemein nüglich zu machen in einel Bholefale-Gelchaft, Muß auf der Best- ober Arotbueft: Seite wohnen. Wolf, Saper u. Geller, Fulton und Peoria Str. Berlangt: Schneiber und Anbere, welche die Kunft bes Juichneibens noch neueren Methoben erlernen uol-fen; auch ihr Abholeiale. 134 E. Ban Buren Str., Zimmer 104. Lafferty & Wafen. sah Berlangt: 6 erfter Alaffe Mobell-Mader, beftanbige Arbeit. Goß Brinting Bref Co., 16. Str. und Aib-famo Werlangt: Ein junger Mann für allgemeine Hands-arbeit; muß im Daufe schlafen. Rachaufragen 117 From Etr.

Buschneiber, Schneiber und Andere werden darauf aufmerksam gemacht, daß Stone's ausgegeichnetes Sy-ftem der Ausdoniedeunst das anerkannt beste ist. Un-terricht während des Tages und Abends. Sprecht da und überzeugt Euch. The Chas. 3. Stone Co. Cut-ting School, 196 La Salle Str., Zimmer 21—23. 23dez, im Berlangt: Cinige gute Leute um Kalender zu ver-kaufen. Hoher Rabatt. 76 5. Ave., Room 1. 40c,3m

Berlangt: Einige gute Abonnenten=Cammiter. &. Rraufe, 203 5. Abe. Berlangt: Frauen und Madden.

Laden und Jabriten.

Berlangt: Majdinenmabden an hofen, und Frauen gul Finifen. 773 R. Salfted Str. Berlangt: Rleine Mabden jum Anapfloch-Schneiben. 578 R. Martet Str., nabe Rorth Abe. bimibo Derlangt: Pieibiges Madchen als Berkauferin. 231 E. North Arc.

Derlangt: 2 gute Maschinenunäbchen für Taschen an feinen Sbobröden. 3 fleine Rädchen zum Lernen. 850 B. Korth Arc. dintersaus.

Berlangt: Maschinenunäbchen, die Taschen machen können, und ein Mädchen zum Armell-Einnäben. 178 Kumich Etr.

Berlangt: Geübte Maschinens und Handmädchen an Mesten. Guter Lohn. Stetige Arbeit. 638 Roble Etr.

Berlangt: Rleibermaderin. 872 Dabies Etr. -bo Berlangt: Madden, bas Rleibermachen gu erlernen. 25 Moore Str. Berlangt: Maschinen-Mabchen an hofen. 213 Rum-feb Str. Duni
Berlangt: Maschinen-Mabchen und Finispers an Gosen, und ein fleines Mabchen jum Baften. 150-2 R. Gentre Are. Dimi Berlangt: Ersahrene Mabchen an Alpaca-Röck. Bm. Obervig, 426 Batomac Abe. Berlangt: Gute Majdinenmabden fowie ein guter Bugler an Roden. 530 R. Bart Abe., nabe Rorth Abe., fabimi

Berlangt: 10 Mabchen jum Lernen an ber Embroisberty-Maschine, bei sofortigem Berbienft. 401 R. Ca: lifornia Abe., nabe B. Shicago Abe. 11be,2m Berlangt: Damen und Mädchen, um Mößnehmen, Juschneiben, Andassen- Draperiren, Adhen und An-fertigen bon Damen, und Kinder-Garberoden aller Art zu erlernen. Leichte Bedingung, Leichte Methode, Unterricht Tags und Abends. 212 S. Galfed Str.

Berlangt: Frauen und Dadden.

Saubarbeit. Berlangt: Scheuerfrau, jur Stuge ber Sausfrau. Berlangt: Gin gutes beutides Mabden für allge-meine Sausarbeit. 505 R. Clarf Str., 3. Flat. Dus lochen fonnen. Berlangt: Dabden für leichte Qausarbeit. 37: 45. Str., nabe Cottage Grove Abe. bim

Berlangt: Ein Madden für gewöhnliche Sausarbeit. 252 B. Chicago Abe., Mittel-Flur. Berlangt: Gin beutiches Madden in fleiner Ga-milie. 431 Milwaufee Mbe. Berlaugt: Gute Mabden für Arivotfamilien und Boarbinghaufer in Stadt und Land. herrichaften be-lieben vorzusprechen. Duste, 448 Milmaute Abe-

Berlangt: Sofort, ein gutes Mabden. Ruß fochen und waichen konnen. Bester Lohn wird bezahlt. Saloon, Ede 14. und Loomis Str., G. L. Karbach. Berlangt: Diningroom-Mabden, im Reftaurant. 1219 Milmaufee Abe. Berlangt: Gin ftartes beutides Mabden für allge: meine Sausarbeit. \$3 per Boche. 47 Clifton Abe., nabe Genter Etr.

Berlangt: Mabden für allgemeine Sausarbeit. 341 Cebgwid Str., 2. Flat. Berlangt: Gin Mabchen für allgemeine Sausarbeit t fleiner Familie. 802 Carrabee Str. bimibo Berlangt: Mabden, auf Rinder gu achten. 4422 Champlain Str. Champlain Str. Berlangt: Jübifdes Mabden für Sausarbeit. Guter Lobn. 701 Milwaufee Abe.

Berlangt: Gin gutes Madden für allgeleine Saus-beit. Rug Rinder lieben. 178 Fremont Str. Berlangt: Gin gutes Dabden für allgemeine Saus-Berlangt: Gin Dabchen für gewöhnliche Sausarbett. 414 Clybourn Abe. Berlangt: Gin Mabden für allgemeine Sausarbeit. 265 Fremont Str. Berlangt: Gin gutes Mabden bei 2 Leuten. 322 Blue 3fland Abe. bimibo Berlangt: Junges Dabchen in fleiner Familie. 301 Blue Jaland Ave. Berlangt: Madden für allgemeine Sausarbeit bei fleiner Familie. 457 La Calle Ctr., 2. Glat.

Berlangt: Eine Frau ohne Anhang gur Führung des Haushaltes, guter Plat für die richtige Person. Abr. R. 20, Abendpost. bimido

Berlangt: Gin Mabden bon 17-18 Jahren. 691 R. Marfet Str. Berlangt: Ein anständiges Mädchen, bas schön wa-ichen und bigeln tann, tein Rochen. Der beste Lohn für ein gutes Mädchen. 28 R. Clark Str. bimi Berlangt: Gin gutes Dabden für allgem

arbeit. Gute Seimath für ein gutes Madden. Lobi \$3. 167 Rebrasta Ave., nahe Armitage Ave. Berlangt: Ein Madden für allgemeine hausarbeit. Muß etwas tochen fonnen, 597 R. halfteb Str., im Saloon.

Berlangt: Gin Madden für Sausarbeit, in einer fleinen Familie. 877 R. Clart Str. Berlangt: Gin Mabden jum Saushalten. Cohn \$4. 2845 Archer Abe. bini Berlangt: Ein gutes beutiches Mabchen für Saus-arbeit. 3558 Emerald Abe. Berlangt: Gin gutes beutiches Dabden für Saus-arbeit. 2163 Archer Abe. Berlangt: Mabden für Sausarbeit. Dug mafchen tonnen. 4901 Armour Abe. Berlangt: Dabden ober Grau für Lund Counter. 18-24 Bacific Abe., in ber Salle. Berlangt: 100 nette Mabden für Sausarbeit. Drs. Le Grand, 8 Dobarof Str., Ede Clybourn Abe. bimi

Berlangt: Gin Dabden von 14-15 Jahren, für leichte Sausarbeit. 66 Burling Gir. Berlangt: 100 Madden in Privat- und Boarding-Baufer in Stadt and Land. Gericaften berben gut bebient. Bei Frau Beters, 225 Carrabee Str. Dimibo Berlangt: Dabden für allgenteine Sausarbeit. 589 Berlangt: Gine gute Lund Röchin. 123 G. Clart Etr., Bajement. bimi Berlangt: Mabden ober Frau in ber Ruche im Re-flaurant. 184 E. Quinch Sir.

Berlangt: Deutides Dabden für Snusarbeit. 2:57 Ballace Str., im Deat Martet. Berlangt: Ein Deutsches Dabchen. 420 G. Salfteb Berlangt: Ein ordentliches Mabden für Dining-Berlangt: Gin Madden für allgemeine hausarbeit in ameritanischer Familie. 452 Dapton Str., 1. Flur. binti

Berlangt: Gin junges Mabchen für Diningrooms Arbeit, jofort. 18 Rufb Sie.

Berlangt: Gine hausbätterin in Meiner Familie. Bu erfragen bei mir, 148 Cornelia Str., ober bei Mrs. Lud, 144 Cornelia Str.

Berlangt: 100 Mabden für Brivat- und Boarbings baufer in Stadt und Land. Derrichaften werben gut bedient. Frau Scholl, 187 S. halfteb Str. 30beg, 3w Berlangt: Jungeg Mädchen ober Frau für die Bor-mittaassunden; leidte Gausarbeit in Keiner Prida-familie; Deferceich-Ungarin beborgugt. Abreffe: Archs 47 Centre Str., 2. Flat. modi Berlangt: Eine erfahrene Frau mittleren Alters jur Aufwartung in Kleiner Familie. 1262 Paulina Str., 2., Fiat, Late Biew. 31be,7t Berlangt: Ein Mädchen für Küchen: und Hausar: beit. \$4 per Woche. 66 Canalport Abe., Boarbing:

Berlangt: Sofort, eine gute Röchin für Busineß: unich. Rachzustragen bei Joe Michie, 876 B. Indiana fabi frsamo Berlangt: Ein gutes Madden für allgemeine Sans-arbeit. 86 Part Abe., nahe Diverfep. bim Berlangt: Gin alteres Mabden ober alleinftebenbe Fron für Sausarbeit. 4720 S. Afhland Abe. 3jo,5t Berlangt: Eine altere Haubällerin in Familie von 3 Berionen, wo die Frau sehlt: muß gut toden und maiden kannen. Sutes heim. Rachzufragen Beter Maver, 5:6 Southport Abe.

Berlangt: Ein anftändiger Wittver mit fleinen Kindern jucht ein gutes deutsches Räden oder junge Wittver als Haubälterin oder zum heirathen. Und. E. 23. Abenddock.

Berlangt: Ein gutes Mädden für allgemeine Hausserbeit. 75 ka Salle Abe.

Berlangt: Ein Mädden für Gausarbeit. Kamilie

Berlangt: Gin Mabden für Cousarbeit, Familie bon brei Berjonen. 44 R. Cobne Ube. Berlangt: Mabden in Familie bone Rinber. Guter Cobn. 24 Lane Biare, 3. Flat. Berlangt: Gine Frau bon 40 Jahren findet ein Geim. 583 2B. 14. Str., 1. Flur, born. famo Berlangt: Gin Mabden für allgemeine Sausarbeit. Rleine Familie. 346 37. Str. fabi Berlangt: Deutiches Mabden für gewähnliche Saus-arbeit. 1652 R. Salfted Str. frmomi

Berlangt: Ein gutes Mabden für allgemeine Saus-arbeit. 435 Taplor Etr. 29bes, Im Berlangt: Mabden für gewöhnliche Sausarbeit. 494 B. 12. Str. 27be. 1m Berlangt: 100 gute Madden. Gericaften belieben borgufprechen. Frau C. Richter, 1243 B. Lafe Etr. 20beg, 2w

Berlangt: Gute Röchinnen, Dlabchen für zweite Er-beit, hausarbeit und Rinbermabonen. herrichaften belieben berguiprechen bei Frau Schleiß, 150 28. 18. Ert. Berlangt: Sofort, Köchinnen, Madden für Gaus-arbeit und zweite Arbeit, Rinbermubchen und einges wanderte Madden für die besten Alage in ben sein-fen familien bei boben Lobn, immer zu baben an ber Subjette bei Frau Gerfon, 2837 Wabaih Abe. bw ber Eudictte bei Frau Errion, 2837 Madaih Abe. bw
Berlangt: Dienstmäden und Leute, welche Löhne
zum Eincafiten baben. Lohn gratis eincafit. 760
20 Lale Str. 4uns, franomi, biv
Berlangt: Orbertöchinnen, Qausmädden, Jimmermädden, Gelchirtvolchmädden und Linbermädden.
Lönn 2 bis \$12 die Moche. Miedlinds Stellenbers
mittlungs: Burcau, 587 Larrabee Str., nahe Gentre.
28dez, Jun
Berlangt: Mädchen aller Nationen für Hausarbeit.
Herrichoften beiteben borgulprechen. Urs. Leodsfth,
27 Bission Str.

Berloren: Silberne Uhr mit golbenen Zeigern, golbener Keite mit golbenem Gerg, gezeichnet J. B. und B. Fr., in der St. Michaels-Airche ober an Jubson flue, bis Centre Str. Abzugeben gegen Welchung im Orug-Stoer, Ede Wistonfin Str. und hubion Abe.

Cfellungen fuchen: Danner.

Sefucht: Tuchlige Alenten. Gutes Salair umb Cont-miffion. Borguiprechen 8-10 Uhr Morgens und 6-8 Uhr Abends. 205 & Rorth Abe. Dimi Befucht: Gine Stellung als Porter in einem guten Befucht: Gine Stellung als Porter in einem größeren Drug-Store

Bejucht: Stelle als Beiger. habe Dampimaichine ge-geigt und bedient. Auch andere Arbeit. Schild, Caf fabr. Gefucht: Gin tuchtiger Tapegierer fucht Beichafti-ung. Abr. R. 19, Abendpoft. jamo

Ecjucht: Ein Rianofpieler empfehlt fich für Rar-ies, Balle, u. f. w. 1035 Mellington Str., Lafe —Lian, mo

Stellungen fuchen: Frauen.

Gejucht: Gine Grau fucht Beidaftigung für Ruchen. beit. 128 B. Ranbolph Str., 1 Treppe. Gefucht: Gin junges Madden, noch nicht lange von Ceutidland eingewandert, fucht Stelle. 186 Blad: Gejucht: Gin fraftiges Mabden fucht Stelle für

ollgemeine Sausarbeit. Rachzuftagen 540 Sebgiois Str., I Treppe. \ Gefucht: Dentices Mäbchen, friich eingewandert jucht infort Stelle. Rachzufragen 560 Wells Str. 2. Hat. Gefucht: Eine anfiändige Wittive fucht Stelle zum Kaushalten, ist mit allen hönslichen Arbeiten vertraut. Liebt auch Kinder. Zu erfragen GS Schwaur Str., 2 Tredpen hoch. Montag und Tienstag. Gejucht: Mehrere beständige Plate gum Waichen und uben. Mrs. Wendler, 2451 Wentworth Ave.

Gefucht: Baichplage. 233 B. Divifion Str., borne Gefucht: Eine Frau in mittleren Jahren, bie in al-len hausarbeiten aut bewandert ift, sucht Stelle als Daushbalterin. Sieht mebr auf gutes Beim als Lobin. Selbon vorgezogen. Radyagragen 84 Sigh Str., oben, Nordfeite.

Gefdäftsgelegenheiten.

9t ur \$31 poi Deutidland nach Chicago! Bir aufen, verfaufen und tausdien: Farmen von \$150 an, Baufer und Lotten, Saloons, Groceries, Meat Mar-lets, u. j. w., von \$150 an. Beforgen Geldanleiben,

Bu berkaufen: Umflände halber gutgebende Launden mit Pierd und Wagen, billig, wenn sofort genommen.
418 28. Edicago Ave.

In verfaufen: Ein Zalson, billig. Gute Lage. Mrs. Klauß, 5012 Wentworth Ave.

In verfaufen: Rochveisliß guter Edialoon an drei Dauptstraßen gelegen. Preis §8101, Guter Platz für Platzbeutschen. In erfragen 280 Tayton Str. dibofa

Bu berfaufen: Gin altes gutgebendes Canbp: und Cigarren-Geichatt wird Familien-Berbaltniffe balber fportfollig verfauft für ben Kreis von SDB, verboure, 5900, für Baer ober aich an Zeit. Großes Store, 4 fcone Rimmer, gang moberne Store Einrichtung mit Gas. Miethe §22 ber Monat. Leafe 3 Jahre. 829 28. North Ave., Ede Zolman Ave. Bu berfaufen: Gine gutgebende Abendpoft-Route. Raberes 613 2B. 14. Str. Bu berfaufen: Gine gute Baderei, billig. Rachgufra-en 189 B. Randolph Str.

Ju verfaufen: Eine gute Kaffees und Thee:Moute, 250 Kunden, nehft Pferg und Wagen, an der Welft-feite. 50 Rees Str., hinten. Zu verfaufen: Ealoon mit Boardingbaus, in der Nahe von 2 großen Fadriffen, hi, ig, wegen Abreije nach Deutschland. 954 Clybourn Ave.

Muß verfauft werben. Grocery Store, bicht bewöl-erte beutiche Nachbarichaft. Großer neuer Waarenvor-ath, feine Einrichtung, billige Mietike (Muß ADS), bil-ig für Edoo, ober mach Efferte, Dies ist bie beste gelegenbeit, je zubor offeriert. 397 M. Chloged Ava., Gelegenheit, je zuvor offeriet. 321 218. Concapo gwo Bu taufen gefucht: Gin gutgablenber Saloon. Abr. mit Breisangabe &. 11, Abendpoft. Ju verfaufen: Gul gebendes Baderei-Gefchaft. Ju erfragen dei Johann Brif; 605 B. Central Abe.

Bu bertaufen billig: Gint gutgehenber Schulftore, egenuber einer Bochichule auf ber Norbfeite, Diiethe fer Store und Wohnung billig. Bu erfragen id Men 28bglw Wir laufen, bertaufen und vertauschen Grundeigensthum, hotels, Salsons, Groceries, Restaurants usw. leiben Felle (Building Loans) 38 5; Arsecept. Lebensund Feller-Bericherung. The German American indeannen Co., Room I. Abricks Block 19 R. Glart Str. Conntags Bepmittags offen.

Bu bermiethen und Board. Bu bermiethen: Gin 7-Bimmer-Flat. II 451 Rej Gal. bolph Str., eine Treppe. Berlangt: Einige Boarbers. 3856 Gmeralb Abe. Berlangt: 2 Boarders in einer Brivatfamilie. 157 Larrabee Str., unten. bimi Zu bermietben: Bollftändig eingerichteler Butcher-Shop, Rachzufragen im Butchershop, Ede Roble Ave. und Paulina Str., Lake Biew.

Bu bermiethen: Schon möblirte Bimmer, nabe ber Stadt, wenn gewünscht mit Roft. 65 Caf Str. Bu bermiethen: 2 möblirte Zilmer. Beim Zahnarat, 332 E. North Abe. bimibo Bu bermicthen: Ein angenehnies Bimmer für eine Dame. Reine Rinber anwefenb. 392 E. Rorth Ab.

Bu bermiethen: Warme möblirte Zimmer und Koft, privat. Zjan, Iw Bu bermiethen: Fein möblirtes Frontzimmer, mit ober ohne Roft. 482 R. Bart Abe., 1. Flat. Bjan, lw Bu bermiethen: 2 gufammenliegenbe Frontgimmer, billig. 450 Bell's Str., 2. Flat. bini Bu bermietben: fein möblirte Jimmer mit Beigung. \$1.50 per Boche. 107 Bells Str., im Store. Dimi

Bu bermietten: Eine warme Schlaftelle mit ober obne Board, bei einer Wittwe. 263 Larrabee Str., famo Bu bermietben: Ein feines Flat bon 8 Jimmern, mit Celmafereien und allen modernen Einrichtingen. Rache Cobel-Gars. Miethe \$25. Zu erfragen im Store, famo

Ju bermiethen: Moberne 6-Room Flats, neue Gesbude. \$22. 103 Jubson Abe. samo Au oermiethen: Hibides Frontzimmer für 2 herren, mit Bab. 88 Wells Str., 1. Flat. Bu bermiethen: 4 3immer-Cottage, 460 Couthbort Abe., au gute Leute. Janitor 245 Cebgwid Str.

Bu bermiethen: Store mit Saloon-Cinrichtung, Ro. 3149 Stote Str., neben der im Bau begriffenen Aun-yalle. Im felben Daugie 6 3immer, oben. Raberes bei Frant Riedle, 3109 State Str. fra Berlangt: Boarbers. 213 B. 12. Str. 28beg. 1m Bu bermiethen: 4 fcone Bimmer, \$14. Rachgufragen 245 Gedgwid Str., beim Janitor. 27beclm7 Bu bermiethen: Schon möblirte Bimmer. Rachgusfragen 211 G. Rorth Abe., oben. 19b,2w

Berlangt: Roomers. 75c. Boarbers \$3 per Woche. 29nob,1m Merztliches.

Frauen fran theiten ersolgreich bebandelt: 28förige Erfabrung. Dr. A 5 fc, Zimmer 20. 113 Adams, Ede von Clart. Eprechfunden von 1 bis 4. Bonntags wan 1 bis 2. Brivatheim für Damen, die ihre Rieberfunft ermar-ten. Annahne von Babies bermittelt. Bedanblung aller frauen. Rantfeiten. Strengte Berichwiegenbeit. Frau Dr. Schwart, 279 M. Abams Etr. bw

\$60 Belohnung für jeden Fall von Sautkrantseit, granufirten Augenlidern, Ansichlag ober Samorzeitschen, den Collider, Expermit Salbenicht keit. 3de die Schachtek Ropp & Sons, 199 Randolph Str. Beidliechts, Saut., Bint., Rierens und Unterlibs Kransteiten sicher, ichnell und dauernd gebeilt. Dr. Ehlers, 112 Wells Str., nahe Ohio. 50c,3m

Englisch Lejen, Schreiben und Sprechen wird gelehrt in 20 Lectionen bon bem unterzeichneten erfahrenen befehrer. Briobtfinden 50 Gents, Alafenunterricht 25 Gents. B. 3. Möller, 585 Larrabee Sir. fabibofa Unterricht im Englischen, 32 per Monat. Ebenso Unterricht in Stenographie, Buchbaltung ulw. Aagi-und Whend-Stunden. Aisen's Husbaltung alw. Aginet-Sollege, 467 Wilmaulee Abe., Ede Chicago Abe. Beglant jeht Delimaulee Abe., Ede Chicago Abe. Beglant jeht

Seirathägefuche.

Heinathsgefuch: Ein Wischerer Mann municht bie Beinnafichaft eines guten Maddens, zwech Berbeis rathung. Etrengte Berichwiegenheit. Briefe zuruckserfluttet, wenn gemunicht. Abr. S. 16, Abendhoft.

Deireitskarins: Junger Mann, ebangelijch, handverter, Harre alt, mit Bermögen, winight die Bes
kuntisseit eines dauslich zeinunten Meddens, pweds
kentrisseitung. Eines Aermögen erwänisch, iedech
nicht unbedingt nothwendig. Aber. F. G. 112, Abby.
die unbedingt nothwendig. Aber. F. G. 112, Abby.
die unbedingt nothwendig. Aber. F. G. 112, Abby.
die unbedingt nothwendig. Aber. F. G. 113, Abby.
die unbedingt nothwendig.
die unbedingt not

Grundeigenthum und Saufer. Rauft ein Ceim ju folgenben Bebingungen, ober menn 3fr eine Sot befint, bant gu benfelben Bebins @ungen: \$10 . . . . . . . . . . . . \$1000

M. J. Aubert, Ju verkaufen: 2 Ed-Lais, 54 Juh, an hammond und defing Etc., ein Wold von Aorthweiternes jen-dahn, Etation Moondolf, Much hir jeden Preis ver-kaufen. 180 Cleveland Ave., 3. hat. 23n, mijamo, lm

Ju verfaufen: Billig, Lotten und Höuser. Große Auswahl von Mehiciter-Eigenthum. Kaiser & Co., 439 S. California Ave. Libe, Im Ju vertauten. Eing, woone er Frankersvollages ge-gen fleine Ungabling und leichte Pedingungen. gen fleine Angablung und leight Counter ein 2ftodiges Bridhaus mit Bafement.

Gelb.

auf Möbel, Kianos, Kierde, Magen u. f. m.
Aleine Anleiben
on Heine Anleiben
on Heine Anleiben
ben Heine Holden der Gerählicht.
Wir nehmen Idem die Wöbel nicht weg, wenn wir
die Anleibe maden, jondern lassen beigelben in Ibrem
Weiß.

Auf der Gesche der Gesch der Gesche der Ge

handlung zugesichert. 2. B. French, 14m3,1j 128 La Salle Str., 3imn

Wenn 3 br Geld zu leiben münicht uf Möbel, Pianos, Pjerbe, Bas gen, Aufschen u.f.w., fprechtvorin der Ciffice der Fibelith Wortgage Boan Co., 153 Monroe Str. Geld gelichen in Beträgen von \$25 bis \$10,000, au den niedrigsten Maten, prompte Bedienung, ohne Dej-fentlichkeit und mit dem Borrecht, gaß Euce Eigen-thum in Eurem Besige verdleibt. Fibelity Mortgage Loan Co., In ordhorirt.

Ancordorit.

3. Neardowin Loan Co., 153 Naihington Str., nade La Salle Str.

14. D. Paldowin Loan Co., 153 Naihington Str., nade La Salle Str. Brivate Darleben Str., nade La Salle Str. Brivate Darleben gemacht in belichiger Sde, von 210 die Rorisderfung der Lebenschilder Abe, von 210 die Rorisderfung berieben, Liamanten, llaren und Schmidischen, Lebensberisderungs-Koliene. Lagerbaus-Scheine, u. i.v. Chenfolls Geld gelieben auf Grundeigarthum in Summen von 2100 die Rolleben von Eine Geld die Rolleben von Eine Lager auf Lager auch Lager auf Lager auch Lager auf Lager auch Lager auch Lager auch Lager auch La

Commerce, La Salle und Walbington Str. bil Ghrliche Teutsche können Geld auf ihre Möbel kei ben, ohne daß bejelben entsernt werden. Jahlt nach Euren Berbältnissen zurück. Ich leide mein eigenes Geld und mache bei geringem Anzeigen die meisten Tarteiben. Zas zeigt, wie nett ich meine kunden be-banble. S. Richardson, 134 E. Radison Str., Jims, mer 3 und 4. Schneidet dies aus.

Berlangt: Ein Tarleben von \$4000, an Haus und Rot, in Ebicago, bis tum 2. Aebenar, als eeste Suspentest, 11 6 Brownt Jürsen, für 5 Jahre, ohne Coursmissen, Abr. & I. Abendvott. Rleine Betrage, bon \$200 bis \$1000, auf Grund: eigenthum, find mit nur 45 Arocent Jinsen auf bes liebige Zeit auf monatliche Abgallungen zu bers geben. L. Arenhinger, 127 La Salle Str. 29de3, 1m. sabieb

sand falle unterlucht und Beweife gefammelt. And ale stalle von Siebstahl. Räuberet und Schwidelen unterlucht und die Schiedien unr Kechenschaft gezogen. Kollen Eie irgendwo Erbigdete Anthorie geleterd machen, so verden der Ihren Vollen und Ihren Kechte wachen, so verden der Ihren Vollen und Ihren Kechte berteilen. Arzeid ein Familieumitglied, wenn außer Haufe und Thun und Teiben genaute Berichte gesiefert. In irgendvolchen Berlegendeiten sommen Sie zu uns und wie werden die richtigen Schrift für Sie thun, Freier Rath in Rechtsfieden wird erheift. Wie sie dem zuschafte gestellt der Vollen der State für der den der Vollen der Volle

Bur Behandlung bon Treibhausgelvächsen und gime merpflangen empfiehlt fich bei maßigen Breisen Brid Muller, 1113 G. Chicago Ave., Zimmer 27.

Serr Stathenberg! Bitte holen Sie Ihre Sachen von 224 W. Late Str. ab. famodi Argu Minna Weber wird bringend erjucht nach zamie in lomuten, wegen Kransheit des Baters.

Aboliph Blume auß Steinberg, Prob. Sachsen, zulegt in Mt. Pleasant als Hospital-Bader thatty, with erjuch seine Poreffe an die Expedition der Abendyok eingusenden oder persönlich borzusprechen. 15dez, dw L. Schin bler, Feuer-Berficherungs-Agent, 406 B. Indiana Str. Schidt Boltfarte; werde boripre-chen.
Blifch-Cloafs werden gereinigt, gesteamt, gefutert und modernisitt. 212 S. Halted Str. 9fep, bis

Arbeitslohn wird prompt und gratis collectirt. 212 Milwaufee Abe. Offen Conntags. 240c, 11

Rauf- und Berfaufs-Angebote. Ju berkaufen: Muß Umftände balber sofort bertauft werden filt nur \$350, werth dreimal so viel. Guter grober Grocerd-Borcath, mit vollständiger schöner Einrichtung, jum Abden, wenn gedwinsch. Geswaugen innerhalb I Tagen den Berkauf abzuschlieben. 2317 Bentworth Ave.

Zu verkaufen: Eine in gutem Zukland befindliche Mangel, mit Gas ober Gasoline zu heizen. Breis \$50. 318 R. Market Str., Basenent.

311 verfaufen: 10,000 gute Brids, fehr billig. 145 Jüniois Str.

311 verfaufen: Blod und Biegemesser, sowie Kessel, billig. 301 Sebgwid Str.

\$20 faufen gute, neue "Sigh Arms-Rähmaschine mit füns Sabre Garantie. Domektic LB, Rew Home \$25, Singer 810, Bebeler & Wilson 810, Cibredge \$15, White \$15. Domektic Office, 216 S. Salsted Str. Abends offen.

Alle Sorten Rabuofdinen, garantirt für 8 Jahre, Breis von 210 bis \$35. 246 S. halfted Str. Goute-benier & Speidel.

Widbel, Hausgerathe 2c.

Bu berfanfen: Billig, noch einige ben ben neuen, iconen feberbetten. Kommt fofort, wenn 36r barauf reflectirt. 361 Sedgwid Str., Cigarren-Store. S. Michardion hat alle Sorten neuer und gebrauchter Mobel. Bluig gegen Boar. Wer einmal gefauft bat, fommt bicher und empfiehlt ibn seinen Freunden. Bargains siets an Jand. Alexad offen dis Ulpr. Deutich wird gesprochen. Schneibet dies aus und sprecht 127 Wells Str., nahe Ontario, dox. 18m3, 14

Pferde, Bagen, Sunde, Boget te. Bu berfoufen: Gin bibides ichwarzes Pferd und Buggo. 386 R. Afhland Abe. Bu verfaufen: Billig, ein gefundes Pferb. Rein Gebrauch bafur. 572 Twomas Etr.

Bu taufen gefucht: Gutes Bufinet. Buggy. Billig. 739 R. Weftern Abe. \$50 faufen gutet ichnelles Pferd, Gefchier und Top Buggo. 922 Lincoln Abe., 2. Flat.
3u verlaufen: Ein Grau-Schimmel, 5 Jahre alt, gelund und guter Läufer. 1100 Pfund fchmer. 57 R. Lincoln Str. 3jon, in

Ausverfauf Alled zu Koftenprei , Kanaxiem und andere Singvögel, Kange, Samen u. j. w. 2119 Went worth de. 27 e. 119 Gine felten Gelegendeit für Lägel-Liebhaber, Ardhu Auswohl der jo deliebten Darzer Sanger Anderenderer Koster, englische und belgische Sanger, Sefegline, Kothobagel, Spottwoeld, Prechende Kangerin, alse Serten Andrueldben, Goldpische Angerein, alse Serten Andrueldben, Goldpische Angerein, feinne Tauben, Kalige und Samen. Pilligfte Areite, Senne tags offen. 104 Bine Island Ang.

### Sieg der Liebe.

Roman von 3. von Möttier.

(18. Fortfetung.)

Gva blidte von ber Seite bin, unb fie gingen eben vorüber, als Abalbert über ben Weg fchritt. Er ging lang: fam, ben Ropf auf Die Bruft gebeugt, eine Angelruthe in ber Sand, und fab fie

Bei feinem Unblid judte Frau von Raabe leicht und erbleichte unter ihrer Schminfe.

"Ber ift bas?" fragte fie icharf, und Der Ton, in bem fie fragte, im Berein nit ihrem Farbenwechfel, überrafchte

Das ift Abalbert Balter!" jagte fie leicht errothenb.

Er mußte fie gehört haben, benn er blieb fteben und jah fich um. Ginen Mugenblid ichien er ungewiß, ob er bie Damen grußen folle ober nicht, bann og er ben but und ging weiter, als grau von Raabe ibn anrief.

Mis er umfehrte und zu ihnen herans fam bemertte Eva, wie ber ftrenge Mus: brud in ber alten Dame Bugen wich und und einer eigenthumlichen Dilbe Blat

"Roch bier?" jagte fie, und ber Ton war freundlicher als bie Worte. Gin Moment ftreifte fein Blid Eva, melde die Augen auf bie Quafte ihres

Sonnenichirms geheftet bielt, bann fah er ernit bie alte Dame an. "Ja, gnadige Frau, " ermiderte er. "Bum, " fagte fie nachbentlich. "Man fagte mir, Gie murben die Begend ver-

"Ber jagte Ihnen bas, Frau Ba:

ronin?" fragte er gelaffen. "Bas geht Sie bas an! " erwiberte Bas ronin von Raabe icharf, aber mit bemfel= ben milben Musbrud in ihren Bugen. Bar es Gute ober Theilnahme, ober bie Bewunderung einer alten Grau für jugendliche Schönheit und Rraft, mare Ena fchmer geworben gu fagen.

"Beil ich bann miffen murbe, ob es fich ber Muhe lohne, es gu verneinen, gnabige Frau," fagte Balter. "Uh!" ftieg fie hervor. "Run, Gie

muffen wiffen, mas Gie gu thun haben. Was machen Gie jest hier?" "3d ftehe in ben Dienften ber Baronin von Barenfeld, " fagte er ernft, ben

But por Eva abnehmenb. "In Dienften ber Baronin von Baren: feld!" wiederholte Frau von Raabe nach= benflich, "Sum! Gie hatte einen bej: fern Diener finden fonnen. "

"Und vielleicht auch einen fchlechteren, " erwiderte er ehrerbietig mit ernftem Lächeln.

"Deffen bin ich nicht fo gewiß, " fagte fie ironifch, aber fie lachelte babei und ihr Blid ruhte mohlwollend auf ihm. "Ich glaube, ihr fagen zu muffen. bag Sie ein trager Taugenichts find, Mbalbert Balter, meinen Gie nicht?" "Das mare überfluffig, Frau Baronin

benn es gibt icon fo viele, bie bem gna= bigen Fraulein bas fagen." "Und Gie behalten ihn trot allebem, Rind?" fragte bie Baronin fich gu Ena

menbenb. Eva hatte ihre pollftanbige Raffung wieder gewonnen und hielt rubig

ben forschenden Blid ber alten Dame "Ich bin gewöhnt, felbftitanbig gu urtheilen, Frau von Raabe," fagte fie talt und mit einem leifen Unflug von

Hochmuth. Frau von Raabe fab erft fie und bann ben jungen Mann an, ber in ftrammer Saltung por ihr ftanb. "Gut, gut, meine Liebe, Gie find

Ihre eigene Berrin. 3ch will nicht in Abrede ftellen, bag er brauchbar ift. " "Steht Ihnen fonft noch etwas gu Befehl, gnadige Frau," fagte er, fie

fast unterbrechend. "Bie? Rein, Gie tonnen geben. " Doch als er ging, rief fie ihn wieber gurück.

"Bas ift Ihnen, Abalbert, Gie binfen ja?" Er fehrte errothend um und babei trat ber ichmale Streifen bes Beitidenhiebes, welcher noch nicht gang verschwunden war, beutlich hervor. "Und mas ift bas ba in Ihrem Gefichte?" fügte fie wie beforgt bingu. "Rommen Gie einmal ber, Adalbert. "

Mit niedergeschlagenen Mugen trat Balter näher.

"Ja, bas ift ein Striemen gerabe über bas Beficht, und eine Bunbe an ber Schläfe. Sie haben fich mohl geprüs gelt?" und dabei brohte fie ihm mit bem Finger. Mit furgem Lachen erhob er benRopf.

, Mein, gnabige Frau, " fagte er. "3ch habe beim Gahren einen Unfall gehabt, weiter nichts, " bann jog er ben Sut und bintte fort, im Abgeben einen bittenben Blid auf Ena werfend.

"Er hat eine Brugelei gehabt, " fagte Frau von Raabe, "und will es nicht eingestehen. "

"Reinesmegs!" rief Eva fo lebhaft aus, bag bie alte Dame fich erftaunt nach ihr ummanbte. "So? Dann miffen Gie, mas geiche=

ben? Bas mar es?" fragte fie. "Es mar, wie er fagte, ein Unfall, " erwiderte Eva. "Meine Bonies gingen mit mir burch, und wir waren in größ: ter Lebensgefahr - aber er - Balter - warf fich ihnen entgegen und hielt fie

auf. Er rettete uns bas Leben." Fran von Raabes Mugen funfelten, und fie nidte beifallig mit bem Ropfe. "Das ift ihm abnlich! Das ift gang Abalbert Balter! Und er verftauchte fich babei ben fuß und verlette fich bas

Beficht? Barf fich ihnen entgegen! 3ch

Der große Erfolg



ben ber acht importirte Johann Soffice Malg-Ertrakt als ein bietäti-iches Nährungsgetränk und Stärkungsmittel gefunden verurfacht ähnliche Brabernrsacht ähnliche Bräparate in den Markt zu
bringen. Hitte ench vor
diesem. Kauft nur das
Nechte. Der ächte Ishann
Soffsige Mala-Crtrakt hat
die Unterschrift von "Johann Soff" an dem Satise
einer seden Flasche. Eisner & Mendelson Co.,
Agentan, 6 Barclay St., Rew Mork.

### Dyspepsie

aller Krantheiten geiten, benn eine orbentliche Ber-banung ift bas Wefentlichte für bie Gefunbheit eines jeben Organs und bas richtige Bonftattengeben eines jeben Funttion bes Rorpers. Und boch, wie leicht wird im Rinde, im Erwachienen ober im Greife Unverbaulichfeit berbeigeführt! Unmagigfeit im Gffen ober Erinfen, ungwedmäßige Rahrung, Ratarrh ober Grfaltung bes Dagens in Folge naffer Guge, eistalter Getranfe u. f. m., u. f. w. bringen bie Berbauung in Unordnung, und wir leiden dann an Uebelfeit. Appe titlofigteit, Sodbrennen, Magenfaure, Ropfichmerz. Berftopfung ober auch Diarrhoe. Die Leber gerath in Mitleibenicaft, und ba fie mit unreinem Blut berforat wird, fann fie ibre Arbeit nicht langer verrichten und trägt gu ber allgemeinen Berruttung bet. Der Batient wird fowach und, magert ab, tann nicht folgfen und fühlt fich, wahrend ihm im Allgemeinen alles, im Befonberen aber anscheinend nichts fehlt, bon Ropf bis ju Sugen gang elend. Gefunder Denichen-berstand brachte die alten Monche, welche mit ben mediginifden Pflangen ber Alben bertraut waren, auf ben Gedanten, alle folde Symptom: im Reime gu erfrieden, und noch beute ftiben bie St. Bernarb Rrauter. pillen gang born an ber Spige ber langen Reihe bon Dogpepfie-Beilmittein. Diefer hohe Chrenplat wurde einfach baburch behauptet, bag bie Berbauungsorgane geftaret, reines Blut beidafft, und alle reigenben Abe jallftoffe aus bem Spftem entfernt wurden. Mile Apotheler bertaufen fie ju 25c per Chactel. 1

glaube, ibn babei por mir gu feben! Der Junge tennt feine Furcht! Urmer

"Kurcht? Dein," fagte Gva mit leuchtenden Augen. "Er hatte den Tod bavon haben tonnen. Bare er nicht gemejen, einer von uns beiben mare ficherlich umgetommen. "

"Giner von uns? Ihr maret alfo gu meien? Gie und jenes Madden? Run, Die batte ich miffen tonnen. " "Uber Frau Baronin! Es war feis

nesmegs Grantein Braun, fondern Berr von Dürrenftein. " Frau pon Raabe fuhr auf und jah

"herr von Durrenftein mit Ihnen und - und Abalbert rettete ibn?" fagte fie mit eigenthumlicher Betonung. Epa nidte.

"herr von Durrenftein! Und - und mas fagte er? Dantte - Dantte er

"Ja, " fagte Eva mit bligenben Augen, "in einer ihm mahricheinlich befonders eigenthumlichen Beije. Er verfette ihm einen Beitschenhieb über bas Beficht, und ber Striemen, ben Gie gefeben, mar bas Refultat. " Die alte Dame blieb fteben, und mit

einem Beficht, bleich wie ber Tod, fagte fie frampfhaft Epas Urm. "Bas?" fließ fie hervor, "er fchlug ihn

mit ber Beitiche - Durrenftein fclug Abalbert Walter?" "Ja," verfette Eva mit gudenben

Lippen, "er ichlug ibn, ohne Beranlaf: fung, es fei benn, weil er ihm bas leben gerettet hatte." Frau non Raabe athmete furg und

"Der - ber Feigling!" Gie gitterte heftig und Eva nahm ihren Urm und jog ihn durch ben ihrigen. "Ich dante Ihnen, Rind, ich dante Ihnen. Ich bin eine alte Frau und leicht außer Raffung gebracht. Er folug ibn! Großer Gott, ba wird Blut vergoffen werben! Ich weiß es - ich weiß es. Ihn zu ichlagen. Aber wie ging bas ju? Bas folgte barauf? Grzählen Gie, Rind."

"Richts, " fagte Gva mit eigenthum= licher Ruhe. "Ubalbert Batter hatte ihn mit einem einzigen Schlage nieberftreden tonnen, aber er ertrug es mie ein Mann. "

"Gin Mann! Gin Cavalier!" rief bie alte Dame. "Ich verftehe es. Gie maren jugegen, und in Ihrer Gegen: mart mollte er ben Streit vermeiben. Dh!" und fie holte tief Athem. Dann menbete fie fich raich und bittenb gu (Fpa.

"Liebes Rind, bas mirb ichlimme Folgen haben. Bang gemig! 34 meiß es. Gie muffen bem porbeugen. Boren Gie mich?" fagte fie eindringlich. "Sie muffen ibn forticbiden-"

Evas Buge verfinfterten fich. "Sie wollen es nicht? Run, Sie werden feben. Er tann es niemals verwinden. Abalbert Balter gefchlagen! Und von ihm. Fraulein von Ba: renfeld, liebfte Eva, horen Gie auf eine alte Frau, bie mehr weiß als Gie. Schiden Sie ihn fort, ehe ein Unglud gefchieht. "3ch - laffen Gie mich eine Minute nieberfigen, " und fie fant auf eine Bant, mahrend Eva vermunbert neben ihr ftehen blieb. "Go mahr ich bier fibe, bas wird ein blutiges Ende nehmen. Es ift fein gewöhnlicher Rall. Gin Schlag ift etwas Entjebliches, Rinb. Und bieje Beiben, por allen Unberen, Rind, tonnen meber vergeben noch pergeffen. 3ch ichaudere, wenn ich baran bente. Schiden Sie ibn fort, liebftes

Rinb!" Barum follte ich ihn forticiden?" fragte Gva faft gurnenb. "Er ift fein ganges Leben hindurch hier gemefen -lange ehe ich hierher tam. Er hangt mehr an diefem Orte als ich. Er bat mich, ihn bleiben gu laffen. Er rettete mir bas Leben, ertrug um meinetwillen eine ichimpfliche Beleidigung, und gum Lohn bafür foll ich ihn forticiden!"

Die alte Dame fab fie mit einem Bemijd von Bewunderung und Rathlofig:

feit an. "Gut, gut, gut!" murmelte fie. "36 jebe, Gie wollen es nicht. Gie haben ben Starrfinn ber Barenfelbe geerbt, mein Rind. Run, ich fann nichts ba: für. Aber es wird folimme Folgen haben. Gie miffen nicht -"

Sie hielt furg inne, und Eva fragte ruhia:

,Bas weiß ich nicht? Barum find biefe beiden Danner fich fo feindlich ge= finnt? Und mer ift biefer Abalbert Bal ter? Bollen Gie mir bas fagen?" Frau von Raabe fab fich unruhig um,

bann fand fie auf. "Rein, nein, fragen Gie mich nicht banach, " murmelte fie; "bas ift nicht an mir, und auch nicht an Ihnen, es gu miffen. Laffen Gie bie Gache auf fich beruhen. 3ch habe zu viel baraus ge= macht. "Da ift ber Bagen" - wie ers leichtert athmete fie auf - "belfen Gie mir einsteigen, Rinb. 3ch bin gang auseinander, ich bachte nicht, bag mich je noch etwas aus ber Faffung bringen tonne, aber barauf hatte ich nicht ges

rechnet. " Gie werben es mir fagen, nicht mahr?" fagte Eva.

Die alte Dame fchien por ihr gurud:

"Rein, nein, fragen Gie mich nicht!" murmelte fie. "Und" - babei fagte fie Evas Urm - "und fragen Sie auch teinen Underen banach, horen Sie? Seien Sie ein gutes Rind und thun Sie es eis ner alten Grau guliebe, bie Gie jest ichon gern hat und Gie recht lieb baben mirb, wenn Gie es ihr erlauben. " Gie mar faft bem Beinen nabe. "Laffen Gie bie Gache auf fich beruhen. Dh, Gott! Befehlen Gie bem Ruticher gu fahren! Rein, marten Gie! Beriprechen Gie mir, liebes Rind, es ift ju Ihrem eigenen Beften, veriprechen Gie mir, nicht weiter nachzuforichen! Run, mollen Gie? Geben Gie mich nur nicht jo

Eva zwang fich zu lächeln. "Sch febe ja nicht boje aus", fagte fie "Run gut, vorläufig will ich es Ihnen verfprechen. Allein, Frau Ba: ronin, es tonnte eine Beit fommen, mo ich Gie bitten mußte, mich meines Ber: fprechens gu entbinden. "

"Das werbe ich niemals thun", jagte die alte Dame rafd, und bei biefen Worten fette fich ber Bagen in Bewe:

(Fortfepung folgt.)

Rerne Reftaurant und Bier Bantt, 108 La Calle Etr. Sente an Bapf: Unbeufer Buid Bilfe. ner, Budweifer und Burgunder, Biago Brivate Stod, importirtes Bilfener, Anton Drehers Michalob, Minmener, Wargburger, Gulm

Gine Frau am Rordpot.

Die Nordpolfahrerin Frau R. G. Bearn, welche ihren Gatten auf beffen jungfter Erpedition in bas arttifche Bebiet begleitet und in den Bolargegenden Die Unbill des Wetters und die Strapagen der Reifen über endlofe Schneeund Gisfelder ertragen bat, machte einem Journaliften fürglich einige Mit= theilungen über ihre Fahrt. "In einer etwa 20 Guß langen aus Bretiern geimmerten und mit Sauten bededten butte perbrachten wir den Binter. Das Saus war in zwei ungleiche Salf= ten getheilt, bon benen ich und mein Mann die fleinere benutten, mahrend Die übrige Mannichaft den größeren Raum inne hatte. hier bertrieben wir uns die furchtbar langen Tage, oder beffer gejagt, Rachte zumeift mit Spielen, Borlejen, Ergahlen und mit dem Ordnen ber gefammelten Chape. Mein hauptvergnugen war jedoch die Jagd Rennthiere, Balroffe, ja jelbft einmal ein mächtiger, 35 Fuß langer Narmal fielen meiner Rugel gum Opfer. 3ch war die erste Beiße, deren Fuß jene Begend betreten hat; ich mar auch die erfte Jagerin in diefen unwirthlichen Beniben.

Auf die Frage des Journaliften, ob benn überhaupt andere Bejen ihres Beichlechtes auf Red Cliff gelebt batten, ergablte Frau Bearn bon ihrer Dienerin Maria, einem treuen Estimoweibe. welche anjangs in ihrer Berrin teine Frau bermuthete, ba die Rordpoliah= rerin faft ebenfo wie die übrigen Ditglieder ber Expedition gefleidet ging. Sie zeigte bem Inierviewer einen bichten pelabefeuten Wollmantel, ber bis jum Rnie reichte. "Unter biejem," fagte fie, "trug ich noch ein boppeltes Flanellgemand, meldes fich bicht an meinen Rorper anichlog, fo daß die Ralte nirgends Butritt fand. Gin folder Coup war nothig, benn wir gogen über 250 Meilen auf Goneeichuhen oder Schlitten in der Ruften= landichaft umber, und während acht Tagen mußte ich die Rachte im Freien berbringen."

Augenicheinlich beichäftigt fich Frau Beary mit dem Sichten bes Materials, bas ihr Gatte aus Gronland mitge= bracht hat. Ueber 2000 Photographien follen fertiggestellt, gabiloje Gegenstände geordnet, Die Tagebuchblätter nachgefeben, fury bie gejammte Musbeute ber Expedition gur Beröffentlichung borbereitet merben.

Brafibent Barrifon mirb. wenn fein Salar und alle die ibm bewilligien Musgaben gufammengerechnet merben, genau \$376,800 bon "Ontel Sam" erhalten haben, wenn er fich am nächften vierten Dars bom Beigen paufe gurudgiebt.



Ouften, Beiferfeit, Branne, Eng: bruftigfeit, Juftuenga. Entzundung ber Luftröhre,

Reuchhuften, Bur Erleichterung schwindfüchtiger Granten.

Rur in Original=Badeten, Preis = 25 = Cents Preis = 25 = Cents

In allen Apotheten gu baben, ober wird nach Empfang bes Betrages frei verfandt. Ran abdreffire: THE CHARLES A. VOGELER CO., Battimore, Hd.



Mögen alt fein, laffen es aber nicht erfennen - die Stoffe, die mit Pearline gema. fchen find. Sie balten ungefähr zwei Mal fo lange, ohne eine Spur des 216. tragens zu zeigen.

Warum follten fie auch nicht? Sie find bem wochentlichen Reiben über dem Waschbrett nicht ausgesett. Und das ift grade was das Zeug ruinirt. Aber da Pearline Erleichterung der Arbeit gewährt, mußt 3hr nidt glauben, daß es Schaden thun muß. Es ift grade fo harmlos wie gute Seife - und fostet nicht mehr wie die schlechteste.

Cuch vor haufirern und unglaubwürdigen Grocers, die Eug fagen, "bied ift jo gnt wie" ober "dasselbe wie Peaxline". Es ist falsch — Bearline wurd nie haustrt, und sollte Euer Grocer Euch eine Nachahmung für Pearline jchiden, seib ges 325 James Pute. New Port. Gud por Saufirern und unglaubmarbigen Grocers, bie Gud

### Chescheidungs. Mdvofaten

Ronnen jonberbare Geichichten ergablen ; aber alle fimmen barin überein-und bie Bengen. Musfagen beweifen es-bag es nichts für fie ju thun giebt in Kamilien, bie

gebrauchen. Benn Gie auf gufriebene und gludliche Familien treffen, ichanen Gie nach bem Geifenbehalter-ein Blid-Rirf's Geife ift ba-bas erflart Alles-bie Che ift fein

JAS. S. KIRK & CO., Chicago. Rirl's Dusty Diamond Seife; Die befte für ge-

Wenn Sie Gelb fparen wollen, taufen Gie Ihre Möbeln, Teppiche, Defen und Sausfattungsmaren, von Strauß & Smith, 279 u. 281 W. Ma. dison Str. Beutsche Firms. 18418ml 1850 werth Diobeln.

Reues Abzahlungs: Gefcaft. 



Chicago Medical and Surgical Institute, 30 Van Buren St., Cor. Wabash Ave., Chicago. Ill. Incorporirt unter ben Gefeben bes Staates fitr bie Chronischen und operirbaren Krant-

heiten und Berfrüppelungen. Einschliehlich Alumpfußen, Rudgratstrimmungen, Samortoiben, Tumor, Angen., Ogren., Rerven., Ceut- und Blutfranfheiten und affer wundärzlichen Operationen. Sine regulare Fafultat bon Mergten. Bunbargten

Operationen.
Sime remläre Fafullät von Aerzten. Wunbärzten.
Sine remläre Fafullät von Aerzten. Annbärzten.
Defte Giurichungen. Apvarate und Mittel für die
erfolgreiche Behandlung jeder Form chronicher Krankhiten, die medizinische oder wundärzisiche
Behandlung erfordern.
Zod etgant möblirte Jimmer für Patienten.
Laffen Sie sich unter 190 Seiten starfes illustrirtes
Buch, weiches alle dronischu uns oberiederen Krankheiten sowie Verfrührlungen beschreiten Krankheiten sowie Verfrührlungen beschreibt, pusenden (Schickt loc für Borto.) Unsere dusstgenelne sind unerschöpflich, unsere Geschicktlicher ist groß. Wir baben Tausende furtrt.
Wir können auch die kuriern. Wähne Erschtung. Venn krank, ichreiben Sie uns, ehe Sie sich anderswo dehandeln alsen. Confulation, perfönlich ober per Voss, fre. Medizin überall bin berschick, gauz gleich, wo Sie sich definden. Ein freundschaft-licher Viele mas Ihnen bestehen. Ein freundschaft-

gang gleich, wo Sie fich befinden. Ein jreunojoguje licher Brief mag Ihnen helfen und Cie auf den Weg gar Sejundheit bringen. Blan wende fich an bas CHICAGO MEDICAL and SURGICAL INSTITUTE 30 E. Van Buren Str., Chicago, Ill.



Endlich überzeugt! Tuf New York Dental Parlors, IN State Str., machen bie baiterhaftellen, gwedmes Biglien umb beften gabnärzitiden Arbeiten in Ebicago. Die beste Bebienung und bie geichidteiten Golbarbeiter bes Bestens. Golbfronen, Golbfillungen, Jahne ohne Blatten, furg, alle worfommende Arbeit in ber Branche ber Jahnbeiltunde in fünftlerifder Meife ausgeführt.



Bit wetwen and jerachin mit Gald gefütterte Biatren für sio liefen; diese find die einzigen Blatten, die sie leicht rein zu balten fünd und den Mund ucht vound machen. Silberfüllungen mid Jahnziegen löstentigt, wenn endere Arbeiten deschat vond den stend bei einzigen erfolgreichen Aronen und Brifden macher in diese Felder. Bir zahlen slood on irgend Jamand, der mit unterer Arbeit und Breifen concurriten sonn. Goldriffungen von 3 Gents aufwarts dies zu 22, und wer sind die einzige Firma in Ebicapo, wolche die doetnitten Anstrumente und Materialien besten zur Füllung von Jähnen und Anderialien besten zur Füllung von Jähnen und Anderialien besten zur Füllung von Jähnen und Anderiagung von Goldronen obne die geründle Gefahr ober Schmerz. Dies ist durchauf underheitsgemäß.

Leichte Jahlunabtentine sin vonig Semittelte. Eften Abends dies hie Rithe. Conntags von 10 dis 4. Bes siedt uns aufd Ahr werdet sinden, das wie balten, werd wie beerdverken.

NEW YORK DENTAL PARLORS, 182 State Str. Dr. J. LEWIS, Manager. Schneibet bies aus für fünftigen Gebrauch. Alte Blatten in Tauich genommen. Station in Education of Management

### Brivate, Chronische Merboje Leiden

Sant., Blut- und Gefdledtsfrantbeiten Mani-, Palut- und Geschleckisftrankheiten und bie ichimmen Hohen ingendticher Und schweizingen, ... exensichweche, verlorene Manuvarteit, u. i. w., werden erfolgreich von der lang eichtiten deutschen Aersten ver illimois Manical Dispensary behandet und nater Garautie fur inmer turirt. Frauen-Rrankfreiten, aligeneine Schwäche, Schäruntierleiden und alle Unregelmäßigfeiten werden prompt und ohne Operation mit heitem Erfolge behanelt. Arme Kente werden Freitags von 2 bis 4 lint iret behandelt, mit haben dann nur einen mäßigen dreiß für Arzuren zu bezahlen. Fanfulfaction frei. Answarten gur bezahlen. Fanfulfaction frei. Answarten werden dreiftig behandelt.

Sprech ib un ben: Bon 9 übe Rongeus die 3.30 Abends; Sonntags von 10 die Norgeus die 3.30 Abends; Sonntags von 10 die Norgeus die 3.30 Abends; Sonntags von 10 die Norgeus die 3.40 die 3.4

183 S. Clark Str., Chicago, Ill. Dr. ERNST PFENNIC Prattijder Jahuarst, 18 Olybourn Ave. Geinfte Gebiffe, von natürlichen Bobnen nicht gu unterscheiben. Gofb und Entaille-fullungen zu mötigen Breifen. Schmerg-fules gabngieben. 23no, mifruno. 18

Illinois Medical Dispensary,

Die besten und billigften Bruchs bander fauft men beim Fabri-fanten Otto Kaltoich, Jummer 1 139 alart Str., Ede Madijon.



Arzt und Wundarzt, Besandelt noch und fiels mit größter Geschicklichfeit und beitem Erfolge alle-Gronifde, nervoje und private Rrantheiten.

Artoenigme, nervoje und private krantheitern.

Artoenigwede, etmatendersamenlug, furcherre gende Tchume, Kopfe und Rindenlamerz und alle frankeiten Schrumen, welche zu einem frühzeitigen Verfall oder gar zur Schwindlucht oder zum Irrfinn führen, werden willenfignaftlich auf neue Werhoden behandelt mit nie verlagendem Triolge.

An Alle aus untremen Blute entliedenden Leiden, fowie alle hautfrankeiten werden ohne den Gebrauch von Luedfüber gründlich geheilt.

Beliewerden ber Nierene, Karns und Zeugungschreiben ber Artheil für den Angen oder andere Ergane behandeit und kurtt.

turirt. momilichw Sandwurm wird schmerzlos mit Ropf inner-balb 1 Stunde und ohne der Gesundheit zu schaben, be

seitist.

Theumatismus, Gickt und alle chronischen, von anderen Aerzten als unbeilbar erilärten Krantsbeiten werden ihnelt und danernd britik.

Frauen: Krantsbeiten. Beiher Fluß, Gebärmuter-Leiden u. f. w. werden mit Erfelg bekandelt.

Schie Erperimente. Alter und Friedrung sind dan Beiher Erfüglich und geheim.

Fragelogen auf eine Erfelgen der eine Großen Beichrebung Eurer bauptsächlichten Krantsbeitsbeitsbeiten und Erfelgen auf eine Geher Beiherebung Eurer bauptsächlichten Krantsbeits-Bundtomeren. heits-Sumptome. Ein Brief ober Beluck Confultirit den aften Doktor. Ein Brief ober Beluck Tann viel Zeld verhilten und das Achen um goldene Jahre verlängern. Medizin und Schriften werden, vor-läcktig eingepackt, überaal bin verfandt. NB. Etunden, 8 bis 8: Sountags, 9 bis 12. Leutich wird gesprochen. Berrikers

F. D. Clarke, M. D., 186 S. Clark St., Chicago, 31.

MEDICAL INSTITUTE 458 MILWAUKEE AVE., Cke Chicago Ave.

Alle geheimen, dronifden und nervofen Arantheiten eider Geichlechter werben von bewährten Aergten uner Garantie geheilt. Behandlung, einschliehlich Medizin, nur \$6 per Monat. Rachet uns einen Befud. Confultation frei. D er

KING MEDICAL INSTITUTE. 458 MILWAULEE AVE., Edke Chicago Ave., Ep edflunden 9 Uto 20 rm. bis 9 Uto Abends. Conntags 9 Uto 20 vm. bis 4 Uto Rachm. Dijep. Gu



Wir berweifen Gie auf 1500 Jatienten. Reme Operation. Beidaft. Steint Detinion. Ecidaft.
Christische Garanton. Ecidaft.
Danistische Geschiechten. obne Meiler ober Brücke bei beiben Geschiechten. obne Meiler ober Springe, einerfei wie langer Daner. Unterfuchung frei. W Sendet um Circular.
The O. E. Miller Co., 13mai.lj 1106 Majonic Zewole. Chicago.

### Brüche geheilt!

Das verbesserte elastische Bruchband ist das einzige, welches Tag und Nacht mit Bequentlichkeit getregen wird, indem es den Bruch auch bei der fläckten Kör-bertebnegun unröckste und ihre Improved Electric Truss Co. 822 Broadway, Cor. 12. St., New York.

\_\_umjug.\_\_

Dr. WM. KUESTER, Deutsch-amerikanifder 3 a hn . Argt, - jest im -

Schiller. Theatet, 103-109 Ranbolph St. Specialität: Seine Goldfullung. Alle anderen jahnäritlidjen Operationen werben auf's Befte aus-

Dr. R. MENN.

früher Regiments-Arit und Affiftent im Wiener Allg. Frankenhaufe, ift täglich von 12-2 21br im Schiller - Theater

Dr. A. ROSENBERG flist fic auf Isjärige Begis in der Kebondiung gebeimer Kransbeiten. Junge Leute, die durch Jugendstünden und Ausschweitungen geschwäckt find. Zauen, die auf Huntlionsflörungen und anderen Francentrunfseiten teiden, werden durch under angeriftende Altred gründlich gebeilt. 125 S. Elarf Fr. Cfixes Etunden 9—11 Vorm., 1—3 und 6—7 Abends.

DR. H. C. WELCKER Mugen: und Ohren: Argt, 4 Jahre Affiftengarzt an beutiden Augentlinit. Spreditunden: Bormitrags, Nimmer 1054—1006 fonic Tempse, 1410—141 Unr. Andem. 449 G. Nortt 2—145 Uhr ; Countags, 9—11 Borm.

DR. CODMAN,

Sabu art. Parloed. Lound.

Gurefa Blod, 155 B. Madi.

famerzios ausgegen. Brie Erine 5 bis blo

feine Fällung 5.c. umd autwärth. Die größte und

vollftendigsse admärzstäde Csire Chungos. Keins

Echier, nur gepruste Jahndrze. DR. GOODMAN,

Dr. P. WELCKER

bat fich nach mebrjabriger Affilten; in beutiden dir urgifden und Frauenellniverftiats-Alinifen und wei tere Sichtiger Pareit als Urgir, Wund bargi und Frauenargt bier niedergelaffen und wohn 2459 Brairie Mb ... Ode 23. Etr. prechttunden über Colgan's Apothele, Ede Archer und 22. Str. Bno, birabija

Dr. H. EHRLICH, Augen- und Ohren-Urzt, Deutider beilt ficher alle Augen- und Ohren-geiden und neuer, ichmergiofer Methode. Runtliche Augen und Glater berpakt.

Sprech finn ben : 1108 Majonic Temple, von ld bis 3 Uhr. — Refibeng: 642 Lincoln Ave., 8-9 Uhr Bormittagk, 5-7 Uhr Abends. 22be, ij

BOISCH 103 E. ADAMS ST. Genaue Untersuchung von Angen und Anpaffung von lajern für alle Mangel ber Gebfraft. Confabrief und BORSCH, 103 Adams Str.,

### Denn ich gebrauch bie ,Befte' unr, und habt 3hr biefe nicht, Der alte und bewährte Männer-Schnäche.

H

N

D

L

E

R

H

A

Böllige Bicderherstellung ber Gesundheit und geschlechtlichen Rüftigkeit im der Heilkunde. mittelft ber

"Gerad fo gut,"

ber fandler fpricht, "ift bicje Geife bier!"

"Rein, eine and're will ich nicht: die SANTA CLAUS gebt un

La Calle'iden Mafibarm=Behandlung. Erfolgreich, wo alles Andere sehlgeschlagen bal.

Die La Zalle'iche Methode und ihre Borgilge. 1. Anntifation ber Dittel bireft am Gis ber Rrant. . Bermeibung der Berbauung und Abichivachung

2. Leemeibung der Aletonating und wolchvachung der Mirtsemfett der Mittel. 3. Engere Annäherung an die bebeutenden unteren Lestungen der Michaularsknerven aus der Wirbel-faite und daßer erleichtertes Gindringung an der New venflüsigkeit und der Maße des Gehörns und Rückgrats. 4. Der Patient kann sin seide mit sehr geringen

Buch mit Bengniffen und Webrauchsauweis fung gratis. Dan ichreibe an Dr. Hans Trestow, 822 Broadwan, New York, N. N.

### Kinderlose Esen

find felten glüdliche. Wie und woburd biesen lebel in turge in Beit algebolfen werden fann, jeigt ber "Rets tunges Anter", 250 Seiten, mit zahlreiden naturgetreuen Bilbern, welcher von dem attem und bewährten Deutschen Belle Institut Bem Moch bewährten beit in der beite bei

und bewährten Bentichen Helts; niettun in Kew Dorf herangsgeben wirb, auf die Klandber Gerte, Junge Leute, die in den, Schulder Siette. Junge Leute, die in den, Schiller's: "D'rum den, falten den Spruck Schiller's: "D'rum den, je vortrefilder Bud lefen, ehe sie den wichtigken Schriftiges Ledens than i Mirb ür 25 Centi in Vostmarten in deutscher Sprache, forglam verpack, fer derendt. Abrese: DEUTSCHES HEIL-INSTITUT, 11 Clinton Place, New York, N. Y.

Der "Rettungs : Unter" ift auch ju baben i Chicago, III., bei herm. Schimpfth, 276 Rorth

### Dr. Schroeder.



früher 413 Milwaukee

824 Milwaukee Av. nahe Divijion Gtr. Befte Bebiffe \$5-\$8, Babne ichmerglos geingen, Bahne ohne Platten, Gold- und Silberfüllungen jum halben Breis unter Garantie. Sonntags offen. 15otbibofal;

**RUECKGRATS - KRUEMMUNGEN** 

Können nur geheilt werden mittelst wissenschaftlich geübter Schwedischer Schwedischer Schwedischer Schwedischer Schwedischer Geschwanger sind nustos u. geinn betsigdzich. Wessenschick gescher Wesnwatismus, Berdamuszischwach. Vervöstität u. L. w. Dr. med. A. G. Schlossser, unlängt auf dem fg. Ceitert. i.-Justitut zuStochoolm, Schweden. 78 Ztate Six.

Dr. Danis, 166 W. Madison St., Chicago, III., der große Rrauter: und Burgel: Spezialift,

furirt alle fpegiellen Blut- und Nerven-Krantheiten poffitie und permanente heilung in allen Fällen, die ich bedaubeln werde; Confultation fret, von 9 Ubs Bormittags bis 9 Uhr Abends. lagbibosabu

ichere heilung ber Fallsucht.
Im Rieresse berjenigen, welche au blefer traurigen Krantheit füben, sentet bie bemiche Kellauftalt in Et. Lenie port geerman Medical Institute, 521 Pine Street St. Louis, Mo.

Bidtia für Danuer! Schmit's Univerfal Mittel turiren alle Geichechts, Rerven, Blut. Sant oder chronische Krantheiten jeder Art schnell, sicher, billig. Bidnnerschiede, Unvermögen, Bandbourn, alle urtin nären Leiben a. zu. verboen durch dem Gebrauch unferer Wittel immer expoloreich furirt. Sprecht bei und vor oder ich at eine Berefte und vor oder ich at eine Berefte und vor oder ich at eine Krantheiten und fra Unekanft über alle inigere Mittel.

25jul ji2 M. SCHMITZ.

Prol. Dr. A. Schormann's beruehmte Heilsalbe! Sich er ft e Deilung aller außerlichen Drujen, Richten, Gilfeln, Scropbein, veralteten Beinigaben und fundenfruhähnlichen Bunden. — General: Bertre-ter für die Ber. Staaten und alleiniger Amporteur: led, funt, lin Dr. Ca rober, 824 Dittmaufee Abe.

196 & 128 Mitmaufee MDe., Gde 4B. Ringie Str.

Bye and Ear Dispensary.

Ale Krantbeiten der diagen und Obren debendelt. Knintliede Augen auf Sechellung
anaefertigt. Brülen angehaßt.

210% Clart Str., Ede Adams Six., Zimmer 1.

Dr. KUEHN, früher Tififteng-Arit in Berlin; Epezial-Argt für Dants, parus ad Gefchlechte-Arantheisen. Lifter 78 Etale Etr., Zimmer 29. Difter Einsben: 2-7. 210z6mt. mifrmod Dr. T. J. BLUTHARDT.

elephon: North 302. Office: 481 Center Str. Stunden 3-5 Rachm letephon: North 906. Reine Aur. Dr. KEAN Specialist. 169 6. Glart Ste., .... 6) man

### Co feib und bleibt 3hr field ein Thor, ich fug's Guch ins Geficht. Der nicht bon Allem bas Dofte balt." Revolution

CO

SANTA CLAUS SEIFE

Gine Erfindung bon weit= tragender Bedeutung.

Die Beilung vericiebener Arautheiten auf bochft ein fache Beife bewerffieligt. Rüdfehr zur Ratur Das

Losungswort! Rarlebad und Darienbad zu Saufe

Bie ein Rafurprobutt, bas in einiger Babeplagen Deutschlands gefunden wird, fid leicht ju Saufe berftellen und bortheilhaft it ber Medizin verwerthen lagt und womit bas Einnehmen von Arzneien in vielen Fallen ent behrlich gemacht wird. Daffelbe findet Unwendung : Bei Fettjudge Leberleiden, dronijder Leibesverstopfung, Da morrhoiden, Fifteln, Rervosität, Manner diwade, unnatürlichen Entleerungen, wie

Proftatorrhoe, Spermatorrhoe, 2c., Baricocele eiterigen Ausflüffen, Ohrenleiden, Taubheit Meuralgie, Rafen- und Sale-Ratarrh; aufer bem bei allen Frauenfrantheiten, wie Bleich fucht, Gebärmutter-Leiden, Beiffluß, Rinder losigfeit, Susterie u. f. w. Wer fich für unfer neues beilverfahren, bas bor den hervorragendsten Aerzten der alten und neuer Welt exprobt und für gut defunden wurde, interssität der solide seine genaue Abresse nebst Briefunder, voo rans wir ihm eine anssüdriliche Beschreibung über

berfiellung und Unmendung biefer neuen Erfindung frei gujenden werden. MEDICINAL GAS CO.,

\$35 Broadway, New York, N. Y.

### Steie Confultation

in allen geheinen, norvofen, privaten und chroniichen Krantheiten beiber Geichlechten bei ben berühnten Spezialiften bes "Chicago Mesdient Streitste".

Siefes hutint in die einzige vom Etaats Autonio antborifiet Minfalt und garantier eine bolle und permanente Aux in allen Vierens, Lung gene, Nebere, Vlaffen, Anne, Anne, Mitte und Gefchlechto Frankheiten. Männerichwäche und alle Folgen jngendichter Ansichweilungen vers ben prompt beleitze.

und alle solzen ingendicher Ausschweisungen werden brompt beseitigt.

Blutvergiftungen (ererbte oder durch ichselten Umging bervorgenren) werden oder den Gedraud den Entwerten der Gedraud der die von gründlich kuriet.

Frauenskrauftheiten, Weiger zug und Gedärmiterleiden auf im mer kuriet.

Mie Leideliden zuf im nier kuriet.

Brief oder Besind fann viel Leid verdien. Ein Brief oder Besind fann viel Leid verdien.

Sprech fin nie den von glube Morgens bis 7 Moeids. Sonntags von 10—12. Es wird Deutschweiten und geforden und geforden.

CHICAGO MEDICAL INSTITUTE. 157 & 159 S. Clark Str., Chicago. 311.

#### Söwadie Männer, trefie thre wolle Mannedtraft und Beiftes till

petder zu erlangen windeben, sollten nicht verdiemen, den "Jugenvöreund" zu lefen. Das mit velen kanntengeholden erlanterte, reicht ansenfartete Wert, gibt Antifolik über ein neues Seitbern fahren, vodum Laufende in füngeler zeit same Veruföllbrung von Geichlechistenanthelten und den Folgen der Ingendfünden vollfläudig wiederheitelt wurden. Schwache Franen, and trantlide, nervose, bleichsüchtige und findertose Frauern, erfabren ans diesem Busse, wie die voste Gesundbeit wieder erlangt und der heihelte Wunfdelters herens erfalte verben kann. heiberfabren ebenso einstoch als billig. Ider fein eigener Agst. Saidt 28 Genis in Stumpe nud her bekennt kast. Buch versiegelt und frei zugeschieft von den

Privat Alinik und Dispensorn, 23 Beit 11. Str., New Port, R. g. A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH



Der "Rettung 8 = Mnter" ift auch ju baben n Chicago, 3d., bei herm. Schimpfig, 276 North



geigat. Sprechtunden: 10 bis 12 Vormittags, 2 bis 7 Uber Ihends. Sonntags 10 Ubr Bornittags bis 4 Uber Rochnittags. Montags, Wiltiwochs und Sammags vijen bis 3 Ubr Ubends. Offices: Ainmare 22 und 23, 2204 State Str., Ede 22. Str., Chicago, Jul.









Limburger Rafe und Dyspepfie, wie reimt fich bas gufammen? Diefe Frage findet eine hochbefriedigende Antwort in folgender Runde, die aus Cto ton, Cal., tommt und für Deutsche jeden. falls febr fvaßhaft zu lefen ift:

Der echte Ameritaner bat icon Manches vom "Dutchman" angenommen oder doch neben fich gebuldet, 3. 28. Das Lagerbier, Die Burft, allenfalls auch das Saueriraut (tropdem fich in ben Reuengland-Staaten bor noch nicht fo fehr langer Beit ein "Cauerfraut-Prohibitions = Club" gebildet hat) aber Limburger Rafe, buh! Schon bie Rennung Diefes Ramens berurfacht. je nachdem, eine Banfebaut, lebhaftes Rufen nach dem Riechflaichden, Fluch= betheuerungen und demonstratives Musipuden ber Rautabatsjauche. Und boch hat icon Chatespeare gejagt, auch in allen bojen Dingen ftede eine Geele bon Gute, ber Menich muffe nur berfleben, fie berauszudeftilliren. Das ift nun endlich orn. George Brown mit Bilfe eines ziemlich gutmuthigen deutichen Befannten glänzend gelungen.

or. Brown ift gerne gut und viel, und hatte fich folieglich, trop bes vielen Djons in dem herrlichen Rlima Californiens Berdauungsbeichwerden gugezogen, die meder dem Billenschächtelchen, noch der Schnapsflaiche weichen wollten. Trubfelig ichlenderte er eines Tages auf der Strafe babin. Da begegnete ihm ein fideler Teutone, fragte ihn nach feinem Rummer und eröffnete ihm, daß Limburger Rafe, innerlich an= gewendet, ein unfehlbares Seilmittel für Duspepfie fei. Brown prallte entfest gurud, aber ber Teutone redete ihm freundlich zu, dem Limburger einen ,fair show" ju gemähren, und bot ihm fogar fofort ein tleines Probchen gu Diefem Zwed an. Run bachte Brown bei fich felbft: Der Limburger ift ein bofer Feind, aber unfer bofer Nationalfeind ift entichieden die Dyspepfie, ware es nicht gute Boltitit, wenn ich ben einen gegen ben anderen auszufpie-Ien fuchte?

Und bas Rafestudden beffer berfledend, gelangte er wohlbehalten nach Saufe, wenn auch berfolgt bon ben Flüchen feiner Mithaffagiere auf ber Stragenbahn. Mit gebührender Rudficht auf die Gefühle feiner theuren Battin und feiner noch unschuldigen Rinder ichlich er fich guborderft hinten in die Scheune. Dort big er mit dem Muthe der Bergweiflung einige Broden bon Dr. Limburger ab, legte bas Uebrige, forgiam eingewidelt, auf einen Querbalten, ging fodann in die Mobnung, ichlug bas Abendeffen aus, indem er Ropiweh porichugte, und begab fich obne Weiteres gu Bett. Um nächften Morgen folich er fich abermals in die Scheune, ag den übrigen Rafe, berichlang bann haftig ein leichtes Brühftud und eilte barauf in's Befchalt, ohne feinem lieben Weibchen ben Abidiedstuß zu geben. Aber wie mun= berbar fühlte er fich erleichtert! Den gangen Tag über ließ ihn fein Leiden

Das barf ich wohl für mich allein behalten! dachte er, und weihte alsbald mehrere duspeptische Freunde in feine Erfahrung ein. Mit echt ameritani= Mitglieder dürfen noch nicht mehr als brei Ungen Limburger bei jeder Gituug effen; zwei Wochen nach ihrer feter= lichen Aufnahme erlangen fie ben gwei= ten Grad und durfeu dann feche Ungen effen; nach einem Monat endlich ift iebem Mitglied ein ganger Rafe geftat= tet, mit dem besonders hochgeschäpten Privilegium, das, mas etwa davon übrig bleibt, nach Saufe ju nehmen und Rachts unter bas Bettfiffen gu legen, für den Fall, daß fich die Duspepfie boch noch einmal einftellen follte. Berheirathete tragen zwar noch ein wenig Bedenten, Die lettere Brogramm= nummer gur Ausführung ju bringen, aber auch bafür wird fich jedenfalls noch Rath finden.

#### Roffen bon Oceandampfern.

In ber neueften Zeit haben fich bie Roffen der regelrechten modernen Ocenn-Baffagierdambfer gang 'enorm ge= Um einen Schnelldampfer, wie g. B. ben "Teutonic" gu bauen, find bon bornherein rund \$3,000,000 erforderlich. Man tann fich bemnach borftellen, welch' große Ersparniffe dielenigen Dampfergefellichaften haben, bie überhaupt nur "abgelegte" Dambier anderer Gefellichaften antaufen und fie blos neu ausftatten und benam= len, und wie es fich bieje Compagnien febr mohl leiften tonnen, auch bedeuend billigere Paffagepreise zu berechren, ohne fich ichlechter gu fteben.

Bu den hoben Erbauungstoften tommen die ebenfalls fehr hoch gewordenen Betriebstoften. Dan berechnet, daß pine einzige Fahrt eines Schnellbambiers - wenn man, wie man muß, auch einen entsprechenden Theil ber nothwendigen Bureau= und fonftigen Muslagen auf bem Lande mit gurechnet auf etwa \$80,000 gu ftehen tomme! (Die Zahl der Angestellten des Schiffes allein, im Daidinen=, im Segel= und im Baffagierdevartement, ift babei auf 322 angenommen.)

Die Brofite ber berichiebenen bebeutenden Dampfergefellichaften find gewig bod): aber es mare ein Irrthum, ju glauben, daß folde Profite leicht ergielt werden tonnen. Bielmehr gehort eine fehr ausgedehnte und lange Er= fahrung bagu, ein foldes Geichaft proitabel ju machen, und in alten Schifffahrtstreifen balt man febr wenig von Berfprechungen, eine erheblich ichnellere und behaglichere Fahrt ju bieten, als fie augenblidlich geboten werben tann, und babei noch Gewinne einzufteden, - es fei benn, die gange Soiffstunft wurde fich bedeutend au-

#### Gimas bom Bühnenfieber.

Es ift ein großer Jerthum des Bub. litums, ju glauben, bag das "Bühnenfieber" nur Reulinge ber weltbedeutenben Bretter befalle. Gar manchmal werden alterprobte Buhnenjurften und Fürftinnen bavon ergriffen, und zwar urpföglich, und mer einmal einen folden Anfall gehabt hat, der fürchtet ihn mehr, als alles Undere auf ber bornigen Thespistarren = Laufbahn, - ausgenommen höchftens den Fall, bag ber Theaterdirector mit ber Raffe burch-

Wie erft biefer Tage ein Beteran ber geidmintten Welt in Beiellichaft ergabite, maren fomobl John McCullough wie Lawrence Barrett gelegentlichen Unfallen der erfteren Rrantheit ausge-McCullough spielte eines Tages in Minneapolis den "Birginius", und in der Scene, in welcher ber ftrenge Römer von den Absichten des Appius Claudius auf feine Tochter in Renntniß gefett wird, da ftotterte er ploglich, ftammelte bann x-beliebiges Beug jufammen, nur um nicht gang ftoden gu muffen, und ichien trop allen Beiftan= bes, den man ihm bieten fonnte, burch= aus nicht mehr in feine Rolle tommer gu fonnen.

Mis man ihn nachträglich fragte, mas eigentlich los gewejen fei, antwortete er, Die Berfe feiner Rolle feien ibm "rein davongelaufen", und obwohl er fie fo gut gewußt habe, wie feinen eigenen Ramen, habe er fie abfolut nicht festhalten und über den Mund futichi= ren fonnen; er juchte bann alle feine Gedanten auf Birginia ju concentriren, in der hoffnung, dadurch wieder die Bügel feiner Worte ermijchen gu tonnen, aber er tonnte nicht einmal mehr auf den Ramen feiner Tochter tommen; ebenfo erfolglos mar jein Bemüben. fein Denfen auf feine eigene Rolle gu richten, benn auch feinen Ramen hatte er gang vergeffen! Es maren ichredliche Augenblide für ihn, mahrend das Meer bon Gesichtern im Zuschauerraume wie bas Bendel einer riefigen Uhr bin und ju mogen ichien, und er fehnlich wünschte, daß ber Boden ihn berichlin-

Boje Menschen fonnten vielleicht behaupten, daß ihm fein College Altohol damals im Ropf rumort habe, und fie tonnten für Dieje Unnahme faft ebenjo leicht Gläubige finden, wie wenn es fich 3. B. um Frig Emmett gehandelt batte. - aber dem wideripricht die Thatjache, daß McCullough ebenjo plöglich wieder ju fich tam, wie er bon fich getom= men war. Bufallig blidte Birginia an ber einen Couliffe herein, - und iowie McCullough ihrer ansichtig murde, da fuhr es wie ein Bligftrahl über feinen Beift und hellte Alles wieder auf, fodaß er mit größerer Berve, als je gubor, feine Rolle gu Ende führen tonnte.

Gan; ahnlich erging es einmal Lam. rence Barrett - bem man niemals befondere Musichweifungen hat nachjagen tonnen - als er die Rolle des Caffius in "Julius Caefar" fpielte. Er gerieth in die größte Bermirrung, und tonnte fich nur mit augeefter Mahe bavon qu= rüdhalten, Die Rlucht ju ergreifen. Schlieglich ließ er fich in einen nervojen Bittertampf verfallen und half fich fo über die furchtbare Situation oder boch über die befondere Blamage hinmeg; icher Thatfrait murbe unverzüglich ein turg nachdem man ihn fortgetragen, Berein gegründet unter bem Titel: mar er wieder gang bet Borige. Bar-"The Stockton Limburger Club". rett war befanntlich von Haus aus, Man miethete eine Halle, wo jest all- wie so viele Andere, ängstlich gewesen, abendlich Sigungen stattfinden. Reue und er hatte sich mit ungeheurer Anftrengung und Gelbitpeinigung in feine Runft bineingelernt - um nicht gu fa= gen, hinein gebüffelt - aber um die Zeit, als diefer Borfall paffirte, tonnte bei ihm ichon längst nicht mehr bon einer Art Mengftlichteit bie Rede fein.

Solde Erfahrungen baben mandmal auch Schaufpieler mit Rollen gemacht, die fie felber geichrieben und die fie lange Zeit hindurch ausschließlich geipielt hatten, fodag man meinen follte, biefelben feien geradezu ein Stud ihres Gelbft geweien. Owen Thompion 3. B. befam einmal in einer bon ihm felbit geidriebenen tomifden Rolle das Bühnenfieber und mar rettungslos "blamoren", fodag nichts übrig blieb, als den Borhang fallen gu laffen. Es gibt feine mertwürdigere und meniger berechenbare Majdine, als ben menichlichen Beift!

Natürlich barf man nicht im mer Maes für baare Munge nehmen, mas die Bolden und Geen der Buhne über fich zu plaudern haben; wenn Obiges B. einer Garah Bernhardt paffirt mare, jo hatte man alle Urfache, es nur mit einem Fragezeichen, faft fo lang und bunn wie fie felbft, gu berfoluden, - benn bon ber wird man noch, wenn fie bereinft wirtlich in bas beffere Jenseits eingehen follte, noch nicht fobald miffen, ob fie fich nicht blos einen neuen "Buff" geben wollte! Schaufpielerinnen icheinen übrigens fehr felten nachträgliches Buhnenfieber ju befommen!



Shafft ihn Euch vom Salfe, wenn 3hr Ratarrh habt. Geib nicht nur auf zeitweilige Linderung mittelft reigender Brifen und ftart beigender Lofungen bebacht. Währeid 3ir glaubt, davon Silfe gu haben, gieht 3hr Euch vielleicht Schlimmeres gu. Ein auf biele Weise vertriedener Katarrh, wirft sich gewöhnlich auf die Lunge. Dann seid 3hr übler b'ran, als vorher.

Aber Ihr tount Gud leicht ganglich bavon befreien, und zwar mit Dr. Sage's Catarrh Remedy. Das ift über und über, in Taufenden ber scheinbar hoffmungslosesten Fälle, bewiesen worden. Durch seine milben, be-ruhigenden, reinigenden und beilenden Eigen-schaften werden Kopftatarth und alle fa-tarrhalischen Affectionen volltommen und permanent furirt.

Einige Aerzte behaupten, Ratarrh fönne nicht turirt werden. Das heißt, fie können ihn nicht furiren. Dr. Sago's Remedy kann es. Jum Beweis, daß sie daran glauben, wollen die Eigenthümer dieser Medizin für einen unbeilbaren Fall von Katarrh \$500 be-zahlen. Das paffirt ihnen nicht oft, und fie find willens, das Geld zu zahlen, wenn ihnen ein unheilbarer Katarrh zu Gesicht towat.

Undersdentenbe ju befdimpfen, bat

# STATE, VAN BUREN&CONGRESS

Unfer erfter Jahres-Derfauf wird ein

### Dierfacher Derfauf

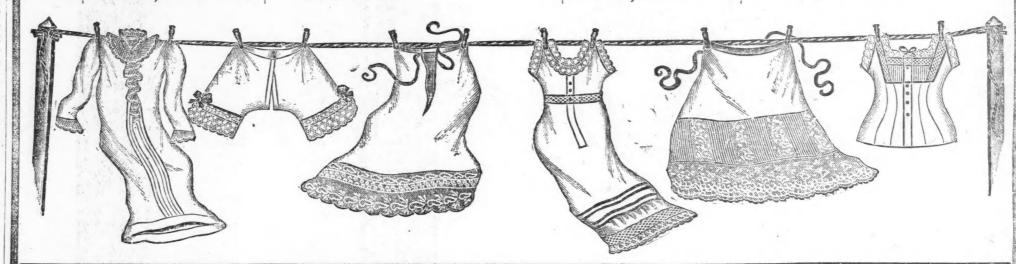
bon Muslin-Unterzeug-Leinwand -Seide und Stidereien fein.



Gegrüßt! Uchtzehnhundert und dreiundneunzig; alle Grüße dem mit den portheilhaftesten Versprechungen für die große Metropole des Westens beladenen Jahre. — Alle Grüße dem wundervollen Chicago; der Stadt des Fortschritts und der Energie; der Stadt des Unternehmens und der Beharrlichkeit; der Stadt von unvergleichlichem Wachsthum, von großen Erzielungen, der kommenden Metropole der Welt. — Von Eurem eigenen unbezähmbaren-Geiste erfüllt, strebt der junge Riese, der große Caden — auf dem Grundstein der Rechtlichkeit und der ehrlichen Geschäftsführung errichtet — nach dem Gipfel seines Erfolgs, nach seinem Ideal, um "der größte Laden der größten Stadt der Welt" zu werden. — Das ist unser Ziel, unser Ehrgeiz, das ist der Punkt, welchen wir ererreichen wollen — mit Chicago. — Don diesem Entschlusse erfüllt, beginnen wir dieses erreignisvolle Jahre mit einem Verkauf, welcher sofort nicht nur unseren Chrgeiz, sondern auch unser Recht demonstriren wird, an der Spike zu sein. — Ein vierfacher Berkauf, vierfach, weil er vier wichtige Departements einschließt, vierfach, weil die bei demselben offerirten Dortheile wie Bier zu Gins sein werden im Vergleich mit den anderen angezeigten, am Dienstag Morgen, den 5. Januar 1893, zu beginnenden Jahresverkäufen. Wir annonciren dies als unseren:

### Ersten Jahres-Verkauf von Leinwand! Ersten Jahres-Verkauf von Seide!

### Ersten Jahres-Verkauf von Muslin-Unterzeug! Ersten Jahres-Verkauf von Stickereien!



Der Verkauf von Muslin-Unterzeug findet auf unserem prachtvollen zweiten floor statt; die anderen auf dem Haupt-floor, und in Verbindung damit inauguriren wir einen Verkanf, welcher in der Geschichte des Chicagoer Unternehmungsgeistes vollständig neu ift - ein Fenster-Berkauf, nämlich: Wir werden einen Raum von ungefähr 150 fuß in unseren fenstern, welche beinahe unsere ganze front vom Van Buren Str. bis hauptstraßen-Eingang einnimmt, einen Special-Derkauf von Unterzeng und Leinwand einräumen. Der fenster-Gang wird 5 fuß breit sein, dadurch den Käufern genügend Raum bietend. Die Preise für diesen Derkauf sind außerordentlich überraschend, wie Sie beim Durchlesen des folgenden bemerken werden:

#### Kinder Garderobe-Artifel

Lange gestidte Rinber-Rleiber, mit getudtem Dofe und geftidtem Ginjat, jowie "French Stips" mit vollen Aermeln und "Edge" an Sals und Mermeln, werth 65c, für

20 C jedes.

Morgen Rleiber fur Sanglinge, mit hubid getrimmptem Dofe, Ertra-Qualitat, "Deep Bems on Sfirts", mit Zude nach oben, gu

500 und 730 Das Doppelte merth.

Tag-Rleiber fur Cauglinge, furje Dofes, Jadet Gffect, ebenjo Motter Subbard Ra-Dofe u. "hemftitcheb", redugirt von \$1.75 auf

95c

Rurge Rinber - Rleiber, India Leinen, Mother Subbard Facon, tuded Dote, geftidte Edge, volle Mermel und "Deep Bem on Sfirts", reduzirt von 87c auf

39c

Feinere Qualitat gu .

49c

Gingham-Rleiber für Rinber gu 69c

Muslin-Unterhofen für Rinber gu BC

Bloufe-Baifts fur Rinber, feiner Leinen Lawn, mit "Deep Rolling Collar", "Fluted

> 59c Werth \$1.25.

gestidtem Ginfat und Tuds, gestidtem Bals und Mermeln, ebenjo folch' mit echten Cluftered Tud und Dote mit leinenem Lamn Ruffle ringsum ben Sals und bie Mermel, mit "Berring Bone" Musftattung, 50 pracht= volle Mufter, wovon 36r mablen fonnt gu 95c, werth \$2.00. Muslin Rachtfleiber fur Damen, mit

Rachtfleiber für Damen mit runbem Dote,

"Tuded Dofe", jarbigem geftidtem Ebge, gefaltetem Raden und "Bull Jabot Front", bie Mermel bagu paffenb ausgestattet, ein allerliebftes Rleib, gu \$1.19.

Gute Muslin Damen-Unterhojen, geftidt, mit Tordon Lace Ebge, 23c.

Muslin Damen-Unterhojen, lange Tordon Spigen-Enden, mit feiner Stiderei und Balenciennes-Ruffles, mit Gruppe und Bundel von Falten nach oben, gu 45c.

Muslin Damen-Unterhojen, bas feinfte Affortiment von hubichen Fagons, gu 75c Ertra lance Damen Sfirt-Chemife, pon

Andig Leinwand gemacht, mit rundem Sals. eingejagt mit Schweiger Stiderei ober Balenciennes Spigen, Glirt mit Bejag von 10;ölligen Ruffle von Schweizer Stiderei und Euds barüber, rebugirt von \$2.25 auf \$1.19.

Ertra lange Damen Sfirt Chemije, von indifder Leinwand gemacht, Jody mit feiner Comeiger Stiderei, gestidten Enden, rebugirt von \$1.98 auf \$1.25.

Robe Baumwolle ift gegenwärtig fehr theuer und Fabrifanten Baumwolle hat um 25 Prog. aufgeschlagen. In Folge beffen ift es unmöglich, gemöbnliche Baaren auf lan= gere Beit gu folch' unerhort billigen Breifen gu verfaufen; aber mir haben por Monaten ju ben alten Breifen eingefauft und ber Bortheil foll Guch gufommen, fo lange ber Bor= rath reicht.

### Schausenster-Verkaus

Damen Rachtfleiber mit Stiderei unb Balenciennes Spigen-Befat, ausgezeich= nete Qualitat, 69c.

Damen-Unterhofen mit Stiderei unb Spigen-Bejas von ausgezeichneter Qualitat, ebenfo mit Ruffles und Tuds; chenfo mit feinem Debici Spigen: Ruffle unb Torchon: Spiten, 60c.

Promenaben=Sfirts für Damen, volle Breiten, mit gehngölligem gestidtem Ruffle und Tude bruber, Cambric Indeb Ruffle mit breiten Tordon Gpigen-Enben zu 69c.

von weißem und "Tinted" Lawn, mit Comeiger-Stiderei und Balenciennes-Spigen; ebenfo in anderen eleganten Ga= gons, mit prachtvoller Ausftattung - ein gang bejonberer Bargain gu 69c.

Rein einziger ber oben angeführten Urtifel ift meniger als \$1.25 und mehr

Damen=Rachtfleiber mit boppeltem Jod, "Deep-Rolling" Rragen, gestidten vollen Mermeln, fowie anbere Sagons mit gestidten und Tordon Spigen = Enben,

Damen-Rachtfleiber mit vier Reiben von Tordon=Spipen und Euds an ber Geite, mit Spigen=Rand an Sals und Mermeln, bie beffere Quaiitat, ju nur 45c jebes.

### Damen=Corfet=Covers, einfarbiger Mus-

"V"-Fagon Cambric-Corjet-Covers juit Damen, gestidte Infertion und Gogeb Des ring Bone Band, feruer hemftitched Effect mit gestidter Ruffle, ju 25c per Ctud.

Damen-Cambric-Corjet = Covers, V=Fa gon = Raden, Square-Raden und runbe Naden, ober niedrige Raden, befett mit Stiderei und Tordon-Spige, ferner Balenciennes = Spige, Smprna = Spige und farte eingefaßte Jode, febr icone Moben, herabgefett von 87c und 98c auf 45c.

Damen . Promenaben . Sfirts, Cambrid Ruffle, mit 8-golliger Spipe Edge unb

Damen = Promenaben = Stirts, Tuded Cambric Ruffle, mit gestidten Edge, gu 49c.

Damen = Promenaben = Sfirt3, Cambri Ruifle, 8 Boll, feine Qualitat Tordon: Spige, mit Tud's oben, tiefe Samburg Stiderei-Ruffle, mit Elufter von Tuds oben, ber größte je gebotene Berth gu \$1.00.

Bir haben fpezielle Borbereitungen ge= troffen, eine vollständige Auswahl von Ertra = Größen in Damen = Unterzeug gu halten, und fonnen Leuten, melde 300 Biund wiegen und aufwarts bis 56 Boll Brufiman baben, bebienen. Dies ift etmas 13c jebes. Ungewöhnliches, und 3hr merbet feinen anbern Laben in ber Stadt finben, ber

### lin, zu 7c per Stud; gestidte Coge zu 12c PII ZESTV SLOISE

Das einzige Corjet in der Welt, welches eine fleischige Form ju bem richtigen Dage

"ber Majefty's Corfet" = Company hat uns ihre Bertreterin, Graulein Mahon, gefanbt; biefelbe ift in Chicago fehr befannt und mird unferem Corfet-Departement für zwei Bochen, am Dienftag Morgen, ben 3. Sanuar, beginnenb, porfteben, bereit um "Ber Majefin's Corfet" anzupaffen und alle nothige Ausfunft ju geben, wie man End's oben, ferner einfarbiger Cambric, bie richtige Gestalt erlangen und auch be-Tuded Ruifle, mit Tuds oben, gu 35c, halten fann, für Golde, welche gur Starfe

Gie find eruftlich gebeten, Fraulein Das hon gu fprechen und gu feben, welche febr erfreut fein wird, Ihnen ben vollen Bortheil ihrer Studien und langjahrigen Erfahrung ju Theil merben gu laffen.

#### Corfel = Departement. Ziveiter

Befte Qualitat englische Coutil Damen-Corfets, feibenfloffeb, boppelte Geiten= Stahlftabe, ertra lange Taille, hohe Bufte, reducirt pon 89c ju 39c.

Sean Corbeb Baifts fur Rinber, Spigenrand, Drab und weiß, reducirt von 39c gu

Bir find bie alleinigen Chicagoer Agen: ten für die berühmten importirten "Z. Z.": auch nur annähernd ein jo vollständiges Corfets. Diefelben find zweimal fo viel

### Der Leinwand= Derkauf.

Wir nennen dies unseren Griten jährlichen Leinwand Derfauf, da die Januar Derfäufe in unseren früheren fleinen Stores wie ein Tropfen im Ocean im Dergleich mit diesem sind. Unser Seinwand Einkäufer hat Vorbereitungen getroffen, in diesem Monat so viele Geschäfte zu thun, wie jemals zuvor in sechs Monaten.

Rod nienals unter 76 verfauft. Bur biefen Berfanf bon Belfaft importirt	49
193 Stude 603ölliger, ertra ichwerer gebleichter Damaft- Die regulare 59c-Qualität. Im Reinen-Departement ju	39
600 Dubend exita grobe 3—4 Milad:Daman:Zajel: Ecrofetten— Standard \$1.50. Qualität	98
23 Riften extra große 11-4 Bett:Deden in Marfeillet Muftern- Regulater Preis \$1.50	79

Mir verkaufen nicht 6 Taschentücher für den

für 50c; aber wir verkanfen so, wie wir in Zeld

tungen und Schaufenstern anzeigen. Manche

Beschäfte thun es nicht; wissen Sie es?

Preis für eins, oder \$5-Taichentücher

Der Schaufenster-Perkauf. 150 68gölliger ichwerer reinleinener rahmfarbener Damaft-Dirett von Belfaft importirt und billig ju 60c, Im Shaufenfter bertauft, nur. 5 Riften feiner , Goft: Finifhed" 4-4 gebleichter Ruslin-Co fein wie "Fruit", toftet beutigen Tages bei der Rifte in ber Fabrit 71/50 Im Schaufenfter verlauft, nur. 1,400 Dubend ,, bud und Erebe' Sandtuder, große Corte-Werth 15c. Ihr werbet felten eine Gelegenbeit erhalten, Canbtücher gum halben Preife taufen ju tonnen. Im Schaufenfter verfauft, nur ....

850 Dubend Damaft-Sandtuger, große Gorte, mit gefnoteten 10c den ftets 15c bringen . 25 Riften 9-4 gebleichter Bepverell Cheeting-19c Bettzeug-Dritte Gtage 11-4 ertra fimere, feine, weiße, wollene California: Blaufeta-Gin Bargain an \$7,25.
38 Riften 11-4 ertra fowere, gang wollene fcarlad:

Seide= Verkauf.

Slicke-

reien.

alle hellen Abend- Chattirungen, 35¢ -Berth fünfunbfechaig. Gine Rifte von 2,500 Mufter: Langen (11 bis 11 Darbs) von 45-golliger bestidter flouncing-werth bis ju \$1.50 per

200 Stude Marineblau und Beige, Schwarz und Beige, Bolfa

Dot und flein figurirte China-Geide-fein billiger Schund

25c

100 Stude einfach farbige majchbare japanifche Geibe -

-Berth Fünfzig.

Bu 29¢ bie Bauge. Bu 39¢ bie Lange. 250 Stude Fancy gestreifte japanifde Bafch: Seibe,

-Werth Fünfundfiebzig. 100 Stude 27gollige Gream weiße majdbare Sabutai- Seibe,

-Berth Runfundnebgig.

10,000 Stude feine fcmale Ebgings und Flouncings, in Rainfoot, Schweizer und Cambric - alles frifche Baaren, neuefte Mufter u.f.m.

20t 4, 20t 1, 11 25c m 10c 11 15¢ 31 5C werth bis gu merth bil gu

150 Stude 323odige beste Qualitat bebrudte Draperie-Seibe, 390 - Werth fünfundfiebzig.

1,200 Stude 27gollige bebrudte japanifche Seibe, punftirt unb gestreift, flein figurirt und perniche Gffette u. f. m., befte Qualität (Lyoner Drud), importirt,

-Werth bis ju Gin Dollar Fünfunbfiebgig.

Gerner eine fpezielle Partie von 500 Stud feinem gemflitched Camn,

45 Boll breit, gu

19¢ 9ard.

-Gut 35c merth.

In Bezug auf die lächerlichen Preise, die von anderen Geschäften quotirt werden-Ulles Illusion-können wir Ihnen die Chatsache nicht genügend vorführen, daß wir stets genau wie angezeigt verkaufen zu den angegeigten Preisen.

Liegel Coopert